QUE

BRIT

No
We

Printed

THE

QUEBEC ALMANAC;

AND

BRITISH AMERICAN ROYAL KALENDAR,

For the Year, 1804.

North latitude 46° 55′.
West longitude from Greenwich 69° 46′.

QUEBEC:

Printed and sold by J. NEILSON, no 3, mountain street.

RARE
AY
430
Q4A4
1804

A

ET ETA

DE L'A

Par les
Par les

Chez J. B

ALMANACH

DE QUEBEC;

ET ETAT CIVIL ET MILITAIRE

DE L'AMERIQUE-BRITANIQUE,

Pour l'année, 1804.

Par les 46° 55′ de latitude Septentrionale et
Par les 69° 46′ de long. Occid. de Greenwich.

A QUEBEC:

Chez J. NEILSON, Imprimeur-Libraire, rue la montagne no 3.

A

EP

Of the Jul
Of the Mo
Since the
nolog
Of the *vu*
Since the
Since the
Of the re

Chron
Dominica
Lunar Cy
Epact
Solar Cy
Roman I

Septuaga
Quinq. or
Ash-Wed
Mid-Len
Palm Su
EASTE

SPRING
SUMME
AUTUM
WINTE

ALMANACK, 1804.

EPOCHS AND COMMON NOTES,

For the Year 1804, *Leap year.*

Of the Julian Period - -	6517
Of the Mundane Æra - -	5807
Since the birth of Chriſt, according to Chronologers. - -	1808
Of the *vulgar* Chriſtian Æra - -	1804
Since the Diſcovery of America - -	312
Since the foundation of Quebec by Champlain	195
Of the reign of His Majeſty GEORGE III. -	44

Chronological Cycles.	
Dominical Letter	AG
Lunar Cycle,	19
Epact -	18
Solar Cycle -	21
Roman Indiction	7

Ember Days.		
February	22,	24 & 25
May	23,	25 & 26
September	19,	21 & 22
December	19,	21 & 22

MOVEABLE FEASTS.

Septuaga. Sun.	Jan. 29	Low Sunday	April 8
Quinq. or Sh. Su.	Feb. 12	Rogation Sunday	May 6
Aſh-Wedneſday	Feb. 15	Aſcen. or H. Thur.	May 10
Mid-Lent Sund.	Mar. 11	Whitſunday	May 20
Palm Sunday	Mar. 25	Trinity Sunday	May 27
EASTER DAY	April 1	Advent Sunday	Dec. 2

Commencement of the SEASONS.

SPRING Sun enters ♈, March 20, 2h 19m after.
SUMMER Sun enters ♋, June 21, 0h 6m afternoon.
AUTUMN Sun enters ♎, Sept. 23, 2h 3m morning.
WINTER Sun enters ♑, Decr. 21, 6h 43m morn.

ALMANACH, 1804.

EPOQUES ET NOTES COMMUNES

Pour l'Année 1804, *Biſſextile.*

De la période Julienne, - -	651
De l'Ere du monde, - -	58c
Depuis la naiſſance de notre S. Jeſus Chriſt, ſuivant les Chronologiſtes. - -	18c
De l'Ere vulgaire, - -	18c
Depuis la découverte de l'Amérique, -	31
Depuis la fondation de Québec par Champlain	19
Du regne de Sa Majeſté GEORGE III. -	4

Comput Eccleſiaſtique.	
Nombre d'Or	19
Cicle Solaire	21
Epactes	18
Indiction	7
Lettre Dominicale	AG

Quatre Tems.	
Fevrier	22, 24, 2
Mai	23, 25, 2
Septembre	19, 21, 2
Decembre	19, 21, 2

FETES MOBILES.

Septuagéſime,	29 Janvier	Pentecôte,	20 Mai
Les Cendres,	15 Février.	Trinité,	27 Mai
Pâques	1 Avril	Fête-Dieu	31 Mai
Rogat.	7, 8, 9 Mai.	Avent,	2 Dec
Aſcenſion,	10 Mai		

Commencement des quatre ſaiſons de l'Année.

Le Printems le ☉ entre au ♈, le 20 Mars à 2h 19m Sr.
L'Eté le ☉ entre à ♋, le 21 Juin à 0h 6m Sr.
L'Automne le ☉ entre à la ♎, le 23e Sept. à 2h 3m M.
L'Hiver le ☉ entre au ♑, le 21 Dec. à 6h 43m M.

ECLIPSES.

Il y aura deux Eclipses visible cette Année à Québec :
1. La Lune se levera éclipsée le 26 Janvier, à 4h. 40m. soir. La fin de l'Eclipse sera à 5h. 31m.
2. Le Soleil se levera éclipsé le 11 Février, à 6h. 57m. La fin de l'Eclipse sera à 8h. 10m. matin.

There will be two Eclipses visible at Quebec, this Year :
1. January 26th, the Moon will rise eclipsed at 4h. 40m, evening. The end of the Eclipse at 5h. 31m.
2. February 11th, the Sun will rise eclipsed at 6h. 57m. End of the Eclipse at 8h. 10m. morning.

Le Soleil avec les Sept Planetes.

☉ Le Soleil	♂ Mars
☿ Mercure	♃ Jupiter
♀ Venus	♄ Saturne
⊖ La Terre	♅ Georgian

Figures des Lunaisons.

● Nouvelle Lune.	○ Pleine Lune.
☽ Premier Quartier.	☾ Dernier Quartier.

Les Douze Signes du Zodiaque.

♈ Le Belier, *Aries.*	♎ La Balance, *Libra.*
♉ Le Taureau, *Taurus.*	♏ Le Scorpion, *Scorpio.*
♊ Les Gemaux, *Gemini.*	♐ Le Sagitaire, *Sagitarius.*
♋ L'Ecreviſſe, *Cancer.*	♑ Le Capricorne *Capricornu*
♌ Le Lion, *Leo.*	♒ Le Verſeau, *Aquarius.*
♍ La Vierge, *Virgo.*	♓ Les Poiſſons, *Piſces.*

Explication du Calendrier.

La premiere colonne contient les jours du mois; la ſeconde les jours de la ſemaine; la troiſieme, les Fêtes; et la quatrieme le lever et coucher du Soleil :

Of the MOVEABLE FEASTS.

EASTER-DAY, on which the other moveable feasts of the year depend, is always the first Sunday after the Full Moon, which happens upon, or next after the 21st day of March; and if the Full Moon happen upon a Sunday, Easter-day is the Sunday following.

Septuagesima	is	Nine	weeks before Easter.
Sexagesima		Eight	
Quinquagesima		Seven	
Quadragesima		Six	
Rogation Sunday		Five weeks	after Easter.
Ascention day		Forty days	
Whitsunday		Seven weeks	
Trinity Sunday		Eight weeks	

Of the Changes of the Moon.

Many persons, understanding that the mean time between one new Moon and another is 29 days, 12 hours, 44 minutes and a fraction, imagine that, to find the full or quarters of the Moon, they have only to add a half or fourth part of that time; and when they do not find the changes marked in the Calendar to correspond with this method, they impute it to mistake in the calculation of those changes. It is therefore, necessary to put them in mind, that the great inequality of the Moon's motions renders the above rule extremely inaccurate, so that nineteen times in twenty, it must fail in giving the true conjunction or change.

Explanation of the Calendar.

The first Column contains the days of the Month, the second the days of the Week, the third the Holidays, &c. and the fourth rising and setting of the Sun.

DES FÊTES MOBILES.

Pâques, de qui dépendent toutes les Fêtes mobiles de l'année, eſt toujours le premier Dimanche après la pleine lune, qui arrivent le vingt et unieme jour de Mars, ou qui ſuit ce quantieme; et ſi la pleine lune tombe ſur un Dimanche, Pâques vient le Dimanche ſuivant.

Septuagéſime	eſt	Neuf	ſemaines devant Pâques.
Sexagéſime		Huit	
Quinquagéſime		Sept	
Quadragéſime		Six	
Dimanche des rogations		Cinq ſemaines	Après Pâques.
Aſcenſion		Quarante jours	
Pentecôte		Sept ſemaines	
Dimanche de la Trinité		Huit ſemaines	

FETES D'OBLIGATION dans le Diocèſe de QUEBEC.

Tous les Dimanches de l'année.
La Circonciſion de N. S. 1er Janvier.
L'Epiphanie de N. S. 6 Janvier.
L'Annonciation de la B. V. M. 25 Mars.*
L'Aſcenſion de N. S.
La Fête du S. Sacrement ou Fête-Dieu,
La Fête des Apôtres S. Pierre et S. Paul, 29 Juin,
La Touſſaint — — 1 Nov.
La Conception de la B. V. M. 8 Décr.
Noël, ou la Nativité de N. S. 25 Décr.

* Quand la Fête de l'Annonciation eſt transférée à un autre jour que le 25 Mars, elle ceſſe d'être d'Obligation

JANUARY ☉ enters ♒ 20th, 11h 16m E.

Last Quarter the 4th, 5h 7m evening.
New Moon the 12th, 4h 19m evening.
First Quarter, the 19th, 5h 3m evening.
Full Moon the 26th, 4h 14m evening.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	S.	☉	R'
1	*Sun*	CIRCUMCISION.	7	44	5
2	M.		7	44	5
3	Tu.		7	43	5
4	W.		7	42	5
5	Th.		7	42	5
6	F.	*Epiphany.*	7	41	5
7	Sa.		7	40	5
8	*Sun*	Lucian. *1st Sund. after Epiphany.*	7	40	5
9	M.		7	39	5
10	Tu.		7	38	5
11	W.		7	37	5
12	Th.		7	36	5
13	F.	Hilary.	7	35	5
14	Sa.		7	34	5
15	*Sun*	*2d Sunday after Epiphany.*	7	33	5
16	M.		7	32	5
17	Tu.		7	31	5
18	W.	Q. Charlotte birth day kept. Prisca.	7	30	5
19	Th.		7	29	5
20	F.	Fabian.	7	27	5
21	Sa.	Agnes.	7	26	5
22	*Sun*	Vincent. *3d Sun. after Epiph.*	7	25	5
23	M.		7	24	5
24	Tu.		7	23	5
25	W.	*Conv. S. Paul.*	7	21	5
26	Th.		7	20	5
27	F.	Duke of Sussex born.	7	19	5
28	Sa.		7	17	5
29	*Sun*	*Septuagesima Sunday.* [*4th S. aft. E.*	7	16	5
30	M.	King Charles I. Martyr.	7	14	5
31	Tu.		7	13	5

16m E.

ng.
ng.
ng.
ng.

S.	☉	R
7	44	5
7	44	5
7	43	5
7	42	5
7	42	5
7	41	5
7	40	5
7	40	5
7	39	5
7	38	5
7	37	5
7	36	5
7	35	5
7	34	5
7	33	5
7	32	5
7	31	5
7	30	5
7	29	5
7	27	5
7	26	5
7	25	5
7	24	5
7	23	5
7	21	5
7	20	5
7	19	5
7	17	5
7	16	5
7	14	5
7	13	5

JAN

Jo	S
1	D
2	L
3	M
4	M
5	J
6	V
7	S
8	D
9	L
10	M
11	M
12	J
13	V
14	S
15	D
16	L
17	M
18	M
19	J
20	V
21	S
22	D
23	L
24	M
25	M
26	J
27	V
28	S
29	D
30	L
31	M

JANVIER le ☉ ent. ♒ le 20 à 11h 16m S.

☾ Le 4 à 5h. 7m. Soir.
● Le 12 à 4h. 19m. Soir.
☽ Le 19 à 5h. 3m. Soir.
☉ Le 26 à 4h. 14m. Soir.

Jo	Semaine.	FETES.	L ☉ C
1	DIMAN.	CIRCONCISION.	7 44 5
2	Lundi	Octave Etienne. 2M	7 44 5
3	Mardi	Octave Jean. M	7 43 5
4	Mercredi	Octave Innocens.	7 42 5
5	Jeudi	De la Vigile M	7 42 5
6	Vendredi	EPIPHANIE. Octave.	7 41 5
7	Samedi		7 40 5
8	DIMAN.	1. après l'Epiphanie.	7 40 5
9	Lundi		7 39 5
10	Mardi		7 38 5
11	Mercredi	M	7 37 5
12	Jeudi		7 36 5
13	Vendredi	Octave. Epiphanie.	7 35 5
14	Samedi	Hilaire. M	7 34 5
15	DIMAN.	2. NOM DE JESUS. 2M	7 33 5
16	Lundi	Marcel.	7 32 5
17	Mardi	Antoine.	7 31 5
18	Mercredi	Chaire s. Pierre à Rome 2M	7 30 5
19	Jeudi	Canut. M	7 29 5
20	Vendredi	Fabien, &c.	7 27 5
21	Samedi	Agnès.	7 26 5
22	DIMAN.	3.	7 25 5
23	Lundi	Raimond. M	7 24 5
24	Mardi	Thimoté.	7 23 5
25	Mercredi	Conv. St. Paul. M	7 21 5
26	Jeudi	Policarpe.	7 20 5
27	Vendredi	Jean Chryſoſtôme.	7 19 5
28	Samedi	Paul Hermite. M	7 17 5
29	DIMAN.	Septuagéſime.	7 16 5
30	Lundi	Matine.	7 14 5
31	Mardi	Pierre Nolaſc.	7 13 5

FEBRUARY ☉ enters ♓ 19th, 2h 2m Ev.

Last Quarter, 3d, 2h 44m afternoon.
New Moon, 11th, 6h 25m morning.
First Quarter, 18th, 0h 38m morning.
Full Moon, 25th, 7h 56m morning.

Days.	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉	S.
1 W.		7	12	5
2 Th.	*Pur. B. V. Mary.*	7	10	5
3 F.	Blasius.	7	9	5
4 Sa.		7	7	5
5 Sun	*Sexagesima Sunday.* Agatha.	7	6	5
6 M.		7	4	5
7 Tu.		7	3	5
8 W.		7	1	5
9 Th.		7	0	5
10 F.		6	58	6
11 Sa.		6	57	6
12 Sun	*Quinquagesima Sunday.*	6	55	6
13 M.		6	53	6
14 Tu.	Valentine.	6	52	6
15 W.	*Ash-Wednesday.*	6	50	6
16 Th.		6	48	6
17 F.		6	47	6
18 Sa.		6	45	6
19 Sun	*1st Sunday in Lent.*	6	44	6
20 M.		6	42	6
21 Tu.		6	40	6
22 W.		6	39	6
23 Th.		6	37	6
24 F.	*St. Mathias.* D. of Cambridge b.	6	36	6
25 Sa.		6	34	6
26 Sun	*2d Sunday in Lent.*	6	32	6
27 M.		6	30	6
28 Tu.		6	29	6
29 W.		6	27	6

Ev.

☉	S.
12	5
10	5
9	5
7	5
6	5
4	5
3	5
1	5
0	5
58	6
57	6
55	6
53	6
52	6
50	6
48	6
47	6
45	6
44	6
42	6
40	6
39	6
37	6
36	6
34	6
32	6
30	6
29	6
27	6

Jo	Se
1	M
2	Je
3	Ve
4	Sa
5	D
6	Lu
7	M
8	M
9	Je
10	V
11	Sa
12	D
13	L
14	M
15	M
16	J
17	V
18	S
19	D
20	L
21	M
22	M
23	J
24	V
25	S
26	D
27	L
28	M
29	M

FEVRIER le ☉ entre ♓ le 19 à 2h 2m Soir

☾ Le 3 à 2h. 44m. Soir.
● Le 11 à 6h. 25m. Matin.
☽ Le 18 à 0h. 38m. Matin.
☉ Le 25 à 7h. 56m. Matin.

Jo	Semaine.	FETES.	L ☉ C
1	Mercredi	Ignace.	7 12 5
2	Jeudi	Purification.	7 10 5
3	Vendredi	François de Sales. M	7 9 5
4	Samedi	André Corsin.	7 7 5
5	DIMAN.	Sexagésime. Sol. Purif.	7 6 5
6	Lundi	Agathe. M	7 4 5
7	Mardi	Romualde.	7 3 5
8	Mercredi	Jean de Matha.	7 1 5
9	Jeudi	Vincent, &c. M	7 0 5
10	Vendredi	Scholastique.	6 58 6
11	Samedi	De la Ste. Vierge.	6 57 6
12	DIMAN.	Quinquagésime.	6 55 6
13	Lundi		6 53 6
14	Mardi	Valentin.	6 52 6
15	Mercredi	Les Cendres. M	6 50 6
16	Jeudi		6 48 6
17	Vendredi		6 47 6
18	Samedi	M	6 45 6
19	DIMAN.	1 du Carême	6 44 6
20	Lundi		6 42 6
21	Mardi	[Ant. 2M	6 40 6
22	Mercredi	4 Tems. Chaire St. Pierre à	6 39 6
23	Jeudi		6 37 6
24	Vendredi	4 Tems. M à la Messe.	6 36 6
25	Samedi	4 Tems. Mathias. M	6 34 6
26	DIMAN.	2. Sol. Mathias.	6 32 6
27	Lundi		6 30 6
28	Mardi		6 29 6
29	Mercredi		6 27 6

MARCH ☉ enters ♈ 20th, 2h 19m Aft.

Last Quarter 4th. 11h 8m. morning.
New Moon 11th. 6h. 7m. evening.
First Quarter 18th. 8h. 58m. morning.
Full Moon 26th. oh. 37m. morning.

Ds	ws	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉	S.
1	Th.	St. DAVID.	6	24	6
2	F.	Chadwick.	6	22	6
3	Sa.		6	20	6
4	Sun	3d *Sunday in Lent.*	6	19	6
5	M.		6	17	6
6	Tu.		6	15	6
7	W.	Perpetua.	6	13	6
8	Th.		6	12	6
9	F.		6	10	6
10	Sa.		6	9	6
11	Sun	4*th Sunday in Lent.* [*Mid. Lent.*	6	7	6
12	M.	Gregory, M.	6	5	6
13	Tu.		6	4	6
14	W.		6	5	6
15	Th.		6	2	6
16	F.		6	2	6
17	Sa.	ST. PATRICK.	6	2	6
18	Sun	5*th Sund. in Lent.*	6	1	6
19	M.		6	0	6
20	Tu.		6	0	6
21	W	Benedict.	6	0	6
22	Th.		5	59	7
23	F.		5	57	7
24	Sa.		5	54	7
25	Sun	*Palm Sunday. Annun. B. V. Mary.*	5	50	7
26	M		5	47	7
27	Tu.		5	43	7
28	W.		5	39	7
29	Th		5	37	7
30	F.		5	35	7
31	Sa.		5	34	7

ft.

S.

6
6
6
6
6
6
6
6
6
6
6
6
6
6
6
6
6
6
6
6
6
6
7
7
7
7
7
7
7
7
7
7
7

MAR

Jo	Ser
1	Jeu
2	Ve
3	Sa
4	Di
5	Lu
6	M
7	M
8	Je
9	Ve
10	Sa
11	D
12	L
13	M
14	M
15	J
16	V
17	S
18	D
19	L
20	M
21	M
22	J
23	V
24	S
25	D
26	L
27	M
28	M
29	J
30	V
31	S

MARS le ☉ entre au ♈ le 20 à 2h 19m S.

☾ Le 4 à 11h. 8m. Matin.
● Le 11 à 6h. 7m. Soir.
☽ Le 18 à 8h. 58m. Matin.
☉ Le 26 à oh. 37m. Matin.

Jo	Semaine.	FETES.	L	☉	C
1	Jeudi		6	24	6
2	Vendredi		6	22	6
3	Samedi		6	20	6
4	DIMAN.	3.	6	19	6
5	Lundi	Caſimire. M	6	17	6
6	Mardi		6	15	6
7	Mercredi	Thomas d'Aquin. 2M.	6	13	6
8	Jeudi	Jean de Dieu.	6	[illegible]	6
9	Vendredi	Françoiſe. M	[illegible]		
10	Samedi	40 Martirs. M	[illegible]		
11	DIMAN.	4.			
12	Lundi	Grégoire. M	6	5	6
13	Mardi		6	4	6
14	Mercredi		6	[illegible]	6
15	Jeudi		6	2	6
16	Vendredi		6	2	6
17	Samedi	Patrice. M	6	1	6
18	DIMAN.	DE LA PASSION. Sol. Jos.	6	1	6
19	Lundi	Joſeph. M	6	0	6
20	Mardi		6	0	6
21	Mercredi	Benoit. M	6	0	6
22	Jeudi		5	59	7
23	Vendredi	N. D. de Pitié M	5	57	7
24	Samedi		5	54	7
25	DIMAN.	Rameaux.	5	52	7
26	Lundi		5	50	7
27	Mardi		5	47	7
28	Mercredi		5	43	7
29	Jeudi	Jeudi Saint.	5	37	7
30	Vendredi	Vendredi Saint.	5	35	7
31	Samedi	Samedi Saint.	5	34	7

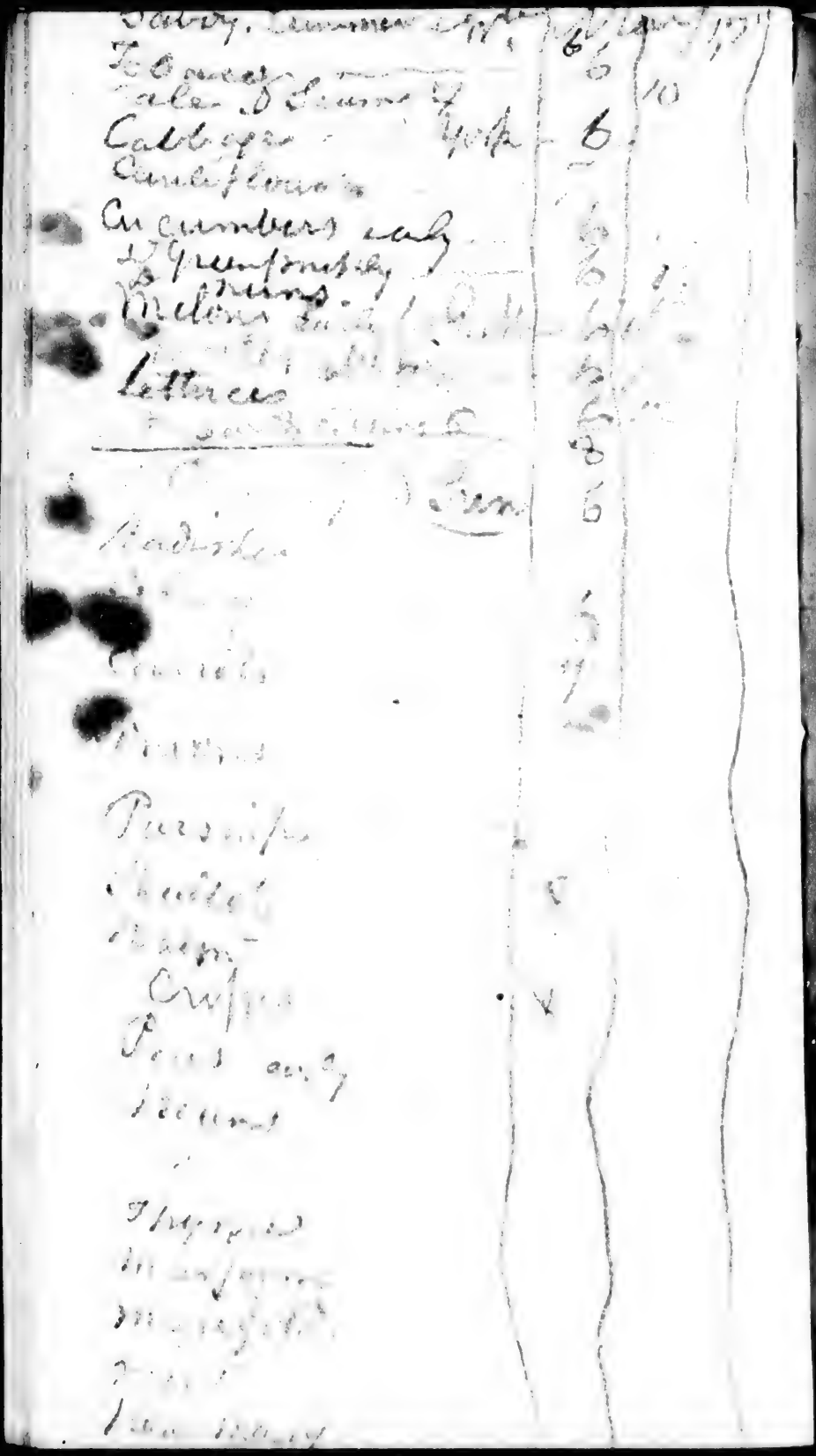
APRIL ☉ enters ♉ 20th 2h 56m morn.

Last Quarter 3d, 4h. 40m. morning.
New Moon 10th. 3h. 32m. morning.
First Quarter 16th 6h. 51m. evening.
Full Moon 24th. 5h. 18m. evening.

Days.		ENGLISH CALENDAR.	R.	☉	S
1	Sun	EASTER DAY.	5	32	7
2	M.	*Easter Monday.*	5	30	7
3	Tu.	*Easter Tues.* Richd. Bp. of Chich.	5	28	7
4	W.	St. Ambrose.	5	27	7
5	Th.		5	25	7
6	F.		5	24	7
7	Sa.		5	22	7
8	Sun	1st Sund. aft. Easter, Low Sunday.	5	20	7
9	M.		5	19	7
10	Tu.		5	17	7
11	W.		5	15	7
12	Th.		5	14	7
13			5	12	7
14	Sa.		5	11	7
15	Sun	2d Sunday after Easter.	5	9	7
16	M.		5	7	7
17	Tu.		5	6	7
18	W.		5	4	7
19	Th.	Alphege.	5	3	7
20	F.		5	0	7
21	Sa.				
22	Sun	3d Sunday after Easter.	4	58	8
23	M.	St. George.	4	57	8
24	Tu.		4	55	8
25	W.	*St. Mark.* Princess Mary born.	4	54	8
26	Th.		4	52	8
27	F.		4	51	8
28	Sa.		4	49	8
29	Sun	5th Sunday after Easter.	4	48	8
30	M.		4	46	8

orn.

☉	S
7	
7	
7	
7	
7	
7	
7	
7	
7	
7	
7	
7	
7	
7	
7	
7	
7	
8	
8	
8	
8	
8	
8	
8	
8	
8	



Savoy. Summer [illegible]	6	[illegible]
Tobacco	6	
Sale D Seaman		10
Cabbage York	6	
Cauliflower		
Cucumbers early	6	
D Greenpinkey	6	
Melons early	6	
[illegible]	6	
Lettuces	6	
[illegible]	6	
[illegible]	8	
[illegible] Gren	6	
Radishes		
[illegible]	6	
Carrots	7	
[illegible]		
Parsnips		
Shallots		
Balm		
Cresses		
Peas early		
Beans		
Thymes		
Marjorum		
Marigold		
[illegible]		
[illegible]		

AVRIL

Jo	Sema
1	DIMA
2	Lundi
3	Mard
4	Merc
5	Jeudi
6	Vend
7	Same
8	DIMA
9	Lund
10	Mard
11	Merc
12	Jeudi
13	Vend
14	Same
15	DIM
16	Lun
17	Mar
18	Mer
19	Jeud
20	Ven
21	Sam
22	DI
23	Lu
24	Ma
25	Me
26	Jeu
27	Ve
28	Sa
29	Di
30	Lu

AVRIL le ☉ entre au ♉ le 20 à 2h 56m M.

☾ Le 3 à 4h. 40m. Matin.
● Le 10 à 3h. 32m. Matin.
☽ Le 16 à 6h. 51m. Soir.
○ Le 24 à 5h. 18m. Soir.

J.	Semaine.	FETES.		L. ☉ C.
1	DIMAN.	PAQUES. *Octave.*		5 32 7
2	Lundi			5 30 7
3	Mardi			5 28 7
4	Mercredi			5 27 7
5	Jeudi			5 25 7
6	Vendredi			5 24 7
7	Samedi			5 22 7
8	DIMAN.	I. QUASIMODO.		5 20 7
9	Lundi	Annonciation.		5 19 7
10	Mardi	François de Paul.		5 17 7
11	Mercredi	Léon.		5 15 7
12	Jeudi	Iſidore.		5 14 7
13	Vendredi	Herménégilde.		5 12 7
14	Samedi	Vincent Ferrier.	M	5 11 7
15	DIMAN.	2.		5 9 7
16	Lundi			5 7 7
17	Mardi	Anicet.		5 6 7
18	Mercredi			5 4 7
19	Jeudi			5 3 7
20	Vendredi			5 1 7
21	Samedi	Anſelme.		5 0 7
22	DIMAN.	3. Ste. Famille.	M	4 58 8
23	Lundi	George.		4 57 8
24	Mardi	Sotere &c.		4 55 8
25	Mercredi	Marc. *Abſtinence. Proceſſ.*		4 54 8
26	Jeudi	Clet, &c.		4 52 8
27	Vendredi			4 51 8
28	Samedi	De la Ste. Vierge.	M	4 49 8
29	DIMAN.	4. Pierre Martir.		4 48 8
30	Lundi.	Cather. de Sienne.		4 46 8

MAY ☉ enters ♊ 21st, 3h 25m morning.

Last Quarter 2d, 6h 23m. evening.
New Moon 9th, 11h 18m. morning.
First Quarter 16th, 6h. 35m. morning.
Full Moon, 24th, 9h 7m morning.

Days	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉	S
1 Tu.	*St. Philip and James,*	4	45	8
2 W.		4	43	8
3 Th.	Inv. of the Crofs.	4	42	8
4 F.		4	41	8
5 Sa.	[*Evan.* Siege raiſed.	4	40	8
6 *Sun*	*5th Sun. af. Eaſter.* Rog. *St. John*	4	38	8
7 M.	*Ducheſs of York born.*	4	37	8
8 Tu.		4	35	8
9 W.		4	34	8
10 Th.	*Aſcenſ. day. Holy Thursday.*	4	33	8
11 F.		4	31	8
12 Sa.		4	30	8
13 *Sun*	*Sunday after Aſcenſion.*	4	29	8
14 M.		4	28	8
15 Tu.		4	27	8
16 W.		4	25	8
17 Th.		4	24	8
18 F.		4	23	8
19 Sa.	Queen CHAR. b. 1744. Dunſtan.	4	22	8
20 *Sun*	*Whit-Sunday.*	4	21	8
21 M.	*Whit Monday.*	4	20	8
22 Tu.	*Whit-Tuesday.* Prs. Eliz. born.	4	19	8
23 W.		4	18	8
24 Th.		4	17	8
25 F.		4	16	8
26 Sa.	Aug. 1 Apb. C.	4	16	8
27 *Sun*	*Trinity Sunday.* Ven. Bede.	4	15	8
28 M.		4	14	8
29 Tu.	*King Charles* II. *reſtored.*	4	13	8
30 W.		4	12	8
31 Th.		4	12	8

ng.

☉	S
45	8
43	8
42	8
41	8
40	8
38	8
37	8
35	8
34	8
33	8
31	8
30	8
29	8
28	8
27	8
25	8
24	8
23	8
22	8
21	8
20	8
19	8
18	8
17	8
16	8
16	8
15	8
14	8
13	8
12	8
12	8

MAI

Jo	Se
1	Ma
2	Me
3	Jeu
4	Ve
5	Sa
6	Di
7	Lu
8	Ma
9	Me
10	Jeu
11	Ve
12	Sa
13	Di
14	Lu
15	Ma
16	Me
17	Je
18	Ve
19	Sa
20	D
21	L
22	M
23	M
24	Je
25	V
26	Sa
27	D
28	L
29	M
30	M
31	J

MAI le ☉ entre aux ♊ le 21 à 3h 25m Mat.

☾ Le 2 à 6h. 23m Soir.
● Le 9 à 11h. 18m. Matin.
☽ Le 16 à 6h. 35m. Matin.
○ Le 24 à 9h. 7m. Matin.

Jo	Semaine.	FETES.	L	☉	C
1	Mardi	Phillippe et Jacques	4	45	8
2	Mercredi	Athanaſe.	4	43	8
3	Jeudi	Inv. Ste. Croix. M	4	42	8
4	Vendredi	Monique.	4	41	8
5	Samedi	Pie. V. [Phil. &c M	4	40	8
6	DIMAN.	5. Jean Porte Latine. Sol	4	38	8
7	Lundi	*Rogations.* Staniſlas. M	4	37	8
8	Mardi	*Rog.* Apparition St. Mich.	4	35	8
9	Mercredi	*Rog.* Gregoire Nazianze. M	4	34	8
10	Jeudi	ASCENSION. *Octave.*	4	33	8
11	Vendredi	Antonin. M	4	31	8
12	Samedi	Nerée, &c. M	4	30	8
13	DIMAN.	M	4	29	8
14	Lundi	M	4	28	8
15	Mardi		4	27	8
16	Mercredi	Ubalde M	4	25	8
17	Jeudi	*Octave.* Aſcenſion. M	4	24	8
18	Vendredi	Venant. M	4	23	8
19	Samedi	*Jeûne.* De la Vigile.	4	22	8
20	DIMAN.	PENTECOTE. *Octave.*	4	21	8
21	Lundi		4	20	8
22	Mardi		4	19	8
23	Mercredi	*Jeûne 4 Tems.*	4	18	8
24	Jeudi		4	17	8
25	Vendredi	*Jeûne 4 Tems.* M	4	16	8
26	Samedi	*Jeûne 4 Tems.* M	4	16	8
27	DIMAN.	1. TRINITE'. 2M	4	15	8
28	Lundi	Pierre Celeſtin.	4	14	8
29	Mardi	Gregoire VII.	4	13	8
30	Mercredi	Phillippe de Néri. M	4	12	8
31	Jeudi	FETE-DIEU. *Octave.*	4	12	8

JUNE ☉ enters ♋ 21st, 0h. 6m. after.

Last Quarter 1st, 4h. 11m. morning.
New Moon the 7th, 6h. 23m. evening.
First Quarter 14th, 8h. 14m. evening.
Full Moon 23d, 1h. 38m. morning.
Last Quarter 30th, 10h. 50m. morning.

Days	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S.
1 F.	Nicomede.	4	11	8
2 Sa.		4	10	8
3 *Sun*	*1st Sun. aft. Trin.*	4	10	8
4 M.	King GEO. III. born 1738	4	9	8
5 Tu.	Boniface. D. Cumb. born.	4	8	8
6 W.		4	8	8
7 Th.		4	7	8
8 F.		4	7	8
9 Sa.		4	7	8
10 *Sun*	*2d Sunday after Trinity.*	4	6	8
11 M.	St. *Barnabas.*	4	6	8
12 Tu.		4	6	8
13 W.		4	5	8
14 Th.		4	5	8
15 F.		4	5	8
16 Sa.		4	5	8
17 *Sun*	*3d Sunday after Trinity.* St. Alban.	4	5	8
18 M.		4	5	8
19 Tu.		4	5	8
20 W.	Tr. of Edw. K. W. Saxons.	4	5	8
21 Th.	*4th Sun. aft. Tr. Nativity of St.*	4	5	8
22 F.	[*John Baptist.*	4	5	8
23 Sa.		4	6	8
24 *Sun*		4	6	8
25 M.		4	6	8
26 Tu.		4	6	8
27 W.		4	6	8
28 Th.		4	7	8
29 F.	St. Peter, & St. Paul.	4	7	8
30 Sa.		4	8	8

JUIN

Jo	Sem
1	Ver
2	San
3	Dim
4	Lun
5	Mar
6	Mer
7	Jeu
8	Ven
9	Sam
10	Dim
11	Lun
12	Mar
13	Mer
14	Jeu
15	Ven
16	San
17	Dim
18	Lun
19	Ma
20	Me
21	Jeu
22	Ve
23	Sa
24	Di
25	Lu
26	M
27	Me
28	Je
29	Ve
30	Sa

JUIN. le ☉ entre à ♋ le 21 à 0h 6m Soir.

☾ Le 1 à 4h. 11m. Matin.
● Le 7 à 6h. 23m. Soir.
☽ Le 14 à 8h. 14m. Soir.
⊙ Le 23 à 1h. 38m. Matin.
☾ Le 30 à 10h. 50m. Matin.

Jo	Semaine.	FETES.	L	☉	C
1	Vendredi		4	11	8
2	Samedi	M	4	10	8
3	DIMAN.	2. M	4	10	8
4	Lundi		4	9	8
5	Mardi		4	8	8
6	Mercredi	Norbert. M	4	8	8
7	Jeudi	*Octave.* FETE DIEU.	4	7	8
8	Vendredi	Bernardin.	4	7	8
9	Samedi	Magdeleine de Pazzis. M	4	7	8
10	DIMAN.	3.	4	6	8
11	Lundi	Barnabé M	4	6	8
12	Mardi	Jean à Facundo. M	4	6	8
13	Mercredi	Antoine de Pade	4	5	8
14	Jeudi	Basile.	4	5	8
15	Vendredi	Marguerite. M	4	5	8
16	Samedi	De la Ste. Vierge.	4	5	8
17	DIMAN.	4.	4	5	8
18	Lundi	Marc, &c.	4	5	8
19	Mardi	Julienne. M	4	5	8
20	Mercredi	Silvère.	4	5	8
21	Jeudi		4	5	8
22	Vendredi	Paulin.	4	5	8
23	Samedi	*Jeûne.* De la Vigile.	4	6	8
24	DIMAN.	5. Jean Baptiste. *Octave.* M	4	6	8
25	Lundi		4	6	8
26	Mardi	Jean et Paul.	4	6	8
27	Mercredi		4	6	8
28	Jeudi	*Jeûne.* Leon. 2M [Evêq.	4	7	8
29	Vendredi	Pierre et Paul. *Oct.* An. cons.	4	7	8
30	Samedi	Commémor. Paul. 2M	4	8	8

JULY ☉ enters ♌ 22d, 11h 0m Night.

New Moon 7th, 2h. 0m. morning.
First Quarter 14th, 11h. 44m. morning.
Full Moon 22d, 0h. 41m. afternoon.
Last Quarter, 29th, 3h. 43m. afternoon.

Days		ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S.
1	Sun	5th Sunday after Trinity.	4	8	8
2	M.	Visit. B. V. Mary.	4	9	8
3	Tu.	[founded 1608.	4	9	8
4	W.	Translation of St. Martin. Quebec	4	10	8
5	Th.		4	10	8
6	F.		4	11	8
7	Sa.		4	12	8
8	Sun	6th Sunday after Trinity.	4	13	8
9	M.		4	13	8
10	Tu.		4	14	8
11	W.		4	15	8
12	Th.		4	16	8
13	F.		4	17	8
14	Sa.		4	18	8
15	Sun	7th S. after Trinity. Swithin.	4	18	8
16	M.		4	20	8
17	Tu.		4	20	8
18	W.		4	22	8
19	Th.		4	23	8
20	F.	Margaret.	4	24	8
21	Sa.		4	25	8
22	Sun	8th Sunday after Trin. Magdalen.	4	26	8
23	M.		4	27	8
24	Tu.		4	28	8
25	W.	St. James.	4	29	8
26	Th	St. Anne	4	30	8
27	F.		4	32	8
28	Sa.		4	33	8
29	Sun	9th. Sunday after Trinity.	4	34	8
30	M.		4	36	8
31	Tu.		4	37	8

JUILLE

Jo	Semaine
1	DIMAN
2	Lundi
3	Mardi
4	Mercred
5	Jeudi
6	Vendred
7	Samedi
8	DIMAN
9	Lundi
10	Mardi
11	Mercre
12	Jeudi
13	Vendre
14	Samedi
15	DIMAN
16	Lundi
17	Mardi
18	Mercre
19	Jeudi
20	Vendre
21	Samedi
22	DIMA
23	Lundi
24	Mardi
25	Mercre
26	Jeudi
27	Vendr
28	Samed
29	DIMA
30	Lundi
31	Mardi

JUILLET le ☌ en. au ♌ le 22 à 11h om S.

● Le 7 à 2h. om. Matin.
☽ Le 14 à 11h. 44m. Matin.
☉ Le 22 à oh. 41m. Soir.
☾ Le 29 à 3h. 43m. Soir.

Jo	Semaine.	FETES.	L	☌	C
1	DIMAN.	6. *Octave.* Jean Baptiſte. 2M	4	8	8
2	Lundi	Viſitation. 2M	4	9	8
3	Mardi		4	9	8
4	Mercredi		4	10	8
5	Jeudi		4	10	8
6	Vendredi	*Octave.* Apôtres.	4	11	8
7	Samedi	De la Ste. Vierge.	4	12	8
8	DIMAN.	7. Dedicace. *Octave.* M	4	13	8
9	Lundi	Elizabeth. M	4	13	8
10	Mardi	VII Freres, Martirs. M	4	14	8
11	Mercredi	M	4	15	8
12	Jeudi	Jean Gualbert. 2M	4	16	8
13	Vendredi	Anaclet. M	4	17	8
14	Samedi	Bonaventure. M	4	18	8
15	DIMAN.	8. *Oct.* Dédicace. M	4	18	8
16	Lundi	N. D. de Mont Carmel.	4	20	8
17	Mardi	Alexis.	4	20	8
18	Mercredi	Henri. M	4	22	8
19	Jeudi	Vincent de Paul.	4	23	8
20	Vendredi	Marguerite.	4	24	8
21	Samedi	De la Ste. Vierge. M	4	25	8
22	DIMAN.	9. Magdelaine. Sol. Jac. M	4	26	8
23	Lundi	Apollinaire. M	4	27	8
24	Mardi	De la Vigile. M	4	28	8
25	Mercredi	Jacques. M	4	29	8
26	Jeudi	Anne.	4	30	8
27	Vendredi	Pantaléon.	4	32	8
28	Samedi	Nazaire, &c.	4	33	8
29	DIMAN.	10. Sol. Anne. M	4	34	8
30	Lundi	Marthe. M	4	36	8
31	Mardi	Ignace.	4	37	8

AUGUST ☉ enters ♍ 23d, 5h 28m mor.

New Moon 5th 11h 15m. morning.
First Quarter, 13th. 4h. 53m. morning.
Full Moon 21st. oh. 19m. morning.
Last Quarter, 27, 8h. 29m. evening.

Days	ENGLISH CALENDAR.	R.	O.	S.
1 W.	Lammas day.	4	38	8
2 Th.		4	40	8
3 F.		4	41	8
4 Sa.		4	42	8
5 *Sun*	*10th Sunday after Trinity.*	4	44	8
6 M.	Tranfiguration of Our Lord.	4	45	8
7 Tu.	Name of Jeſus. P. Amelia b.	4	47	8
8 W.		4	48	8
9 Th.		4	49	8
10 F.	St. Lawrence.	4	51	8
11 Sa.	Prs. of Brunſwick born.	4	52	8
12 *Sun*	*11th Sunday after Trin.* Prince of	4	54	8
13 M.	[Wales, b 1762.	4	55	8
14 Tu.		4	57	8
15 W.	Aſſumption.	4	59	7
16 Th.	Duke of York born.	5	0	7
17 F.		5	1	7
18 Sa.		5	3	7
19 *sun.*	*12th Sun. after Trinity.*	5	5	7
20 M.		5	5	7
21 Tu.	Duke of Clarence born.	5	8	7
22 W.		5	9	7
23 Th.		5	11	7
24 F.	ST. BARTHOLOMEW.	5	12	7
25 sa.		5	14	7
26 *Sun*	*13th Sun. after. Trinity.*	5	16	7
27 M.		5	17	7
28 Tu.	St. Auguſtine.	5	19	7
29 W.	St. John Bapt. beheaded.	5	21	7
30 Th.		5	22	7
31 F.		5	24	7

mor.

O.	S.
38	8
40	8
41	8
42	8
44	8
45	8
47	8
48	8
49	8
51	8
52	8
54	8
55	8
57	8
59	7
0	7
1	7
3	7
5	7
5	7
8	7
9	7
11	7
12	7
14	7
16	7
17	7
19	7
21	7
22	7
24	7

AOUST

Jo	Semain
1	Mercred
2	Jeudi
3	Vendred
4	Samedi
5	DIMAN
6	Lundi
7	mardi
8	mercred
9	Jeudi
10	Vendred
11	Samedi
12	DIMAN
13	Lundi
14	Mardi
15	Mercred
16	Jeudi
17	Vendred
18	Samedi
19	DIMAN
20	Lundi
21	mardi
22	mercred
23	Jeudi
24	Vendre
25	Samedi
26	DIMA
27	Lundi
28	mardi
29	Mercre
30	Jeudi
31	Vendr

AOUST le ☉ entre à la ♍ le 23 à 5h 28m M

● Le 5 à 11h. 15m. Matin.
☽ Le 13 à 4h. 53m. Matin.
⊙ Le 21 à 0h. 19m. Matin.
☾ Le 27 à 8h. 29m. Soir.

Jo	Semaine.	FETES.	L ☉ C
1	Mercredi	Pierre aux Liens. 2M	4 38 8
2	Jeudi	Etienne.	4 40 8
3	Vendredi	Inv. St. Etienne.	4 41 8
4	Samedi	Dominique.	4 42 8
5	DIMAN.	11. N. D. des Neiges. M	4 44 8
6	Lundi	Transfiguration. M	4 45 8
7	MARDI	Cajetan. M	4 47 8
8	MERCREDI	Cyriac, &c.	4 48 8
9	Jeudi	De la Vigile. M	4 49 8
10	Vendredi	Laurent. *Octave.*	4 51 8
11	Samedi	*Jeune.* M	4 52 8
12	DIMAN.	12. Claire. Sol. Laurent. 2M	4 54 8
13	Lundi	M	4 55 8
14	Mardi	M	4 57 8
15	Mercredi		4 59 8
16	Jeudi	Hiacinthe. M	5 0 7
17	Vendredi	*Octave.* Laurent.	5 1 7
18	Samedi	*Jeûne.* de la Vigile. M	5 3 7 Claire
19	DIMAN.	13. Assomption. *Octave* Sol.	5 5 7
20	Lundi	Bernard. M [Barthelemi. M	5 6 7
21	MARDI	Joachim. M	5 8 7
22	MERCREDI	M.	5 9 7
23	Jeudi	Philippe de Beniti. 2M	5 11 7
24	Vendredi	Barthelemy.	5 12 7
25	Samedi	Louis.	5 14 7
26	DIMAM.	14. *Oct.* Assom. Sol. Louis 2M	5 16 7
27	Lundi		5 17 7
28	MARDI	Auguſtin. M	5 19 7
29	Mercredi	Décollat. J. B. M	5 21 7
30	Jeudi	FETE DU SACERDOCE.	5 22 7
31	Vendredi	Raim. Nonnat.	5 24 7

SEPTEMBER ☉ enters ♎ 23d 2h. 3m M.

New Moon, 3d. 10h. 53m. night.
First Quarter 11th. 11h. 11m. night.
Full Moon 19th. 10h. 47m. morning.
Last Quarter 26th. 2h. 38m. morning.

Days	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S.
1	Sa.	Giles.	5	25	7
2	*Sun*	14*th Sun. aft. Trin.* London burn	5	27	7
3	M.	[1666, O. S.	5	28	7
4	Tu.		5	30	7
5	W.		5	32	7
6	Th.		5	33	7
7	F.	Enurchus.	5	35	7
8	Sa.	*Nativity B. Virg. Mary.*	5	37	7
9	*Sun*	15*th Sunday after Trin.*	5	38	7
10	M.		5	40	7
11	Tu.		5	42	7
12	W.		5	43	7
13	Th.		5	45	7
14	F.	Holy Croſs	5	45	7
15	Sa.		5	47	7
16	*Sun*	16*th Sun. after Trinity.*	5	48	7
17	M.	Lambert.	5	50	7
18	Tu.		5	52	7
19	W.		5	53	7
20	Th.		5	55	7
21	F.	*St. Math.*	6	58	7
22	Sa.	K. GEO. III. crowned 1761.	6	59	7
23	*Sun*	17*th Sunday after Tr.*	6	0	6
24	M.	Autumnal Equinox.	6	2	6
25	Tu.		6	3	6
26	W.	S. Cyprian.	6	5	6
27	Th.		6	7	6
28	F.		6	8	6
29	Sa.	*St. Michel. Princeſs Royal born.*	6	10	6
30	*Sun*	18*th Sun. aft. Trin.* St. Jerome.	6	12	6
			6	12	6

	S.
5	7
7	7
8	7
0	7
2	7
3	7
5	7
7	7
8	7
10	7
42	7
43	7
45	7
45	7
47	7
48	7
50	7
52	7
53	7
55	7
58	7
59	7
0	6
2	6
3	6
5	6
7	6
8	6
10	6
12	6
12	6

SEPTE

Jo	Sema
1	Samed
2	Dima
3	Lundi
4	Mardi
5	Mercre
6	Jeudi
7	Vendr
8	Samed
9	Dima
10	Lundi
11	Mardi
12	Mercre
13	Jeudi
14	Vendr
15	Samed
16	Dima
17	Lundi
18	Mardi
19	Mercr
20	Jeudi
21	Vendr
22	Samed
23	Dima
24	Lund
25	Mard
26	Merc
27	Jeudi
28	Vend
29	Same
30	Dim

SEPTEMBRE le ☉ ent ♎ le 23 à 2h 3m M.

● Le 3 à 10h. 53m. Soir.
☽ Le 11 à 11h. 11m Soir.
⊙ Le 19 à 10h. 47m. Matin.
☾ Le 26 à 2h. 38m. Matin.

Jo	Semaine.	FETES.		L ☉ C
1	Samedi	Rose de Lima. 2M		5 25 7
2	DIMAN.	15.	S. S.	5 27 7
3	Lundi	Etienne.	Flavien	5 28 7
4	Mardi		&c.	5 30 7
5	Mercredi	Laurent Justinien.		5 32 7
6	Jeudi			5 33 7
7	Vendredi			5 35 7
8	Samedi	Nativité. *Octave.* M	2M	5 37 7
9	DIMAN.	16 NOM de MARIE. Sol.	Nat.	5 38 7
10	Lundi	Nich. Tolentin	M	5 40 7
11	Mardi		M	5 42 7
12	Mercredi			5 43 7
13	Jeudi			5 45 7
14	Vendredi	Exalt. Ste. Croix.	M	5 47 7
15	Samedi	*Oct.* Nativité.	M	5 48 7
16	DIMAN.	17. M		5 50 7
17	Lundi	Stigmates. François.		5 52 7
18	Mardi	Thomas de Villeneuve.		5 53 7
19	Mercredi	*J. 4 Tems.* Janvier, &c.	M	5 55 7
20	Jeudi	Eustache. &c.	M	5 57 7
21	Vendredi	*J. 4 tems.* Mathieu.	M	5 58 7
22	Samedi	*Jeune 4 T.* Corneille, &c.	2M	5 59 7
23	DIMAN.	18. Sol. Mathieu.	M	6 0 6
24	Lundi	N. D. de la Merci.		6 2 6
25	Mardi	Lin.		6 3 6
26	Mercredi	Cyprien. &c.		6 5 6
27	Jeudi	Côme, &c.		6 7 6
28	Vendredi	Vinceslas.		6 8 6
29	Samedi	Michel.		6 10 6
30	DIMAN.	19. Jerôme. Sol. Michel.	M	6 12 6

OCTOBER ☉ enters ♎ 23d 10h. 4m. M.

New Moon 3d. 1h. 13m. afternoon.
First Quarter 11th 5h. 34m. afternoon.
Full Moon 18th. 8h. 33m. night.
Last Quarter 25th. 11h. 26m. Morning.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S.
1	M.	Remigius.	6	15	6
2	Tu.		6	17	6
3	W.		6	18	6
4	Th.		6	20	6
5	F.		6	22	6
6	Sa.	Faith.	6	23	6
7	*Sun*	19*th Sund. aft. Trinity.*	6	25	6
8	M.		6	27	6
9	Tu.	St. Denys.	6	28	6
10	W.		6	30	6
11	Th.		6	32	6
12	F.		6	33	6
13	Sa.	Transl. of King EDWARD Conf.	6	35	6
14	*Sun*	20*th Sunday aft. Trin.*	6	36	6
15	M.		6	38	6
16	Tu.		6	40	6
17	W.	Etheldred. Dark Sunday at Quebec	6	41	6
18	Th.	*St. Luke.* [1785.	6	43	6
19	F.		6	44	6
20	Sa.		6	46	6
21	*Sun*	21*st Sunday after Trinity.*	6	48	6
22	M.		6	49	6
23	Tu.		6	51	6
24	W.		6	52	6
25	Th.	K. Geo. III. Accession. Crispin.	6	54	6
26	F.	K. Geo. III. proclam: 26th 1760.	6	56	6
27	Sa.		6	57	6
28	*Sun*	22*d Sund. aft. Tr.* St. Simon &	6	59	6
29	M.	[Jude.	7	0	5
30	Tu.		7	2	5
31	W.		7	3	5

M.

	s.
5	6
7	6
8	6
0	6
2	6
3	6
5	6
7	6
8	6
0	6
2	6
33	6
35	6
36	6
38	6
40	6
41	6
43	6
44	6
46	6
48	6
49	6
51	6
52	6
54	6
56	6
57	6
59	6
0	5
2	5
3	5

OCTO

Jo	Sem
1	Lun
2	Mar
3	Mer
4	Jeu
5	Ven
6	Sam
7	Dim
8	Lun
9	Mar
10	Mer
11	Jeu
12	Ven
13	Sam
14	Dim
15	Lun
16	Mar
17	Mer
18	Jeu
19	Ven
20	Sam
21	Dim
22	Lun
23	Mar
24	Mer
25	Jeu
26	Ven
27	Sam
28	Dim
29	Lun
30	Mar
31	Mer

OCTOBRE le ☉ ent. ♏ le 23 à 10h. 4m. M.

● Le 3 à 1h. 13m. Soir.
☽ Le 11 à 5h. 34m. Soir.
○ Le 18 à 8h. 33m. Soir.
☾ Le 25 à 11h. 26m. Matin.

Jo	Semaine.	FETES.		L ☉ C
1	Lundi	Remi.		6 15 6
2	Mardi	Anges Gardiens.		6 17 6
3	Mercredi			6 18 6
4	Jeudi	François d'Aſſiſe.		6 20 6
5	Vendredi	Placide, &c.		6 22 6
6	Samedi	Bruno.		6 23 6
7	DIMAN.	20. Solem. Roſaire.	3M	6 25 6
8	Lundi	Brigitte.		6 27 6
9	Mardi	Denys, &c.		6 28 6
10	Mercredi	François de Borgias.		6 30 6
11	Jeudi			6 32 6
12	Vendredi			6 33 6
13	Samedi	Edouard.		6 35 6
14	DIMAN.	21.		6 36 6
15	Lundi	Therèſe.		6 38 6
16	Mardi	Callixte.		6 40 6
17	Mercredi	Hedwige.		6 41 6
18	Jeudi	Luc.		6 43 6
19	Vendredi	Pierre d'Alcantara.		6 44 6
20	Samedi	De la Ste. Vierge.		6 46 6
21	DIMAN.	22. N. D. de Vict.	3M	6 48 6
22	Lundi			6 49 6
23	Mardi			6 51 6
24	Mercredi			6 52 6
25	Jeudi	Chryſante, &c.		6 54 6
26	Vendredi	Evariſte.		6 56 6
27	Samedi	*Jeûne.* De la Vigile.		6 57 6
28	DIMAN.	23. Simon et Jude.	M	6 59 6
29	Lundi			7 0 5
30	Mardi			7 2 5
31	Mercredi	*Jeune.* De la Vigile.		7 3 5

NOVEMBER ☉ enters ♐ 22d 6h 21m Mor.

New Moon 2d. 6h. 6m. morning.
First Quarter 10th at 10h. 35m. morning.
Full Moon 17th 6h. 17m. morning.
Last Quarter 23d. 11h. 37m. night.

Ds	ws	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S.
1	Th.	*All Saints.*	7	5	5
2	F.	*Duke of Kent born.*	7	6	5
3	sa.	*Prs. Sophia born.*	7	8	5
4	*sun.*	*23d Sund. aft. Trinity.*	7	9	5
5	M.	Powder Plot 1605.	7	11	5
6	Tu.	Leonard Mich.	7	12	5
7	W.		7	13	5
8	Th.	Prs. Auguſta Sophia born.	7	15	5
9	F.		7	16	5
10	sa.		7	17	5
11	*sun.*	*24th Sund. aft. Trin.* St. Martin.	7	19	5
12	M.		7	20	5
13	Tu.	Britius.	7	21	5
14	W.		7	22	5
15	Th.	St. Machutus.	7	24	5
16	F.		7	25	5
17	sa.	Hugh Biſhop of Lincoln.	7	26	5
18	*sun.*	*25th Sunday after Trinity.*	7	27	5
19	M.		7	28	5
20	Tu.	Edmund K. & Martyr.	7	30	5
21	W.		7	30	5
22	Th.	Cecilia.	7	32	5
23	F.	St. Clement.	7	33	5
24	sa.		7	34	5
25	*sun*	*26th Sund. aft. Tr.* Duke of Glou-	7	35	5
26	M.	[ceſter born. Catherine.	7	36	5
27	Tu.		7	36	5
28	W.		7	37	5
29	Th.		7	38	5
30	F.	*St. Andrew.*	7	39	5

O	S.
5	5
6	5
8	5
9	5
11	5
12	5
13	5
15	5
16	5
17	5
19	5
20	5
21	5
22	5
24	5
25	5
26	5
27	5
28	5
30	5
30	5
32	5
33	5
34	5
35	5
36	5
36	5
37	5
38	5
39	5

NO

Jo	S
1	J
2	V
3	sa
4	D
5	L
6	M
7	M
8	Je
9	V
10	sa
11	D
12	Lu
13	Ma
14	Me
15	Je
16	Ve
17	sa
18	D
19	Lu
20	Ma
21	Me
22	Je
23	Ve
24	Sa
25	D
26	Lu
27	Ma
28	Me
29	Je
30	Ve

NOVEMBRE le ☽ entre ♐ le 22 à 6h 21m M

● Le 2 à 6h. 6m. Matin.
☽ Le 10 à 10h. 35m. Matin.
○ Le 17 à 6h. 17m. Matin.
☾ Le 23 à 11h. 37m. Soir.

Jo	Semaine.	FETES.	L	☽	C
1	jeudi	TOUSSAINT. *Oct.*	7	5	5
2	Vendredi	Tréſpaſſés.	7	6	5
3	samedi		7	8	5
4	DIMAN.	24. Charles. 3M	7	9	5
5	Lundi		7	11	5
6	mardi		7	12	5
7	mercredi		7	13	5
8	jeudi	*Octave.* Touſſaint. M	7	15	5
9	Vendredi	Dedic. Baſil. *Sauveur.* M	7	16	5
10	samedi	André Avellin. M	7	17	5
11	DIMAN.	25. Martin. 2M	7	19	5
12	Lundi	Martin Pape.	7	20	5
13	mardi	Didace.	7	21	5
14	mercredi		7	22	5
15	jeudi	Gertrude.	7	24	5
16	Vendredi		7	25	5
17	samedi	Grégoire Thaumaturge.	7	26	5
18	DIMAN.	26. Dedic. Baſil. *St.* Pierre. M	7	27	5
19	Lundi	Elizabeth. M	7	28	5
20	mardi	Felix de Valois.	7	30	5
21	mercredi	Préſentation.	7	30	5
22	Jeudi	Cecile.	7	32	5
23	Vendredi	Clément. M	7	33	5
24	Samedi	Jean de la Croix. *Jeune.* M	7	34	5
25	DIMAN.	27. Catherine. Sol. André. M	7	35	5
26	Lundi	Pierre Alexandrin.	7	36	5
27	Mardi		7	36	5
28	Mercredi		7	37	5
29	jeudi	De la Vigile.	7	38	5
30	Vendredi	André. M	7	39	5

DECEMBER ☉ enters ♑ 21st 6h 43m. M.

New Moon 2d. 0h. 51m. morning
First Quarter 10th. 1h. 1m. morning.
Full Moon 16th 4h. 34m. afternoon
Last Quarter 23d. 3h. 17m. afternoon.

N. Moon 31st. 8h. 7 minutes night.

Days.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S.
1 Sa.		7	40	5
2 *sun.*	*Advent Sunday.*	7	40	5
3 M.		7	41	5
4 Tu.		7	42	5
5 W.		7	42	5
6 Th.	Nicholas.	7	43	5
7 F.		7	43	5
8 Sa.	Concep. V. M.	7	44	5
9 *sun.*	2d *Sund. in Advent.*	7	44	5
10 M.		7	45	5
11 Tu.		7	45	5
12 W.		7	45	5
13 Th.	Lucy.	7	46	5
14 F.		7	46	5
15 Sa.		7	46	5
16 *sun.*	3d *Sund. in Advent.* O Sapientia.	7	46	5
17 M.		7	46	5
18 Tu.		7	46	5
19 W.		7	46	5
20 Th.		7	46	5
21 F.	*St. Thomas*	7	46	5
22 Sa.		7	46	5
23 *sun.*	*4th Sunday in Advent.*	7	46	5
24 M.		7	46	5
25 Tu.	*Christmas Day.*	7	46	5
26 W.	*St. Stephen.*	7	46	5
27 Th.	*St. John.*	7	45	5
28 F	*Innocents.*	7	45	5
29 Sa.		7	45	5
30 *Sun*	*1st Sunday after Christmas.*	7	44	5
31 M.	Silvestre. (Americans defeated.)	7	44	5

m. M.

. Moon
ft. 8h.
minutes
ght.

R. O S.

7	40	5
7	40	5
7	41	5
7	42	5
7	42	5
7	43	5
7	43	5
7	44	5
7	44	5
7	45	5
7	45	5
7	45	5
7	46	5
7	46	5
7	46	5
7	46	5
7	46	5
7	46	5
7	46	5
7	46	5
7	46	5
7	46	5
7	46	5
7	46	5
7	46	5
7	46	5
7	46	5
7	46	5
7	45	5
7	44	5
7	44	5

DEC

Jo	Se
1	Sa
2	Di
3	Lu
4	Ma
5	Me
6	Jeu
7	Ve
8	sam
9	Di
10	Lu
11	Mar
12	Mer
13	Jeu
14	Ven
15	sam
16	Di
17	Lun
18	Mar
19	Mer
20	Jeu
21	Ven
22	sam
23	Di
24	Lun
25	Mar
26	Mer
27	Jeu
28	Ven
29	Sam
30	Di
31	Lun

DECEMBRE le ☉ entre ♑ le 21 à 6h 43m M

●	Le 2 à	oh. 51m. Matin.	●	Le 31	
☽	Le 10 à	1h. 1m. Matin.	à 8 heure		
☉	Le 16 à	4h. 34m. Soir.	7 minutes		
☾	Le 23 à	3h. 17m. Soir.	Soir.		

Jo	Semaine.	FETES.	L ☉ C
1	samedi	De la Ste. Vierge.	7 40 5
2	DIMAN.	1. de l'Avent. Sol. F. Xav.	7 40 5
3	Lundi	François Xavier. M	7 41 5
4	mardi	Pierre Chrisologue. 2M	7 42 5
5	mercredi	Bibiane, 2M	7 42 5
6	jeudi	Nicolas. M	7 43 5
7	Vendredi	Ambroise. M	7 43 5
8	samedi	CONCEPTION. *Oct.* M	7 44 5
9	DIMAN.	2. M	7 44 5
10	Lundi	2M	7 45 5
11	mardi	Damase. 2M	7 45 5
12	mercredi	M	7 45 5
13	jeudi	Luce. 2M	7 46 5
14	Vendredi	M	7 46 5
15	samedi	*Octave.* Conception. M	7 46 5
16	DIMAN.	3.	7 46 5
17	Lundi	Eusebe. M	7 46 5
18	mardi		7 46 5
19	Mercredi	*Jeune.* 4 *Tems.*	7 46 5
20	Jeudi	Messe de la Vigile.	7 46 5
21	Vendredi	*J.* 4 *tems.* Thomas. M	7 46 5
22	samedi	*Jeune.* 4 *Tems.*	7 46 5
23	DIMAN.	4. Sol. Thomas.	7 46 5
24	Lundi	*Jeune.* de la Vigile.	7 46 5
25	Mardi	NOEL. *Octave.*	7 46 5
26	Mercredi	ETIENNE. *Octave.* M	7 46 5
27	Jeudi	JEAN. *Octave.* 2M	7 45 5
28	Vendredi	Innocens. *Octave.* 3M	7 45 5
29	Samedi	Thomas. 4M	7 45 5
30	DIMAN.	4M	7 44 5
31	Lundi	Silvestre. 4M	7 44 5

A TABLE OF THE DIAMETERS, &c. OF THE SUN & PLANETS.

Names of the planets.	Diameters in English Miles.	Mean distances from the sun, as determined from observations of the transit of Venus, in 1761.	Annual period round the sun.	Diurnal rotation on its axis.	Hourly motion in its orbit.	Hourly motion of its equator.	Inclination of axis to orbit.
			Y. D. H.	D. H. M.			
Sun	890,000			25 6 0		3,818	8° 0′ 0″
Mercury	3,000	36,841,468	0 87 23	unknown	109,699	unknw	unknown
Venus	7,906	68,891,486	0 224 17	24 8 0	80,295	1,043	15 0 0
Earth	7,970	95,173,000	1 0 0	1 0 0	68,243	1,042	23 29 0
Moon	2,180	ditto	1 0 0	29 12 44	22,290	9½	2 10 0
Mars	5,400	145,014,148	1 321 17	1 0 40	55,287	556	0 0 0
Jupiter	94,000	494,990,976	11 314 18	0 9 56	29,083	25,920	0 0 0
Saturn	78,000	907,956,130	29 167 6	0 10 16	22,400	22,101	28 0 0
Georgian	34,217	1,815,912,260	83 121 0	unknown	15,000	unknw	unknown

Planets ately discvd. PIAZZI, Orbit 4y, 7m, 10d: dist. from the Sun, taking the earth at 10 from 21-35.
OLBRET, - 4 8 3 - - - - - - 27-28

New Moon.

Age

A Tide Table for the Harbour of Quebec.

	Age of the Moon.	*h.*	*m.*	*Age of the Moon.*	
New Moon.	0	6	45	15	Full Moon.
	1	7	33	16	
	2	8	21	17	
	3	9	9	18	
	4	9	57	19	
	5	10	45	20	
	6	11	33	21	
	7	12	21	22	
	8	1	9	23	
	9	1	57	24	
	10	2	45	25	
	11	3	33	26	
	12	4	21	27	
	13	5	9	28	
	14	5	57	29	

This Table ſhews the time of high water aſhore, of which circumſtance all maſters of veſſels ought to be well aware when they remove their veſſels from one place to another; but the ebbing continues three quarters of an hour in the Channel.

RULE. Having found the age of the moon at the top of each month in the Calendar, look in the left column of the table for the day from new to the full moon, then in the right column the day from the full to the new moon, and in the middle column you will find the time when it is high water aſhore.

Times of High Water, on the days of New & Full Moon, at different places of the River St. Lawrence.

At Seven Iſles	1h.	Tadouſſac	$2\frac{3}{4}$h
At Caouy	$1\frac{1}{4}$	Pot à l'eau de vie	$3\frac{1}{4}$
Manicouagan	$1\frac{3}{4}$	Malbaie	4
Betſiamites	2	Baie St. Paul.	$4\frac{3}{4}$
Port Neuf	$2\frac{1}{4}$	Cap Tourmente	$5\frac{1}{4}$

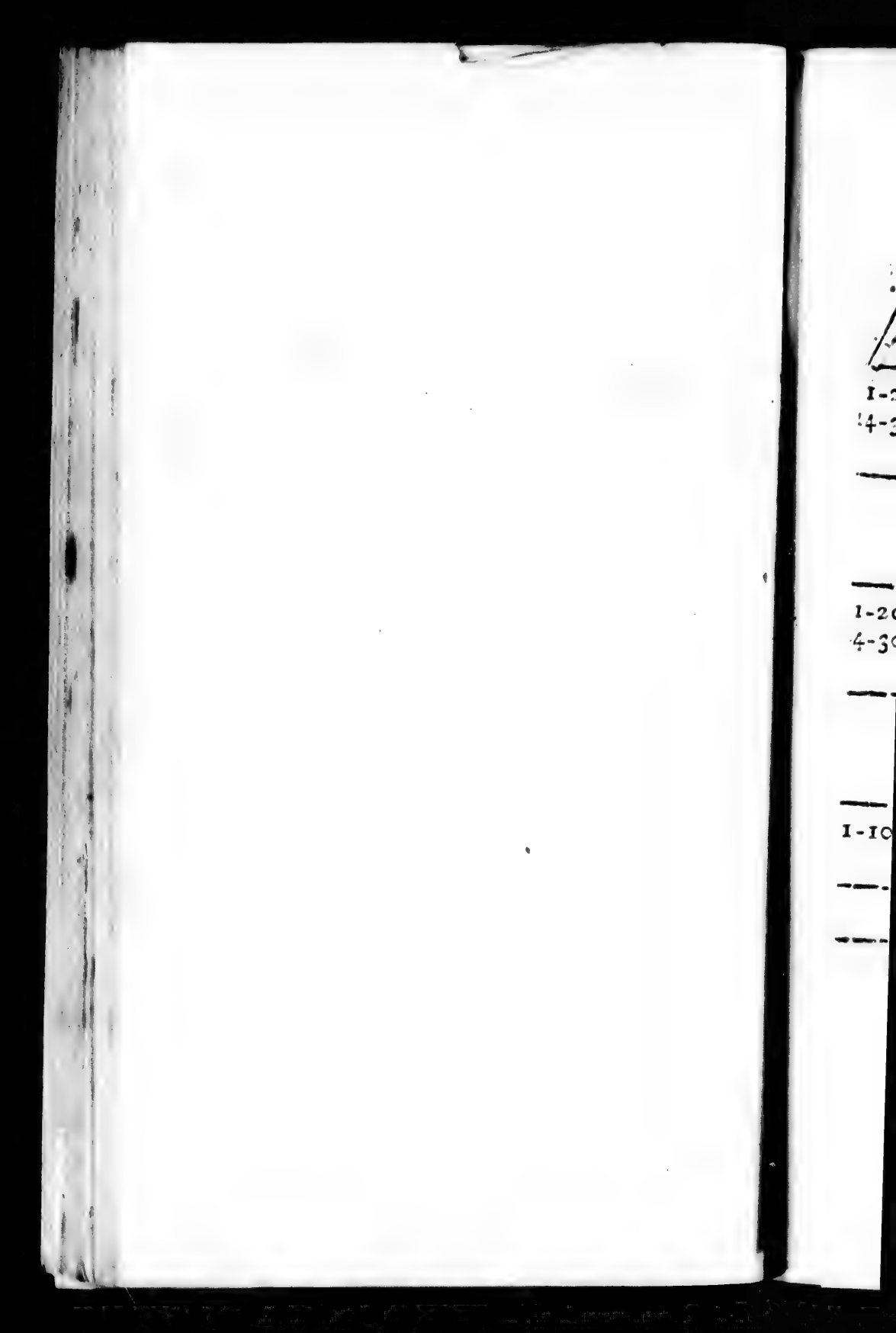
A concise EQUATION TABLE, adapted to the Second Year after Leap-Year. and will be within a Minute of the Truth for every Year; shewing to the nearest full Minute, how much, a Clock should be faster or slower than the Sun.

Table abrégée d'Equation, calculée pour la seconde année après l'année Bissextile, laquelle, à une minute près, se trouve juste pour chaque année; montrant à la minute combien une Horloge devroit être en avant ou en arriere du Soleil.

Months.	Days.	Equ. in Minutes	Months.	Days.	Equ. in Minutes	Months	Days.	Equ. in Minutes	Months.	Days.	Equ. in Minutes
		Clock faster than the Sun.			Clock faster.			Clock slower than the Sun.			Clock slower.
Jan.	1	4	Apr.	1	4	Aug	10	5	Oct.	27	16
	3	5		4	3		15	4	Nov.	8	16
	5	6		7	2		20	3		15	15
	10	8		11	1		24	2		20	14
	12	9		15	0		28	1		24	13
	15	10		*			31	0		27	12
	18	11		19	1		*			30	11
	21	12		24	2	Sept.	3	1	Dec.	2	10
	25	13		30	3		6	2		5	9
	31	14	May	14	4		9	3		7	8
Feb.	6	15		29	3		12	4		9	7
	21	14	June	5	2		15	5		11	6
	27	13		10	1		18	6		13	5
Mar.	4	12		15	0		21	7		15	4
	8	11		*			24	8		18	3
	12	10		20	1		27	9		20	2
	15	9		24	2		30	10		22	1
	19	8		29	3	Oct.	3	11		24	0
	22	7	July	4	4		6	12		*	
	25	6		11	5		10	13		26	1
	28	5		26	6		14	14		28	2
							19	15		30	3

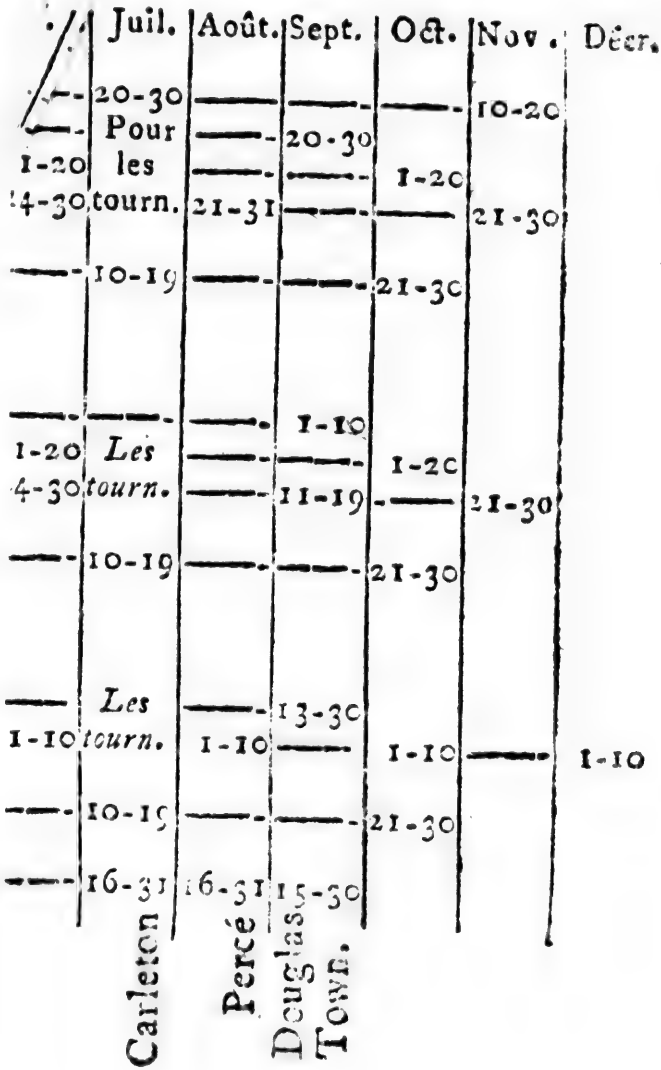
A BRIEF CHRONOLOGY OF THE MOST REMARKABLE ÆRAS AND HISTORICAL EPOCHS OF THE WORLD.

THE CREATION	before Chriſt	4008
The Flood		2352
The diſperſion of Noah's poſterity		2207
The foundation of the Aſſyrian Monarchy by Ninus		2059
The Covenant with Abraham		1985
The departure of the Children of Iſrael from Egypt		1555
The rape of Helen		1204
The dedication of the Temple by Solomon		1008
The ÆRA of the OLYMPIADES		766
The ÆRA of the BUILDING of ROME		753
Cyrus, firſt King of Perſia		559
The defeat of the Perſians at Salamis		480
The Peloponeſian War began		431
Overthrow of the Athenian power by Lyſander		405
The victory of Arbela		331
The deſtruction of Carthage		146
The battle of Pharſalia		48
The battle of Actium		31
The ſhutting of the Temple of Janus, by Auguſtus		5
The Birth of THE SAVIOUR of THE WORLD		5
The VULGAR ÆRA		1
Conſtantine removed the ſeat of Empire to Byzantium		328
The end of the Weſtern Empire		476
Juſtinian publiſhed the Inſtitutes		529
The ÆRA of the HEGIRA		622
The race of Abbas, encouragers of Arabic learning and Caliphs of the Saracens,		749
Charlemagne began the Empire of Germany		800
The Turks took Bagdat, and overturned the Empire of the Saracens		1055
The firſt Cruſade		1096
Magna Charta, ſigned in England		1215
Henry V. of England, battle of Agincourt		1415
Invention of Printing		1440
End of the Eaſtern Empire		1453
Lorenzo de Medicis, the æra of the revival of learning in Italy		1478
Charles V.		1519-56
Age of Louis XIV. and of Queen Anne		1643-1714



STICE

et GASPE'



TERMES DES COUR

DANS LES DISTR

QUEBEC, MONTREAL, TROIS-

QUEBEC.	Janv.	Fevr.	Mars.	Avr
Cour d'Appel - - -	10-20	——	——	20
Cr. du Banc du Roi pour les caus. crim-	——	——	21-31	——
Causes civiles audessus de 10l. - -	——	1-20	——	1-
Ditto de 10l. et audessous - -	21-31	——	11-19	——
Sessions de Quartier de la Paix - -	10-19	——	——	21-
Banc du Roi à MONTREAL.				
Causes Criminelles: - - -	——	——	1-10	——
Causes Civ. audessus de 10l. -	——	1-20	——	1-
Ditto de 10l. et audessous - -	21-31	——	11-19	——
Sessions de Quartier de la Paix - -	10-19	——	——	21-
Banc du Roi TROIS RIVIERES.				
Causes Crim. et Civ. audessus de £10	——	——	13-31	——
Cour Provinciale pour 10l. et audessous	——	1-10	——	1-
Sessions de Quartier de la Paix -	10-19	——	——	21-
Cour Provincial à Gaspé - -	——	——	——	——

Pour la Cour dont vous désirez trouver les termes, regardez à gauche de la table : et dans la même ligne, en allant à main vous trouverez les jours qu'elle commence et qu'elle finit dans des mois marqués au haut de la table, exactement audessus d cours. Le premier nombre dans le quarré, désigne le jour que commence, et le second celui où elle finit.

DES COURS DE JUSTICE

ANS LES DISTRICTS DE

EAL, TROIS-RIVIERES et GASPE'

v.	Fevr.	Mars.	Avril	Mai.	Jin.	Juil.	Août.	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.
20	——	——	20 2(	——	——	20-30	——	——	——	10-20	
--	——	21-31	——	——	——	Pour	——	20-30			
--	1-20	——	1-20	——	1-20	les	——	——	1-20		
31	——	11-19	——	21-31	2-30	tourn.	21-31	——	——	21-30	
19	——	——	21-30	——	——	10-19	——	——	21-30		
—	——	1-10	——	——	——	——	——	1-10			
--	1-20	——	1-20	——	-20	*Les*	——	——	1-20		
31	——	11-19	——	21-31	2-30	*tourn.*	——	11-19	——	21-30	
19	——	——	21-30	——	——	10-19	——	——	21-30		
--	——	13-31	——	——	——	*Les*	——	13-30			
--	1-10	——	1-10	——	1-10	*tourn.*	1-10	——	1-10	——	1-10
19	——	——	21-30	——	——	10-19	——	——	21-30		
--	——	——	——	16-31	——	16-31	16-31	15-30			

Bonaven. Carleton Percé Douglas Town.

s termes, regardez à main
en allant à main droite,
t qu'elle finit dans chacun
ctement audeſſus des dits
éſigne le jour que la cour

THE

BRITISH AMERICAN

ROYAL KALENDAR,

1804.

ETAT CIVILE ET MILITAIRE

DE

L'AMERIQUE BRITANNIQUE,

1804

KING.

1760. Oct. 25. GEORGE III. King of the United Kingdom of Great-Britain and Ireland; Defender of the Faith, Sovereign of the Orders of the Garter, Thiſtle, Bath, and St. Patric, (Duke of Brunswic and Lunenberg, Arch-Treaſurer and Elector of the Holy Roman Empire.)

IMPERIAL LEGISLATURE.

THE KING.

THE HOUSE of PEERS of GREAT-BRITAIN.

Speaker *Right Hon. JOHN LORD ELDON.

Peers of the BLOOD ROYAL.

1762. *His Royal Highneſs GEORGE AUGUSTUS FREDERICK (Prince of Wales.)
84. *His R. H. Frederick, D. of York and Albany.
89. *His R. H. Wm. Henry, D. of Clarence and St. Andrews.
99. *His R. H. Edward, D. of Kent and Strathern.
99. *His R. H. Erneſt Auguſtus, D. of Cumberland and Teviotdale.
1801. *His R. H. Auguſtus Frederick, Duke of Suſſex.

This mark ſtands { * for Privy Counſellor. + Under Age. ‡ Roman-Catholic Peer.

1802. *His R. H. Adolphus Frederick, Duke of Cambridge.

1764. *His R. H. Wm. Hen. D. of Glouceſter and Edinburgh.

DUKES, [19]

MARQUISES, [12]

EARLS, [89]

VISCOUNTS, [20]

BARONS, [129]

SCOTS PEERS, elected Auguſt, 1802, [16]

IRISH PEERS, elected July, 1800, [28]

IRISH BISHOPS FOR THE THIRD SESSION OF THE IMPERIAL PARIAMENT; [4]

PEERESSES in their own Right, by Creation or Descent, [14]

ARCHBISHOPS and BISHOPS, [26]

Clerk of the Parliaments, Rt. Hon. *†George Roſe,

H. Cowper, Clerk-Aſſiſtant,

HOUSE OF COMMONS OF GREAT-BRITAIN.

Second Parliament of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, elected Auguſt 31, 1803.

Speaker, the Right Hon. CHARLES ABBOT.

ENGLAND AND WALES, [513.]

SCOTLAND, [45]

IRELAND, [100]

Clerk of the Houſe of Commons, John Hatſell, Eſq.

Deputy, John Ley, Eſq.

The King's Most Honourable PRIVY COUNCIL.

Lord Preſident, Duke of PORTLAND, K. G.

Prince of Wales, K. G.
D of York, K G & K B
D Clarence, K G & K T
D of Kent, K G & K P
D of Cumberland K G
D of Cambridge K G
D of Glouceſter, K G
Archbp. of Canterbury,
Lord Chancellor,
Archbiſhop of York,
Archbiſhop of Armagh,
Earl Weſtmorland K G P.S.
Earl of Dartmouth, L Std.
Marquis of Salisbury K G
Lord Chamberlain,
Duke of Richmond, K G
Grafton, K G
Marlborough, K G
Athol,
Duke Montroſe, K T
Roxburgh, K G & K T
Marq. Buckingham, K G
Lansdown, K G
Stafford, K G.
Townſhend,
Cornwallis, K G
Hertford,
Bute,
Welleſley K P
Earl of Derby
Pembroke and Montgomery
Cheſterfield,
Sandwich,
Carliſle K G
Jerſey,
Cholmondeley,
Tankerville,
Aylesford,
Macclesfield,
Aſhburnham,
Harrington,
Fitzwilliam,
Hardwicke,
Spencer, K G
Chatham, K G
Aylesbury, K T
Bathurſt,
Leiceſter K T
Grosvenor,
Camden, K G
Dorcheſter,
Liverpool,
St. Vincent, K B
Malmesbury K B
Roſslyn,
Onſlow,
Chicheſter,
Kinnoull,
Elgin, K C
Shannon, K P
Ludlow,
Courtown, K P
Macartney, K B
Gower,
Lord George Lenox,
Charles Spencer,

Lord Robert Spencer,
Frederic Campbell
†C. Hen. Somerſet,
Viſcount Falmouth,
Viſc. Howe, K B
Galway, K B
Stopford,
†Caſtlereagh,
Biſhop of London,
Lord Hobart,
Belham,
Thurlow,
Walſingham,
Carteret,
Grenville,
Auckland,
Bayning,
Glaſtonbury.
Bolton,
Minto,
Alvanley,
Grey de Howic, K B
St. Helens,
Redesdale,
Ellenbourrough,
†Hawkesbury,
Cathcart,
Arden,
Lavington. K B
Henly, K B
Whitworth K B
†Glenbervie,
†Ch. Abbot,
†Henry Addington,
†Hon. Wm. Pitt,
†Henry Dundas,
Hon. Thomas Harley,
Sir Rich. Worsley, bart.
Sir G. Yonge, bart. K B
Hon. Char. Greville,
†Hon. Rd. Fitzpatrick,
†John Foſter.
†Hon. John Beresford,
†Hon. J. Chs. Villiers,
Sir John Skynner, knt.
Sir Wm. Wynne, knt.
†Hon. Dudley Ryder,
†Thomas Steele,
Sir Wm. Hamilton, K B
Sir Arch. Macdonald, knt.
†Wm. Windham,
Sir Jh Banks, brt. K B
John Trevor,
†Sir W. Scott, kt LL.D.
†Hon. Thom. Grenville,
Sir Wm. Fawcett, K B.
†Iſaac Corry,
†George Canning,
†William Dundas,
Hon. Charles Yorke,
†Sir Wm. Grant, knt.
Thomas Wallace,
†Charles Bragge,
†William Wickham,
†George Roſe,
†Charles Long,
†Sir J B. Warren, bt. KB
†Sir Charles Morgan,
†John Smyth,
George Tierney,

† In this and the following liſts this mark ſtands for Member of the Houſe of Commons.

Clerks of the Council in ordinary.

Hon. Rob. Walpole, Sir Stephen Cottrell, knt. Sir George Chetwynd, bart. Wm. Fawkener, Esq.

Lords of the Committee of Council, appointed by the King, for the Consideration of all Matters relating to TRADE *and* FOREIGN PLANTATIONS.

President, Earl of Liverpool.
Deputy-President, †Right Hon. Lord Glenbervie.
The Lord Chancellor,
The Arch. of Canterbury,
First Ld of the Treasury,
First Ld of the Admiralty,
The Prin. Secs. of State,
Chancellor and Under-Treasurer of the Exchequer.
Speaker of the House of Commons.
Chanc. of the Duchy of Lanc.
Paymasters of the Forces.
Treasurer of the Navy.
Master of the Mint.
Such Officers of State in Ireland as are Privy Councillors in England.
Right Hon. Lord Fred. Campbell.
Lord Auckland.
Rt. Hon. Thomas Harley.
Lord Glastonbury.
Lord Bolton.
†Right Hon. Sir Wm. Wynne, kt.
Secretaries, Sir Stephen Cottrell, kt. William Fawkener, Esq.
Chief Clerk, Geo. Chalmers, Esq. F R & A S

THE GREAT OFFICERS OF STATE.

Lord Primate of all England, *The Right Honble. John Moore, Lord Archbishop of Canterbury.
Lord High Steward, (vacant)
Lord High Chancellor of Great-Britain, *Lord Eldon.
First Lord of the Treasury, *†The Right Hon. Henry Addington.

Lord Preſident of the Privy Council, His Grace the *Duke of Portland, K. G.

Lord Privy Seal, *Earl of Weſtmorland, K G

Lord Great Chamberlain, (vacant)

Lord High Conſtable, (vacant)

Heriditary Earl Marſhal, Ch. Howard, Duke of Norfolk.

Firſt Lord of the Admiralty, *Earl St. Vincent.

Principal Secretary of State for the Home Department. *†Right Hon. Charles Yorke.

Under Secrs. John King, Eſq. and Sir Geo. Shee, Bart.

Principal Secretary of State for the Iriſh Department Right Hon. *Wm. Wickham.

Principal Secretary of State for Foreign affairs, *†Lord Hawkeſbury.

Under Secr. G, Hammond, Eſq. & †Lord Hervey.

Principal Secretary of State, for the Colony department, *Lord Hobart.

Under Sec. John Sullivan, and Grenville Penn, Esqrs.
Chief Clerk, J. Chapman, Esqr.

High Court of Chancery.

Lord High Chancellor of Great Britain, *Lord Eldon.

Maſter or Keeper of the Rolls, *†Right Hon. Sir Wm. Grant, knt.

COURT OF KING'S BENCH.

Lord Chief Juſtice and Judges.

[5500l.

*Lord Ellenbourough, | Sr Soulden Lawrence kt.
Sir Naſh Groſe, Knt. | Sr Simon Le Blanc, knt.

Salary, 3000l. a year each.

COURT OF COMMON PLEAS.

Chief Juſtice and Judges.

*Lord Alvanley, 4500l. | Sir Giles Rooke, Knt.
Sr Alan Chambré, kt 3000l | John Heath, Eſq.

THE COURT OF EXCHEQUER.

Chancellor.

*†Right Hon. Henry Addington.

Lord Chief Baron.

*Right Hon. Sir Archibald Macdonald, kt. 4000l.

Three Barons, 3000l. each.

Sir Beaumont Hotham, kt. | Sir Alex. Thompſon kt.
Sir Robert Graham, knt.

Hon. †Spencer Percival, Attorney General.
Sir †Thomas Sutton, Solicitor General.

ADMIRALTY-OFFICE. (Charing Croſs.)

Lord Commiſſioners.

*Earl of St. Vincent, K. B. Firſt Lord, ſalary 3000l a year.

†Sir Philip Stephens, bart. F. R. S. Wm. Eliot, Eſq. Sir Thomas Troubridge, bart. †James Adams, Eſq. John Markham, Eſq. and †William Garthſhore, Eſq. 1000l. each.

1ſt Secr. †Sir Evan Nepean, 4000l.

Under Secr. W. Marsden, Eſq. 2000l.

Chief Clerk, Charles Wright, Eſq. 800l. and 150l. additional during war.

ADMIRALTY-COURT.

Judge of the Admiralty.

*†Right Hon. Sir William Scott, knt. LL. D.

Advocate General †Sir John Nicholl.

PAY-OFFICE OF THE NAVY. Somerset Place.

Treasurer of the Navy, 4000l.

†Right Hon. Geo. Tierney, Esqr.

Pay Master of the Navy.

Alexander Trotter, Esqr.

STATEMENT of the British Naval Force, and its distribution exclusive of the Hired Armed Vessels, which are chiefly employed in protecting the Coasting Trade of Great-Britain.---Oct. 1, 1803.

	line	50's	frig	sips	total.
In Port and fitting and Sealed Orders	16	3	29	35	83
Guard Ships.	6	3	8	2	19
In the English and Irish Channels. .	22	2	26	46	96
On the Downs and North Sea Stations.	6	1	23	51	81
West India Islands, and on the passage.	3	0	9	11	23
Jamaica Station and on the passage .	7	0	5	9	21
America and Newfoundland Stations	0	2	6	4	12
Cape of Good Hope, East Indies and on the passage	6	3	8	9	26
Africa	0	1	0	1	2
Portugal and Gibraltar . . .	1	0	0	2	3
In the Mediterranean	12	2	15	7	36
Hospital and Prison Ships , .	10	0	3	0	13
Total in Commission .	89	17	132	177	415
Receiving Ships . . .	6	0	6	1	13
Serviceable, and repairing for service	10	1	18	6	35
In Ordinary . . .	7	7	50	26	153
Building	19	0	11	10	40
Total . . .	131	25	217	230	646

STATE OF THE ORDINARY AT EACH PORT.

Portsmouth	25	1	18	12	56
Plymouth	29	2	13	7	51
Chatham	29	5	15	4	53
Sheerness	1	0	6	5	12
River	2	0	22	6	30
Total . . .	86	8	74	34	201

WAR OFFICE. *(Whitehall.)*

Secretary at War. *†Right Hon. Charles Bragge,
Deputy Secr. and 1ſt Clerk. Matth. Lewis, Eſqr.
Principal Clerks. Leo Morſe, F. R. S. R.,
A. Windus, R. Brown, Eſqrs.

PAY-MASTER GENERALS. *(Whitehall.)*

*†Right Hon. Thos. Steele, *†Lord Glenbervie;
Deputies, Nath. Fred. Croft & Hon. Jn. Lindſay.

Commander in Chief of His Majeſty's Forces, Fiel Marſhall, His Royal Highneſs FREDERICK DUKE OF YORK.

Adjutant-General, Colonel Harry Calvert.
D. Adj. General, Lt. Col. William Wynyard.
Quarter-Maſter-General,
Deputy, Col. Charles Craufurd.
Commiſſary-General of Stores &c. to the Forces at Home, Brook Watſon, Eſq. and Ald.
Commiſſ.-General of Muſters, George Auſt, Eſq.
Dep. Commiſſ. General, Welbore Ellis Agar, Eſq.
Judge Martial and Adv. Gen. *†Right Hn. Sir Chs. Morgan, Bt. L L. D.
Deputy, J. Auguſtus Oldham, Eſq.
Phyſician General, Sir Lucas Pepys, Bart M.D.
Chaplain General, Rev. —— Gamble.
Surgeon General, Thomas Keate, Eſq.

Inspector of Hospitals, Francis Knight, Esq.
Assistant Doctor, Wm. Franklin,
Apothecary General, Geo. Garnier, Esq.
Drum Major-General, W. Hood, Esq.

MASTER-GENL. OF THE ORDNANCE.

***Earl Chatham.**

BRITISH ARMY, and its DISTRIBUTION, June 1803.

	regulars.		fen.in.	militia	to. ba.	in. co.
	cav.	inf.				
England and Wales . .	20	32	0	76	128	0
North Britain . . .	1	4	0	15	20	0
Ireland . . .	7	23	0	0	*a* 30	0
Jersey, Guernsey, &c. . .	0	9	0	0	*b* 9	0
Gibraltar . . .	0	7	0	0	7	0
Egypt and Malta . .	0	8	0	0	8	0
Canada, Nova Scotia, &c. .	0	5	2	0	5	0
West Indies and on passage to .	0	22	0	0	22	0
Coast of Africa, Goree, &c.	0	1	0	0	1	0
East Indies, and on passage to .	5	23	0	0	28	0
On passage to England and Ireland from sundry places .	1	1	0	0	2	0
Total . .	34	135	0	91	260*	0

* Exclusive of Artillery, Militia, &c.---*a a* And Militia, *b* Exclusive of Militia.---*c* And Detachments from several Regiments.

The whole of the regular force in Great-Britain, the 1st September, was estimated at 100,000, 17,000 of which Cavalry, the Militia 100,000 and the Volunteers, 800,000.

In Ireland, 40,000 Regulars, 30,000 Militia and 100,000 Volunteers.

CUSTOM-HOUSE, *Thames-Street.*

THE BOARD AND ITS ATTENDANTS.

COMMISSIONERS, 1200l. *a Year.*

Chairmen, Thomas Boone, Rd. Frewin, Eſqrs.
Welbore Ellis Agar, Eſquire.
Sir Alexander Munro, knt.
William Stiles, Eſquire.
William Roe, Eſquire.
Fra. F. Luttrell, Eſquire, L. L. D.
John Buller, Eſquire.
Gloceſter Wilſon, Eſquire, F. R. S.
Secretary, James Hume, Eſquire.

GENERAL POST-OFFICE.

Joint Post-Maſters General. *Lord Auckland, *Lord Charles Spencer. *Secy.* F. Freeling, Eſq.

A Liſt of the King's Packet-boats.

W. INDIA & AMERICA.
Auckland, Schuyler.
Leiceſter, Sharpe.
Townsend, Dodd.
Duke of Marlborough, Bull.
Princeſs Amelia, Stevens.
Princeſs Charlotte, Kerr.
Cheſterfield, Blight.
Lord Chs. Spencer, Cotesworth.
Duke of Kent, Dennes.
Lady Arabella, Porteus.
Lady Hobart, Fellowes.
Prince Erneſt, Petre.
Queen Charlotte, Mudge.

CIVIL LIST

OF THE

PROVINCE OF LOWER-CANADA.

LISTE CIVILE

DE LA

PROVINCE DU BAS-CANADA.

1804.

GOVERNOR,

His Excellency ROBERT PRESCOTT, Esquire, Captain-General and Governor in Chief of the Provinces of Upper and Lower-Canada, &c. &c. &c.

His Excellency Sir Robert Shore Milnes, Baronet, Lieut. Gov. of the Province of Lower Canada, &c. &c.

Francis Le Maistre, Esq. Lt. Governor of Gaspé

The Honble. the Legislative Council

The Honorable the Chief Justice Speaker.
Rt. Revd. Jacob Lord Bishop of Quebec.

The Honble.

Mr. Justice Dunn,	Henry Caldwell.
Paul Roc de St. Ours,	Chief Justice Monk,
François Baby,	Sir J. Johnston,
Joseph De Longueuil.	Chartier De Lotbiniere
Charles De Lanaudiere,	Gbl. Elzeard Taschereau
Sir George Pownall kt.	Mr. Justice Williams
R. A. De Boucherville	

Wm. Smith, *Master in Chancery attending the Legislative Council.*
William Smith, Esq. *Clerk of the Provincial Parliament*
Chas. Et. De Lery Esq. *Clerk Assistant.*
James Voyer, Esq. *Clerk of the Journals.*
Mr. Wm. Boutillier, Gent. *Usher of the Black Rod.*
Mr. James Grossman, *Serjeant at Arms.*
Mr. François Romain, *Door Keeper.*
Mr. Louis Du Bord, *Messenger.*
Charles Bellouin, *Office Servant.*

The HONORABLE the HOUSE of ASSEMBLY, elected july 1800.

Fourth Seſſion, Third Provincial Parliament.

SPEAKER the Honble. J. A. PANET.

Gaſpé,
William Vondenvelden.
Cornwallis,
Joſeph Boucher & Alexandre Menut.
Devon,
Bernard Peltier, fils & François Bernier.
Hertford,
Michel Tellier & Louis Blais.
Dorcheſter,
John Caldwell & Thomas Taſchereau.
Buckinghamſhire,
John Cragie & Louis Gouin.
Borough of William Henry,
Jonathan Sewell, *His Majeſty's Atty Genl.*
Richelieu,
Louis E. Hubert & Chas. Benoit Livernois.
Bedford.
John Steele.
Surrey,
Alexis Caron & François Leveſque.
Kent.
Ant. M. Lafontaine & François Vigé.
Huntingdon.
Joſeph François Perrault & Jean Bte. Raymond.
York,
Joſeph Bedard & Louis Charles Foucher.

Esquires.

Montreal.
Weſtward,
James M'Gill & Joſeph Perinault.
Eaſtward,
Pierre Louis Panet & Francis Badgely.
Comté.
Joseph Papineau & Thomas Walker.

c 3

Effingham.
A. Shaw & André Nadon.
Leinster.
Joseph Beaumont & Ignace Archambault
Warwick.
James Cuthbert, & Ross Cuthbert.
Three Rivers.
John Lees & P. A. de Bonne.
St. Maurice.
Thomas Coffin & Mathew Bell.
Hampshire.
Joseph Planté & François Huot.
Comté.
Louis Paquet & Berthelot D'Artigny.
Upper-Town.
J. A. Panet & A. J. Raby.
Lower-Town.
Robert Lester & J. Young.
Northumberland.
J. M. Poulin & Pierre Bedard.
Orléans.
Jerôme Martineau.

Quebec. } *Esqrs.*

Samuel Phillips, Esquire, *Clerk.*
Mr. W. Lindsay, Junr. *Clerk Assistant.*
Mr. P. E. Desbarats, *French Translator.*
Clerk to attend Committees, and copying clerk.

Mr. Ant. Parent, *Serjeant at Arms.*
Pierre Labadie, *House keeper.*
Augustus Welling, *Messenger.*
James Wittle,
Nicholas Buckup,
Etienne Drolette, } *Door-Keepers.*

The King's Honble. EXECUTIVE COUNCIL.

The Honble. the CHIEF JUSTICE

Rt. Revd. JACOB Lord Biſhop of Quebec.

The Hon. Esquires.

P. R. de St. Ours,	P. A. Debonne,
François Baby,	John Lees,
Thomas Dunn,	A. J. Ducheſnay,
Joſeph de Longueuil,	John Young,
Pierre Panet,	Jenkin Williams,
James M'Gill.	John Craigie,
Chief juſtice *Monk*,	P. L. Panet,

Herman Witſius Ryland, Eſq. *Clerk.*

Xavier de Lanaudiere, Eſq. *French Tranſlator and Secr.*
Robt. Wood, *Door-keeper.*—F. Romain *Meſſenger.*

OFFICERS OF DIFFERENT DEPARTMENTS.

Hon. Sir George Pownall, Kt. *Secretary and Regiſter of the Province.*
N. Taylor, Eſqr. *Deputy Secretary and Regiſter:*
H. W. Ryland, Eſquire, *Clerk of the Crown in Chanc.*
H.W. Ryland, Eſq. *Secretary to the Lieutenant Governor*
Jas. Stuart, Eſqr. *Aſſiſtant Secy.*
Lt Col. Fleury Dechambault, late 109th Regt. *Provincial Aide Camp.*
T. A. Coffin, Eſquire, *Auditor and Inſpector General of Provincial Accompts.*
Hon. Henry Caldwell, Eſquire, *Receiver-general.*
Joſeph Bouchette, Eſq. *Surveyor General.*
Thomas Faunce, Eſquire, *Naval Officer.*
François Boucher, Eſquire, *Captain of the Port.*
Thomas Fargues, *Auditor of Land Patents.*
Hon. G. E. Taſchereau Eſq. *Superintendant Poſt houses.*
Lt. Col. Fleury Deſchambault Eſq. late 109th Regt. Dep. *Agent for Indian affairs.*

Louis De Salaberry, Esqr. *Deputy Superintendant of the St. François and Abenaquis Indians.*
Hon. G. E. Taschereau, Ecuier, *Grand Voyer de Québec*
John Antrobus, Ecr. *Grand Voyer des Trois Rivieres.*
Hon. R. A. Boucherville, Ecr. *Grand Voyer de Montréal.*
William LeMaitre, Ecuïer, *Grand Voyer de Gaspé.*
Jean Coffin, Ecr. *Inspec. des Forêts et Police à Québec.*
J. B. le Comte Dupre, Ecuïer, *Insp. de Police à Montreal.*
Joseph Planté Ecr; *Inspecteur Général des Domaines du Roi et Greffier du Papier Terrier.*
John Bentley, *Inspecteur des Chemins à Québec.*
Louis Charland, Ecuier, *Inspr. des Chemins à Montreal.*
Mr. William Fraser, *Inspecteur au côteau du Lac.*
A. J. Raby, Esquire, *Superintendant of Pilots.*
Mr. William Burns, *Auctioneer at Québec.*
Mr. *Inspector of Pot and Pearl-Ashes at Montreal.*
ditto à Quebec.
Mr. J. Duval, *Inspect. des Marchés à Québec, et Etampeur des poids et mesures.*
Louis Porlier, Ecuier, *Inspecteur du Marché au foin et Etampeur des poids et mesures à Montreal.*
James Morrison, *Inspecteur du Marché à Montréal.*
Mr. William Martin, *Insp. des Cheminées à Montréal.*
Mr. Robert Haddan, *Inspecteur des Cheminées à Québec.*
Mr. Louis Joseph Le Prousl, *Inspecteur des Cheminées et des marchés aux Trois Rivieres, et Etampeur des poids et mesures.*

Commissioners appointed by *dedimus potestatem*, to administer *Oaths* to any person being in office within the Province of *Lower-Canada.*

Quebec { Hon. Sir Geo. Pownall, Kt. / Jenkin Williams, / H. W. Ryland. / N. Taylor } Esquires

Mont. { John Reid, P. Fortier, J. B. Adhemar. } Esquires.

3 Riv. { Charles Thomas, } Esquires,

Gaspé. { Felix O'Hara, Hugh Munro, Daniel M'Pherson and Theophilus Fox. } Esquires.

Commissioners to administer the Oaths to the Members of the Legislature.

Nathaniel Taylor, John Coffin, Senior, and Louis Duniere, } Esquires,

---

Commissioners for enquiring into the principles and characters of Applicants for Crown Lands, previous to the issuing of Grants.

William Lindsay, senr. Nathaniel Taylor, John Coffin, and } *At Quebec.*

George Dame, Esq. — *At Three Rivers.*

James Sawers, Esq. — *At William Henry.*

James M'Gill, and Pierre Guy, Esqrs. } *At Montreal.*

Patrick Conroy, Esq. — *At St. John's.*

René Boileau, Esq. — *At Chambly.*

Henry Ruiter,
John Ruiter,
Phillip Luke, Esqrs. & } *At Missiskoui Bay.*
Mr. Jesse Pennoyer.

Theophilus Fox and
Daniel M'Pherson, Esqr. } *At Gaspé.*

Commissaires pour executer le pouvoir de faire réparer les Eglises, &c. &c.

DISTRICT DE QUÉBEC.

Thomas Dunn,
Jenkin Williams,
P. A. De Bonne,
G. Elz. Tachereau,
William Grant and
J. Bte. le Comte Dupré

DISTRICT DE MONTRÉAL.

Pierre Panet,
Pierre Louis Panet,
James M'Gill,
Pierre Guy,
Pierre Fortier.
Edward Wm. Gray,
Arthur Davidson, and
Louis Chaboillez, Esqs.

DISTRICT DES TROIS-RIVIERES.

Jos. C. de Niverville,
Thomas Coffin,
Nicolas St. Martin.

Commissioners for the execution of an Act of the 40th. Geo. III. for the relief of Insane Persons, and for the support of Foundlings.

QUEBEC.

Hon. John Craigie,
Berthelot D'Artigny,
James Fisher,
George Longmore, and } Esquires.
Joseph Planté,

MONTREAL.

Honble. James McGill, and P. L. Panet,
George Selby,
Robert Sym, and } Esquires.
Joseph Perinault

THREE-RIVERS.

Louis Chas. Foucher
Thomas Coffin, and
Pierre Ignace Daillebout. } Esquires.

Committee to superintend the House of Correction at Quebec.

Hon. G. E. Taschereau, | and
John Coffin, | Nathaniel Taylor, Esqrs.

Committee to superintend the House of Correction at Montreal.

Pierre Foretier, | and
Charles Blake | Jean Philip Leprohon, Esqr.

Commissioners for the administration of the Estates heretofore belonging to the late Order of Jesuits.

The Hon. Francis Baby, | Berthelot Dartigny,
Thomas Dunn, | and Nathaniel Taylor Esqs
Jenkin Williams, |
Honble. H. Caldwell, Treasurer.

Commissioners for making Rules and Regulations for Pilots.

John Young, Esqr. the Superintendant of Pilots for the time being. The Captain of the Port of Quebec for the time being.

John Blackwood, John Painter, Louis Daniere, Mathew Bell and John Mure, Esqrs.

Commissioners for the erection of a Court house at Quebec.

Hon. Thomas Dunn, | Mich. A. Berthelot, &
Jonathan Sewell, | Nathl. Taylor, Esqs.
Robert Lester, Esq. Treasurer.

Commiſſioners for erecting a Bridge over the River Jacques Cartier.

Hon. Gabriel Elzeard Taſchereau,
Jonathan Sewell, and the Hon. John Craigie,

Commiſſioners for the erection of a Metropolitan Church at Quebec.

The Right Reverend JACOB, Lord Biſhop of Quebec, Sir George Pownal', Knight, The Honorable Thomas Dunn, John Craigie, Jonathan Sewell, and the Revd. Salter Jehoſ. Mountain.
Mathew Bell, Eſq. Treaſurer.

Commiſſioners for the execution of An Act to remove the old Walls that ſurround the City of Montreal.

James M'Gill,
Joſeph De Longueuil,
John Richardſon,
} Eſquires.
Louis Chaboillez, Eſqr. Secretary.

OFFICERS of the CUSTOMS in the Province.

THOMAS SCOTT, Eſqr. Collector.
CHARLES STEWART, Eſqr. Comptroller.
Mr. Chs. G. Stewart, Waiter and Searcher, & Guager.
Mr. Wm. Wilſon, Waiter, Searcher and Guager.
Auguſtus Welling, Searcher, John Buchanan, do.
Mr. John Gerbrand Beek, Superintendant at Montréal.
Mr. William Hall, Inſpector & Viſitor at ditto.
George M'Beath Eſqr. Collector of Duties at the port of St. John.

William Lindſay, Eſqr. Comptroller at ditto.
Oliver O'Hara, Eſq. deputy Collector at New Carliſle.
Hugh O'Hara, Eſq. Deputy Collector at Gaſpé.

OFFICERS

Of the General Poſt-Office in the Provinces and Iſlands of Britiſh North America.

GEORGE HERIOT, Eſquire, Deputy Poſt-Maſter-General for the Provinces of Canada, New-Brunſwick, Nova-Scotia and their Dependencies.

Lower Canada.	Quebec	George Heriot,
	Montreal	Edward Edwards,
	Three Rivers	Edward Sills,
	Berthier	Louis Aimé.
	Gaspé	Henry Johnſon,
Upper Canada.	Cornwall	W. B. Wilkinson,
	Osnaburg	Miles McDonell,
	Auguſta	Samuel Sherwood,
	Kingſton	John Cummings,
	York	D. McLean,
	Niagara	Joſeph Edwards,
	Queenſtown	Thomas Dickſon,
	Chippawa	Robert Mecklem,
	Sandwich	Wm. Hands,
Nova Scotia.	Halifax	Jno. Brittain,
	Windſor	W. G. Lavers,
	Horton	Eliſha Dewolph,
	Annapolis	Alexander Buſket,
	Digby	John Warwick.
	Liverpool	Eliſha Calking,
Iſlands.	Cape Breton	A. Dodd,
	Prince Edward's Iſland.	B. Chappell,
	Newfoundland	

N Brunsk.	St. John -	William Campbell,
	Weſtmoreland	James Watſon,
	Magerville	Iſrael Perley,
	Frederiçton	Stephen Jarvis.

Packets in the Bay of Fundy.

Schooner Matilda, 50 Tons.
Sloop Mary Ann, 29 Tons.

COURS DE JUSTICE DANS LA PROVINCE.

Cour Provinciale d'Appel

Le Gouverneur, le Lieutenant Gouverneur, ou la Perſonne ayant l'Adminiſtration du Gouvernement, les Membres du Conſeil Exécutif, le Grand Juge de la Province, et le Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi pour le Diſtriçt de Montréal ou cinq d'entr'eux (les Juges de la Cour du Diſtriçt dans laquelle le Jugement dont eſt Appel, a été rendu, exceptés)

Jacques Shepherd, Ecuïer, *Greffier.*

COUR DU BANC DU ROI POUR LES CAUSES CRIMINELES.

A Quebec.

L'Honorable John Elmsley, Ecuïer, Grand Juge de la Province, et Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi pour le Diſtriçt de Québec.

Jon. Sewel, Ecuïer, *Procureur Général & Avocat Général.*

, *Solliciteur Général.*

Wm. Pollock, Ecuïer, *Clerc de la Couronne.*

Edward Bowen, Ecuïer, *Député.*

John Hill, *Geolier.*

A Montreal.

L'Honorable James Monk, Ecuïer juge en Chef de la Cour du Banc du Roi pour le Diſtriçt de Montreal.

Cour de Vice-Amiraute',

Pour les Causes Crimineles.

Le Gouverneur, le Lieutenant Gouverneur, les Membres du Conseil Législatif, et autres nommés dans la commission, Juges.—La Cour doit être composée de sept Membres au moins.

James Ker, Ecuïer, *Juge.*
George Hawdon, *Greffier.*
Mr. John Campbell, *Maréchal.*

Cour du Banc du Roi

pour le Distrıct de Québec.

Le Grand Juge de la Province.

Thomas Dunn,
Jenkin Williams,
P. A De Bonne,
} Ecuïers, juges.

G. Pyke & J. F. Perrault, Ecuïers, *Greffiers.*
Ja. Shepherd, Ecuïer, *Sheriff.*
John Wm. Woolsey, Ecuïer, *Coronaire.*

Cour du Banc du Roi

Pour le Distrıct de Montréal.

Le juge en Chef pour le Distrıct de Montréal.

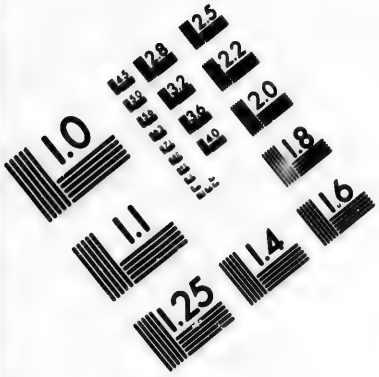
P. L. Panet,
Isaac Ogden et
Arthur Davidson,
} Ecuïers, juges.

J. Reid, & S. de Beaujeu, Ecuyers, *Greffiers.*
Edouard Guillaume Gray Ecuïer, *Sheriff.*
Jonathan A. Gray, Ecuïer, *Coronaire.*
Jacob Khun, *Geolier.*

Cour Provinciale

Pour le Distrıct des Trois-Rivieres.

Louis Charles Foucher, Ecuïer, un des juges de la Cour du Banc du Roi pour le Distrıct des Trois-Rivieres et juge Provincial.



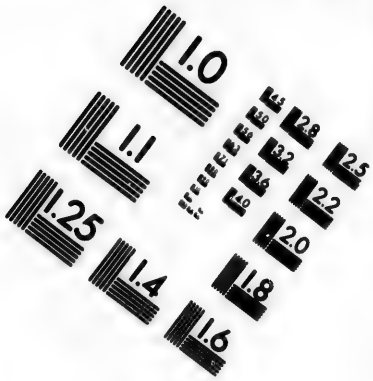
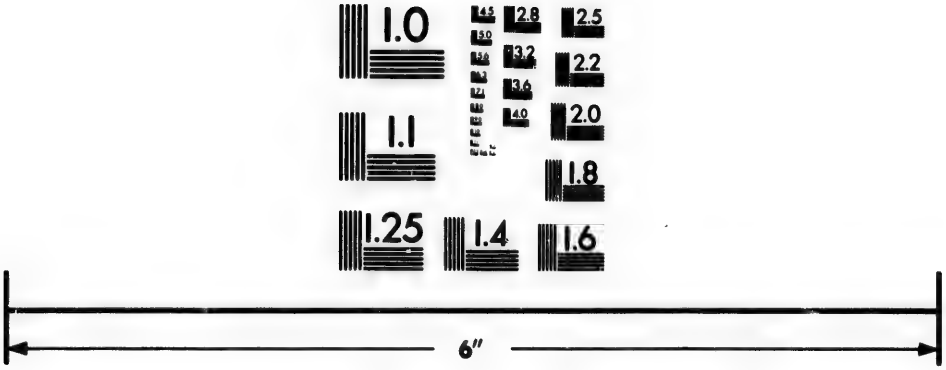
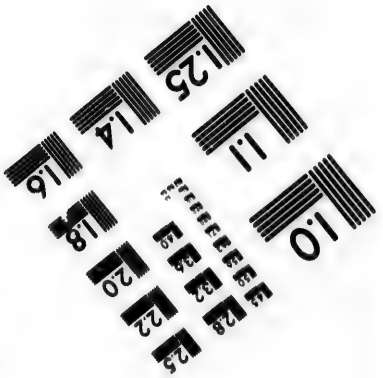


IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)





Photographic Sciences Corporation

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

Charles Thomas, Ecuïer, *Greffier.*
Henry Blackſtone, Ecuïer, *Sheriff.*
Joſeph Ray, *Gcolier.*

COUR PROVINCIALE
Pour le Diſtrict Inférieur de GASPE'.
Felix O'Hara, Ecr. Juge Provincial.
Henry Johnſtone, Ecr. *Greffier.*
Thomas Mann Ecr. *Sheriff.*—J. Jefferies, Ecr. *C.*

LISTE DES AVOCATS DANS LA PROVINCE.

A Québec. — Ecuïers.
- Jon. Sewell, Procureur et Avocat du Roi. Soliciteur Général,
- Berthelot D'Artigny,
- J. A. Panet,
- Pierre Bedard.
- Alexis Caron,
- James Ker,
- John Caldwell,
- Olivier Perrault,
- Alexander A. V. C. De Lery,
- Joſeph Levaſſeur Borgia,
- James Stuart,
- Xavier De Lanaudiere,
- Jean Thomas Taſchereau,
- Joſeph Chamard,
- John Roſs, Junr.
- Edward Bowen,

A Montréal. — Ecuïers.
- Thomas Walker,
- Stephen Sewell,
- Charles François Hamelin,
- David Roſs,
- James Reid.
- Joſeph Bedard.
- Narciſſe Panet.
- Dennis B. Vigé,
- James Woods,
- Janvier Domptail Lacroix,
- Benjamin Beaubien,

Rofs Cuthbert,
David Ogden,
Francois Xavier Bender,

3 Riv. Pierre Vezina,
A. Berthelot, &
Pierre Joſeph Chevrefils, } Ecuiers.

JUGES à PAIX
Pour le DISTRICT de QUEBEC.

Les Membres du Conſeil Légiſlatif ou Exécutif.
Les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Diſtricts de Québec, Montreal & Trois Rivieres, et

Du Quorum.

George Allſopp,
Thomas Scott,
Malcolm Fraſer,
Jean Coffin, ſen.
Nathaniel Taylor,
Jacques Perrault,
Pierre Stuart,
Louis de Salaberry,
John Blackwood,
John Painter,
Ignace Aub. de Gaſpé
Donald M'Lean,
Charles Pinguet,
Paſchal Taché,
Charles Riverin,
Mathew M'Nider,
Thomas Wilſon,
Thomas Alliſon,
Ralph Roſs Lewen,
Guillaume Lindſay,
Nicolas Boiſſeau,
J. B. Couillard,
Lauchlin Smith,

Ecuïers.

Auguſtin Trudel,
Pierre Duchouquet,
J. Baptiſte Morin,
Joſeph Riverin,
Joſeph de la Fontaine
Gamelin Launiere,
Ls. de la Gorgendiere
Iſaie Boudrot,
G. Allſopp, jun.
Louis Belair,
Robert Slade,
Louis Chaperon,
A. J. Ducheſnay, fils
Peter Fraſer,
Felix Tetu,
Pierre Caſgrin,
Thos. A. Coffin,
John Mure,
James Irvine,
Mathew Bell,
Louis R. Fremont,
Louis Marchand.
Louis Duniere,
Louis Turgeon,

Ecuïers.

Geo. Pyke & J.F. Perrault, Ecuïers, *Greffs. de la Paix.*

JUGES à PAIX

Pour le DISTRICT de MONTREAL.

Les Membres de Conſeils Légiſlatif et Exécutif.

Les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Diſtricts de Quebec, Montreal & Trois Rivieres, et

Du Quorum.

Pierre Fortier,
Joſeph Frobiſher,
Patrick Murray,
Chriſtopher Carter,
LouisLamare Porlier,
Etne. Dechambault,
Labruere Montarville
D. Alexander Grant,
Hertel de Rouville,
Chriſtop. Sanguinet,
François Malhiot,
Paul Lacroix,
Patrick Conroy,
J. Bte. Bruyere,
G. Daillebout deCuiſy
L. M. de Couagne,
Hubert La Croix,
J. Bte. Hervieux,
Charles Blake,
R. Cruickſhanks,
Alexander Henry,
Joſeph Lacroix,
Jean Vienne,
Le Gras Pierreville,
Pierre Bouthillier,
C. Roc de St. Ours,
Pierre Griſé,
René Boileau,
Eu. des R. Beaubien.
J. Walker of Sorel.
Alexis Caron,
George M'Beath,

Du Quorum.

William Fraſer,
James Sawers,
John Richardſon,
Iſaac W. Clarke,
Alexander Auldjo,
Thomas Forſyth,
William Maitland,
Simon M'Taviſh,
Robert Jones,
James Hughes,
James Dunlop,
Duncan Cameron,
Joſeph Turgeon,
William Lindſay
Nathaniel Coffin,
Jeſſe Pennoyer,
Calvin May,
Gilbert Jennie,
Philip Ruiter,
Pierre Guerout,
John Whitlock
John Steele,
Jean Marie Mondelet
François Rolland,
Gardner Green,
John Ferguſon,
Louis Chaboillez, fils
Ephraim Naſh,
Phillip Luke,
Henry Collins,
Oliver Barker,
Daniel Robertſon,

Edward Cartwright,
Louis Guy, fils.
François Deſrivieres,
J. Philipe Leprohon,
Jean Boutillier,
J. Baptiſte Durocher,
Hyp. St. Geo. Dupré
Venant St. Germain,
James Cuthbert,
Alexander Cuthbert,
Barthelemy Rocher,
Bonaventure Panet,
Hugh Munro,
Thomas Porteous,
Michel Turgeon,
jacob Oldham,
jacob jordan,
N. E. Dumont, fils,
Ecuiers.

Pierre Rémi Gagné,
J. de LaBroquerie fils.
Jos. Queſnel,
Simon Z. Watſon,
Louis Olivier, Ecuiers
Nicolas Bayard,
P. Hebert,
Edm. Henry,
J. E. Faribaut,
J. Bte. Raimond,
Ss. Lerou,
Alex. Mabbut,
Jacques Lacombe,
Jos. S. Germain,
L. Anderson,
Wm. Byrne,
Ph. Byrne,
S. M. Delorme,
Ecuiers.

jean Reid, Ecuïer, *Greffier de la Paix.*

JUGES à PAIX
Pour le DISTRICT des TROIS RIVIERES.

Les Membres des Conſeils Légiſlatif et Exécutif.
Les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Diſtricts de Québec, Montréal et Trois Rivieres, et

J Bou. de Niverville
Thomas Coffin,
Nicolas Montour,
J. B Deſtimauville,
J. Bte. Perrault,
Nic. St. Martin,
John Antrobus,
—— Daillebout
William Grant,
Hector McLean
Joſeph Badeau,
George Dame,
Pierre Creſſé,
Du Quorum.

Amable Belaire,
Pierre St. Cire,
P. Antoine Baſin,
Zachary Macaulay,
Joachim Lanouette,
Louis Picard.
L. Joſeph Leprouſt.
P. M DeChamplain,
L. de Tonnancour,
Louis Gugy,
Antoine Courval,
Etienne Le Blanc.
Ecuïers.

Charles Thomas Ecuyer, *Coronaire et Greffier de la Paix.*

JUGES à PAIX

Pour le DISTRICT INFERIEUR de GASPE.

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif.

Les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Québec, Montréal & Trois Rivieres, et

Du Quorum.

Felix O'Hara.
Hugh Munro,
Daniel M'Pherson,
Hugh O'Hara,
Theophilus Fox,
John Man,
Richard Nevison,
John Beek,
J. Bte. de la Fontaine
Oliver O'Hara,

Ecuiers.

Thomas Sherrer,
Michel Lepage,
Charles Cavenaugh,
George Duthie,
Pierre Loubert,
Edward Man,
James Drummond,
Edward O'Hara,
Jas. Stuart and
Philip Robin.

MEDECINS, CHIRURGIENS, &c.

Pour le District de Québec.

Messrs. Jas. Fisher, M. D. / G. Longmore — Chirurgiens appointés pour examiner ceux qui demandent des Licences.

LICENCIE'S.

Messrs.

Ignace Fricdell,
P. Chicou Duvert,
P. L. B. dit Lalancet
John Cond. Just,
François Suzar,
Joseph Karsh,
P. de S. Laterriere
F. Dohren,

Liveright Pize,
F. Potdevin,
J. Denéchaud,
Thomas Nutton

Chirurgiens et Apothicaires.

Pour le Diſtrict de Montréal.

Meſſieurs { charles Blake, George Selby, R. Jones, Richard Symes, Henry Loedel & john Rowand. F. X. Bender. } Chirurgiens appointés pour examiner ceux qui demandent des Licences.

LICENCIE'S:

john Bowand, jean claude Lehoulier, } chirurgiens, Apothicaires, et Accoucheurs.

Robert jones, Hern. melchior Eberts, George Stubenger, Henry Loedel, George meyers, Marie Antoine Vigneau, Auguſt Globenſkynd, } chirurgiens et apothicaires.

François Rieutord, Daniel Arnoldi, Henry munro. J. bte. Rieutord, Alexander Talham, Aug. Benj. Schiller, } Chirurgiens.

marie la Victoire, joſeph boiſmenu, marie major, Mary Hybart, } Accoucheuſes.

joſeph borgne, Theodore stein, charles schiller, charles Grezingher, charles Thenel, Guillaume la Bat, Anthony berthe, } ſaigneurs et aracheurs de dents.

John Kinlaid, Apothicaire.
Simon Fraſer, Chirurgien et Apothicaire.
Louis Layman, Druggiſt.
Auguſtin Leonard, Surgeon & Apothecary.
Timothy Johnſon, Surgeon & Apothecary.
Abner Rice, Surgeon & Apothecary.

LISTE DES NOTAIRES.

DE LA PROVINCE DU BAS-CANADA.

Maîtres.	*Réſidence.*
Charles Voyer, Joſeph B. Planté, Roger le Lievre. Felix Tétû. Barth. Faribault, Michel Berthelot, Jacques Voyer. Mich. Sauvageaux John Jones, Junr. Martin Martineau, Peter Laforce,	Ville de Québec, pour toute la Province.

DISTRICT DE QUEBEC.

COTE DU NORD.

François Saſſeville, Baie St. Paul.
Jean Bte. Panet, à Lorette.
François Xavier Larûe, La Pointe aux Trembles.
A. Trudel, à St. Anne Laperade.

COTE DU SUD.

John Walſh, Lotbiniere.
Louis Miray, Ste. Marie, St. Joſeph, St. François en la Nouvelle Beauce, St. Nicholas, l'Iſle d'Orléans,

Louis Turgeon, fils, à St. Charles.
Joſeph Riverin, St. Valier.
Nicolas Gaſpard Boiſſeau, } à St. Thomas.
J. C. Letourneau, }
Auguſtin Dionne, Riviere Ouelle.
Bernard Dubergès, } à Kamouraska.
Thomas Pitt, }

Ville de Montreal.

Maîtres.

Jean Deliſle,
J. Jacques Jorand,
J. Papineau,
J. Gerbrand Beek,
J. B. Deſeve.
Louis Chaboillez,
J. G Deliſle,
Pierre Lukin,
J. M. Mondelêt,
Jon. A. Gray,
Thomas Barron.
Charles Prevoſt,
Louis Guy,
} Ville de Montréal.

Isle de Montreal.

Louis Thibaudeau, La Pointe Claire.

Isle Jesus.

Auguſtin Chatellier, St. Roſe.

Cote' du Nord.

J. B. H. Deguire, Vaudreuil.
P. Ant. Gautier, idem.
Joſeph Gabrion, Soulanges.

Pierre Remy Gagné, } St. Eustache.
F. L. Bellefeuille, }
Joseph Turgeon, Terrebonne.
Bar. Faribaut, } L'Assomption.
Louis Raimond, }
M. D. De Glandons } Berthier.
Fr. A. Dezery, }

COTE' DU SUD.

Louis Demers, Chateauguay,
Edme. Henry, } La Prairie
Ignace Bourassa, }
Paul Th. Pinsonault, }
Pierre Gauthier, Boucherville.
P. Gédéon Vallée, Vercheres,

RIVIERE CHAMBLY.

F. Medard Petrimoulx, St. Olivier.
René Boileau, St. Joseph.
François Leguay, Belœii.
Christophe Michau, St. Denis.
Louis Bonnet, } St. Ours.
Pierre Paul Dutalmé, }
Henry Crebassa, William Henry.

DISTRICT DES TROIS-RIVIERES.

Ville des Trois-Rivieres.

Joseph Badeaux, | Etienne Ranvoyzé.
Charles Pratte.

RIVIERE YAMASKA.

Louis Picard, } St. Hiacinthe.
Pierre Gauthier, fils. }

LAC CHAMPLAIN.

Leon Lalane, Baye Missiskoui.

CÔTE DU NORD.

Joseph Cadet, L'Ormiere.
Antoine Gagnon, } Riviere du Loup.
Louis Robin, }

CÔTE DU SUD.

Antoine Robin,	St. François.
François Louis Dumoulin,	Nicolet.
	Gentilly.

LISTE DES ARPENTEURS DANS LA PROVINCE.

Joſeph Bouchette, Ecuier, Arpenteur Général de la *P*rovince.

Joſſe Pennoyer,
William Fortune,
Theodore de Pencier,
Jean Bte. Demers,
Amable Dezery,
Charles Tourgeon,
François Le Gendre,
H. le Maire St. Germain
M. D. de Glandons,
Louis Perrault,
Jean Bte. Bedard,
Nathaniel Coffin,
John Stegmann,
Pierre Beaupré,
Jean Bte. La Rue,
John Collins Antill,
Louis Charland,
Benjamin Ecuyer,
Ignace Plomondon, fils,
William Sax,
Joſeph Fraſer,
Ignace Plomondon, fils.
Jean Bte. Courval,
John Gaudet,
Joſeph Fortune,
Joſeph Martel,
F. Deſdevens de Glandons
Jeremiah McCarthy, Jr.
Henry O'Hara,
Pierre Lambert,
H. Roi, dit Déjardin,
Etienne Guy.
François Fournier,
Théodore Davies.
Charles Laurier,
Louis Le Gendre,
Chriſtopher S. Bailey,
Peter Weilbrunner,
John Frederick Dame,
Jeremiah M'Carthy,
Modeſte Pratte.
Joſeph Whitman,
Joel Ackley,
Joſeph Senet,
Pierre Déry,
Michel Dwyer,
Jean Plomondon.

LIST OF PILOTS
FOR THE RIVER ST. LAURENCE.

Martin Chinniquy, pere,
Charles Savarre, le jeune,
Guillaume Lapointe,
Pierre Lapointe,
Charles Le Cour, fils,
François Savarre,
F. Dominique Harvé,
Jos. Lavoie,
André Rolet,
Joſeph Bonet,
William Roſs,
Dominique Marié,
Guillaume Deluga.
William Pettycrew,
Joſeph Langlois,
Bazile Prejeant,
Jean Le Brun,
J. Savarre,
J. Lavoie jeune,
L. M. Lavoie,
B. Rioux,
Antoine Petit,
Barthelmy La Chance,
Louis Gilbert,
Louis Le Claire,

Jean Baptiſte Thibierge,
Joſeph Doiron, fils.
Françis Fiſher,
Peter Fraſer,
Charles Savard, junior.
Alexander Roſs.
Daniel Roſs,
Joſeph Doiron,
Pierre Martinet.
Pierre Lavoie, fils,
Charles Doiron,
Bazile Lapointe,
Joſeph Pouliot,
Jean Dumas.
Gabriel Chaſſeur,
Abraham Chaſſeur,
François Lapointe,
James Forbes,
Jean Bte. Chaloux,
John Roſs.
Joſeph Tremblé,
François Demers,
François Dumas.

Rates of Pilotage for the River St. Lawrence.

From Bic to Quebec, per foot, - £ : 15 :
From Quebec to Bic, - - : 13 :

MILICES DU BAS-CANADA.

MILICES,

Prise sur les Retours Officiels de Déc. 1802 *et Juin* 1803.†

Premier Bataillon de la Ville de Québec.

OFFICIERS MAJORS.

Colonel, Jean Baptiste Lecomte Dupré,
Lieutenant Colonel, P. A. De Bonne,
Major, Joseph Duval.
Capit. et Aide-Majors, Jos. Planté & C. E. C. Delery.
Lts. & Aides Majors. A. De Beaumont, P. E. Desbarats, Maurice De Salaberry.
Chirurgien, Frs. Blanchet.
Sergent Major, P. Beaupré.

Enseignes & Aides-Majors,

St. Jean, Isle d'Orléans, Joseph Blanchard,
St. Vallier, F. Lefebvre,
St. Gervais, Michel Labonté.

Capitaines à Québec.

Augustin Jerôme Raby.	Jos. Frs. Perrault,
Barthy. Faribault,	F. Têtu,
A. Carron,	Aug. Germain,
Jas. Voyer,	Raphael Corbin.

Lieutenants.

Martin Chinic,	Antoine De Lanaudiere,
François Baillargé,	Frs. X. Durette,
P. Bedard,	A. A. V. C. De Léry,
P. Baillargé,	Honoré Bailly.
P. Laforce,	Louis Borgia,
Perrault,	Pierre Dumas,
Claude Denecheaux,	J. L. Borgia,
François Pinguet,	Jean Masse.

† L'etat des Milices des Villes a été corigé jusqu'au 1er. Décembre, 1803.

Capitaines dans les Paroiſſes.

Iſle d'orléans	St. Pierre,	Pierre Ferland,
	Ste. Famille,	François Guéraud,
	St. François,	Joſeph Lepage,
	St. Jean,	Lois Geneſt,
	St. Laurent,	Louis Rouleau,
Beaumont,		Feriol Roy,
St. Charles,		Etienne Carrier, Ch. Prevoſt,
St. Gervais,		Louis Goſſelin, Leſard Bulteau,
St. Michel,		Joſeph Marçeau, J. Ruellan,
St. Valier,		Germain Blondeau, Pierre Bonneau, Charles Bouchard, Aumonier.

Deuxieme Bataillon de la Ville de Québec.

OFFICIERS MAJORS.

Gabriel Elzéard Taſchereau, Colonel.
J. A. Panet, Lieutenant Colonel.
Charles Pinguet, Major.
Olivier Perrault Capit. et Aide Major.
Joſeph Bouchette, Lt. et Aide Major.
Thomas Lée, do.
T. P. J. Taſchereau, et
T. Taſchereau Cap. et Aides-Majors des compagnes.
Chevallier, Sergent Major.

CAPITAINES A QUEBEC.

Charles Fremont,
François Duval.
Louis Perrault,
P. Bruneau,
J. Drapeau,

Lieutenants.

Louis Montizambert,	B. Panet,
Michel Berthelot,	Michel Clouette,
François Huot,	Antoine Cugnet,
P. Langlois,	Jos. Chamard,
Martin Chinic pere,	Jerôme Martineau.
Charles Derome,	

Capitaines dans les Paroisses.

Pointe Levy, St. Joseph,	Louis Cantin, Jean Samson.
St. Henry,	Jean Crèpeau, Germain Beaudouin,
Ste. Marie Nouvelle Beauce,	François Verreau, Guillaume Prevost, Fr. Bonneville.
St. Joseph,	Ives Chiquet.
St. François ditto,	J. Roi.
St. Nicolas et St. Gilles.	Jean Bte. Demers, pere.
St. Antoine,	J. B. Noel, fils.
Ste. Croix,	Antoine Hamel,
Lotbiniere,	François Bellanger,
St. Jean l'Echaillon,	Jos. Laliberté,

Bataillon de la Ville de Québec.

FRANCIS LE MAISTRE, Colonel.
Robert Lester, Lieutenant-Colonel.
, Major.

CAPITAINES.

Thos. Scott,	John Coffin,
James Shepherd,	Robert Woolsey,
Samuel Phillips,	John Blackwood,

4 vacant.

LIEUTENANTS.

John Coffin, junior,	Andrew Cameron,
William Lane,	James Tod,
William Burns,	Mathew Lymburner.

Robert Morrogh,	Iſaac Roberts,
John Young,	Murdoch Stuart,
William Smith,	John Painter,
John Caldwell,	Charles Stewart,
William Lindſay, jun.	John M^c^Cord,
John Roſs.	5 vacant

ENSEIGNES

A. Ferguſon,	John Mure,
John Jones.	Mathew Bell,
John Munro,	Gilbert Ainſlie.
David Monro,	1 vacant.

Wm. Lindſay, junior, Adjutant,
James Sinclair, Qr. Maiſtre,
James Davidſon, Cherurgien.
Thomas Richards, Serjeant-Major.

Officiers qui se sont retirés suivant l'Acte des la Milice ayant laiſſé le diſtrict.

Capitaines Lees.
Lindſay.
Lieutenant Cull.

Etat Major de Québec.

OFFICIERS MAJORS.

François Baby, Colonel.
Louis Marchand, Lieutenant Colonel.
——— Major.
Xavier Roch de Lanaudiere, Cap. et Aide-*M*ajor.
Ant. *J*ach. Ducheſnay, fils, Cap. et Aide-Major.
François de Salaberry, Lt. et Aide-Major.

Capitaines dans les Paroiſſes.

Les Grondines, { René Trottier, / P. Gendron, Aide-Major.
Deſchambault, Jos. De La Chevrotiere.
François Perron, Aide-Major.

Cap Santé,	Pierre Mercure, François Mercure, fils, Antoine Colette,
Lt. et Aide Major pour les 3 compagnies du Cap Santé.	Auguſtin Mercure,
Ecureuils,	François Trépanier,
Pointe aux Trembles,	Charles Garneau, *L.* Jh. Proux, Aide-M.
Enſ. et Aide Major pour les deux compagnies.	Auguſtin Larue,
St. Auguſtin,	J. B. Vezina. Et. Doré.
	Romain Vallie.e, Aide-Major.
Ste. Foy,	Antoine Routier.
Ancienne Lorette,	Charles Noreau, Joſeph Dufreſne,
	J. Plamondon, Aide-Major.
Jeune Lorette.	J. B. Panet, J. Barbaux.

Etat Major de Beauport.

OFFICIERS MAJORS.

Antoine Juchereau Duchesnay, Colonel.
Louis de Salaberry, Lieutenant Colonel.
Joſeph Paré, Major.
J. B. Juchereau Duchesnay, fils, Cap. Aide-*Major*.

Capitaines dans les Paroiſſes.

Charleſbourg,	Jacques Jobin,
Bourg Royal,	Raphael Giroux,
Beauport,	Paul Rainville, Liffard Parent,
L'Ange Guardien,	Gabl. Huot,
Château Richer,	Joſeph Cazeau,
Ste. Anne du Nord,	François Leſſard,

St. Feréol,	Pierre Dupont,
St. Joachim,	Guillaume Goffelin,

Etat Major de la Baie St. Paul.

OFFICIERS MAJORS.

Malcolm Fraſer, Colonel.
Joſeph Dufour, Lieutenant Colonel.
Jean Baptiſte Menard, Major.

Capitaines dans les Paroiſſes.

La Petite Riviere,	Jean Baptiſte Fortin,
L'Iſle aux Coudres,	Marc Gagnon,
Baie St. Paul,	Jean Baptiſte Menard, / Jacques Fortin,
Les Eboulemens,	Jean F. Tremblay,
La Malbaie,	Louis Bouchard,

Etat Major de St. Thomas.

OFFICIERS MAJORS.

Ignace Aubert de Gaſpé, Colonel.
J. B. Morin, Lt. Colonel.
Charles Riverin, Major.
J. B. Couillard, Cap. et Aide-Major.
Louis Chaperon, Aide-Major.

Capitaines dans les Paroiſſes.

Berthier,	Jean Bte. Blais,
St. François,	Jos. Fraſer,
St. Pierre,	Michel Blais, / Louis Blais,
St. Thomas,	Jacques Nicole, / Joſeph Couture, / Charles Taché,
Cap St. Ignace,	Joſeph Fournier, / L. Rigaud Bernier,
L'Iſlet,	J. Bte Couillard Dèſpres, / J. Couillard Deſpré,

St. Jean, Port Joli,	François Duval, François Verreau,
St. Roch,	Jean Marie Caſtonguay, St. Marie St. Pierre.

Etat Major de Kamouraſka.

OFFICIERS MAJORS.

Jacques Perrault, Colonel.
Pierre Duchouquet, Lieutenant Colonel.
Paſchal Taſché, Peter Fraſer, } Majors.

Capitaines dans les Paroiſſes.

Ste. Anne,	Sebaſtien Ouellette, Benoit Roy,
Riviere Ouelle,	Joſ. Boucher fils dePre. Joſ. Boucher, fils de Jh.
Kamouraſka,	Alexandre D'yon, Alexandre Roy,
Iſlette du Portage,	Benjamin Michaud,
Cacona et Iſle Verte	Pierre Siroy,
Riviere des Caps et du Loup,	Anſelm Robicheau,
Trois Piſtoles,	Paul Rioux.
Rimouſky,	Joſeph Lepage,

Etat Major des TROIS RIVIERES au Nord.

OFFICIERS MAJORS.

Thomas Coffin, Colonel.
Louis C. Foucher, Lt. Colonel.
Nicolas St. Martin, Major
B. Doucet, Lt. et Adj.

Ville des Trois Rivieres.

CAPITAINES.

Joſeph de Niverville,	Modeſte Pratte,
Antoine P. Courval,	C. Grant, Capt. Lt.
Labadie de Tonancour,	

Lieutenants.

Joſeph Bellefeuille, | P. Vezina,
Joſeph Badeaux, | Amable Berthelot,
Joſeph de Normanville, | Jos. Gautier.
Malcolm Fraſer,

Enſeignes, { James Fraſer, René Kimbert, Ezechiel Hart.

Capitaines dans les Paroiſſes.

Pointe du Lac,

Machiche, { Antoine Leſieur, Joſeph Lacerte,
Louis Gugy, Lt. et Adjut.

Riviere du Loup, { Antoine Augé. Alexis Leclair, Joſeph Leſage,
J. Franchere, Lt. et Adjut.

Maſkinongé, Amable Bellaire,
L'Ormiere, Pierre Marchand,
Cap la Magdelaine, Ant. Bellerive Crevier,
Champlain, Jos. Alexandre,
Batiſcan, Hyacinthe Marchand,
B. Jos. Frobiſher, Enſ. et Adjut.
Ste. Genevieve, Jean Trepanier,
Riviere des Envies, Pierre Trépanier,
Ste. Anne, de la Parade. Joachim Lanouette,
Forges St. Maurice, Lt. M'Cauly.

Etat Major de St. François, Diſtrict des 3 Rivieres au Sud.

OFFICIERS MAJORS.

Joſeph Marie Tonnancour, Colonel.
Jean Baptiſte Deſtimauville, Lieutenant Colonel.
J. A. C. St. François, Major,

Capitaines dans les Paroiſſes.

St. Michel, D'Yamaſka,	Louis Schmidt,
	Pierre Baſile Peliſſier
St. Thomas d'Yamaſka,	J. Bte. Brouillard,
	F. Danis.
St. François,	Fs. Deſcheneaux,
Baie St. Antoine,	Jean Bte. Lafond,
	Auguſtin Clair Houd,
	Aug. Clair Houd, fils.
Nicolet,	J. Bte. Pinard,
	François Pitre,
Village Ste. Marguerite,	Pierre Poirier,
Lac St. Paul,	Pierre Cormier,
Bécancour,	Bonaventure Beauchêne
	F. Doucet.
Gentilly,	Daniel La Biſſonniere,
St. Pierre les Becquets,	J. Maraſſe.

MILICES DU DISTRICT DE MONTREAL.

Premier Bataillon de la Ville de Montreal.

Colonel	Edward William Gray, Eſq.
Lieutenant Colonel	James M'Gill, Eſq.
Major	Joſeph Frobiſher.

CAPITAINES.

Alexander Auldjo,	Edward Edwards,
Thomas Forſyth.	Daniel Sutherland,
Wm. Maitland,	Jonath. Abraham Gray,
Robert Cruickſhank,	Alexander Henry,
James Caldwell,	James Dunlop.

CAPITAINES LIEUTENANTS.

John Gray.	Francis Badgley,
Francis Deſrivieres,	Frederick W Ermatinger,
John Richardſon,	William Parker.
Andrew M'Gill,	John Ogilvy,
Robert Griffin,	Wm. M'Gillivray,

LIEUTENANTS.

John Forſyth,	David Roſs,
Sir Alex. M'Kenzie.	William Hallowell,
Samuel Gerrard,	James Woolrich,
Atkinſon Pattinſon,	Duncan McGillivray,
George Garden,	Joſiah Bleakley.

ENSEIGNES.

Roderick McKenzie,	Thomas Yeoward,
James Reid,	William Hunter,
Stephen Sewell,	George Gillespie,
Patrick Robertſon,	Hart Logan,
Mungo Kay,	Thomas Blackwood

F. W. Ermatinger Ajutant,
David David, Quartier-Maiſtre, et Lieutenant.
Charles Blake, Chirurgien.

Deuxieme Bataillon de la Ville de Montréal.

OFFICIERS MAJORS.

Pierre Guy, Ecuyer, Colonel.
Maurice Blondeau, Lieutenant Colonel.
Jacques Hervieux, Major.

Dominique Rouſſeau, Capt.
J. B. Deliſle, Capt.
Saveuſe de Beaujeux, Lieut.
J. B. Deliſle, Enſ.
} Aide-Majors.

Aumonier, Le R. P. Louis Demers.
Chirurgien, François Xavier Bender.
Jean Ouvré, Sergent Major.

CAPITAINES.

Louis Guy,	J. Phillippe Leprohon,
Ignace Lacroix.	Dominique Rouſſeau,
Daniel Dupré,	S. Cavilhe,
Etienne St. Dizier,	J. B. Lefaivre.
J. Boutellier,	

Capit. Lieutenants.

Touſſaint Pothier,	Louis Pleſſis,
Benjamin Beaubien,	J. B. Dezery,
Benjamin Joubert,	Thomas Baron,
Joſeph Perrault,	Louis Roi,
Michel Dumas,	Paſchal Lafleur,
Jean G. Deliſle,	

Lieutenants.

Joſeph Bedard,	Chs. Archambault, Lieut. & Quartier Maitre.
Saveuſe de Beaujeu,	Denis B. Viger,
P. G. Vallé,	J. B. Fournier,
Fleury Diodore Deliſle,	P. Luken.
Nicolas Minclier,	
J. B. Deliſle,	

Enſeignes.

J. B. Lefaivre fils,	F. Au. Quesnel,
André D. Pombrun,	G. Côte,
L. G. Berthelot,	Emile Fournier,
Ig. Dorval,	Ant. Lange.
Dom. Lacroix,	

Capitaines dans les Paroiſſes.

St. Laurent.	Jean Bte. Lepage Roy, Gabriel Crevier. Pierre Demers.
Sault au Recollet.	Louis D'Agenay L. D'Agenay.
La Chine.	Paul Dumouchelle. Paul L'Archêveque,
Ste. Genevieve.	Joſeph Martin Hilaire, Louis Pleſſis Belaire,
Pointe Claire.	Dominiqu l'Etang, fils. J.B. Lambert Biondeau J. L. Cerat.
Ste. Anne.	Phillipe Depelteau,
Iſle Perrault,	Louis Préjeant.
Antoine,	A. Le Duc.

Troiſieme Bataillon de la Ville de Montréal.

OFFICIERS MAJORS.

Pierre Foretier, Colonel.
Hyp. S. George Dupré, Lt. Colonel.
Charles Dézery, Major.
E. Guy, Capt. & Joſeph Guy, Lt. Aide-Majors.
Louis Charland, Lt & Aide Major.
Charles Prevoſt, Enſ. & Aide-Major.

CAPITAINES.

Jean Baptiſte Durocher,	P. Berthelet,
Gabl. Franchere.	E. Guy,
Pierre Hervieux,	C. Larivée,
J. B. Tabeau, pere,	L. Dulongpré.

Capit. Lieutenants.

Lambert S'Omer,	J. Guy,
W. Mechler,	N. Panet,
J. B. Tabeau fils,	J. D. Lacroix,
Barthy. Billion,	P. A. Dezery.

Lieutenants.

N. Roy,	L. Charland,
S. Dumas,	P. H. Latour,
F. P. Dezery,	J. Bruneau,
F. Campeau,	L. H. Latour,
F. X. Beader fils,	P. Debratch.

Enſeignes.

J. Robreau,	F. Souligny,
Charles Prevoſt,	Michel Lepailler,
P. H. Latour,	Joſeph Roy,
P. Charland,	Gabriel Roy, Adj. pour les compagnies des campagnes.

Capitaines dans les Paroiſſes.

Longue Pointe,	P. Bazinet,
St. Léonard, idem	Alexis Le Beau,
Pointe aux Trembles,	Pierre Archambault,
St. Léonard,	François Bricault,
Bout de l'Iſle,	Nicolas Bricault,

Rivieres des Prairies, { Jean Bte. Monarque, J.B. Chevaud. Lepine,

Terre-bonne, { Joſeph T. Limoge, P. Valiquet, J. Clement,

Ste. Anne de Terre-bonne, { Germain Lepage, Joſeph Gagnon, J. Guymond,

La Chenaye, { Frs. Mathieu. Ignace Crepeau,

Maſkouche la Chenaye, { Alexis Carron, Louis Charbonneau, F. Dubois,

Côte de Grace, F. Landrie,

Etat Major de Vaudreuil.—OFFICIERS MAJORS.

Joſeph De Longueuil, Colonel.

Michel Chartier De Lotbiniere, Lieutenant Colonel.

Lambert Dumont, } Majors.
Joſeph Lacroix, }

Lambert Dumont fils, Capt. et Aide-major.

Capitaines dans les Paroiſſes

Iſle Bizard. Euſtache Boyer,

Iſle Jeſus. { Charles Filiatros, Vincent Conſtantin, Joſeph Lacaſe, Boniface Paquet, Julien Leblanc, Ciprien Ouimet. L. Brien Derochers, Simon Hotte, Joſeph Maçon,

Blainville. { Pierre Filiatreau, Pierre Payet,

Riviere du Chêne. { Joſeph Hétier, Gabriel Hétier, Etienne Doré, Joſeph Meilleur,

St. Euſtache,	Joſeph Normand,
Le Grand Brulé	Hyacinthe Seguin,
Argenteuil,	Ant. Landriaux,
Soulange,	Gabriel Leroux, / Etienne Lalonde,
Nouvelle Longueüil,	Antoine Biſſonnet.
Vaudreuil,	François Cadieux. / Joachim Genus,
Rigaud.	Simon Villeneuve,

Etat Major de La Valtrie.

OFFICIERS MAJORS.

Pierre Margane de la Valtrie, Colonel.

Paul Roc de St. Ours, Lieutenant Colonel.

Jean Baptiſte Hervieux, Major.

Charles Gaſpard De Lanaudiere, Major.

St. Vallier Mallioux, Lieut. & Aide Major des Compagnies de Berthier.

J. B. Ducondu Enſeigne & Aide Major des Compagnies de la Valtrie et St. Paul.

Wm. Harkneſs, Lieut. & Aide Major. L'Aſſomption.

Capitaines dans les Paroiſſes.

Repentigny,	François Payet, / Antoine Deſchamps,
La Valtrie,	Charles Laporte,
St, Paul,	Louis Laporte, / André Mondor, / Claude Martineau,
St. Sulpice.	M. Rivais, / J, La Combe,
Lanauray et Dautré,	Pierre Laroche, / Fr. Bonin,

Berthier,	Louis Oilvier, Pierre Martin Pelland, Joſeph Roque, François Geoffroy, Priſque Farland, Nicolas Geoffroy, Louis Vadenet,
St. Cuthbert,	Antoine Deſtrampe, fils, André Laferiere.
Iſle Dupas,	Pierre Joinville,
Aſſomption.	Jean Baptiſte Breguier, Jacques Derozier, B. Marſolet, J. Bte. Senet
St. Roch.	Louis Chaput, Etienne Turgeon, Barthelemy Rocher,
St. Jacques.	Pierre Dupuis, Michel Prevoſt, Louis Paquet,

Premier Etat Major de Boucherville.

OFFICIERS MAJORS.

R. A. Boucherville, Colonel,
Etienne Dechambault, Lieutenant Colonel.
Paul Lacroix, René De Labruere, } Majors,
F. Malhiot, Enseigne et Aide-Major.

Capitaines dans les Paroiſſes.

Boucherville,	Charles Raſſicot, Louis Senécal,
Longueuil.	Jean Harres, François Surprenant, Joſeph Bouthellier, Francois Trudeau,

La Prairie,	Joseph Hebert, Joseph Brousseaud, F. Brousseaud. Louis Jourdain,
Blairfindie,	Laurent Roy, Constant Cartier,
St. Phillipe,	Albert Dupuis, Pierre Lefebvre, Pierre Pinsonneau, Jacques Robert,
St. Constant.	Joseph Lancto, Alexis Lancto,
Chateau Guay,	Vital Pomainville, Amable Foucher,
Beauharnais,	Charles Bourdon,

Deuxieme Etat Major de Boucherville.

OFFICIERS MAJORS.

Montarville de la Bruere, Colonel.
Pierre le Gras Pierreville, Lieut. Colonel.
Jacques Cartier, Major.
François De La Perriere, Major.
F. Contrecœur de la Periere, Aide-Major.
Ch. Grosbois, Enseigne et Aide-Major.

Capitaines dans les Paroisses.

Varenne,	Joseph Messier, Jean Martin, Joseph Girard, Alexandre Hebert,
Isle Ste. Therese,	Urbain Richard,
St. Antoine de Chambly,	Pierre Cheval, Christophe Marchesseau Charles Berthiaume,
St. Denis,	Ls. Courtemanche, pere Louis Goulette, Joseph Cadieux,

St. Charles, Ant. Benoit,

St. Marc, ci-devant St. Charles { J. Charles Drolette, Joseph Lamotte,

St. Michel, L. d'Agenay.

Etat Major de St. Ours.

OFFICIERS MAJORS.

Charles de St. Ours, Colonel,
F. Malhiot, Lieut. Colonel.
Samuel Cates, Major.
Hyacinthe Delorme, Major,

Capitaines dans les Paroisses.

Sorel, { Pierre Cournoyer, Alexis Cardin, James Sawers.

Isle St. Ignace, Jean Baptiste Lincourt,

St. Ours, { Joseph Lariviere, joseph Lariviere, Fr. Chapdelaine,

Gamelin Gaucher, Aide-Major.

Grand St. Ours, Denis Juseaume

Contre-cœur, { J. François Duhamel, Francois Dupuis,

Verchere, { Nicolas Millote, ——— J. Charon.

Louis Cursole, Enseigne et Aide-Major des Compagnies de Vercheres.

St. Hyacinthe, { ——— Louis Goudreau. Jean Desolles. Pierre Plamondon. Joseph Cœteux.

Etat Major de Chambly.

OFFICIERS MAJORS.

Jean Baptiste Melchior Hertel de Rouville, Colonel.
Pierre Guerout, Lieut. Colonel.
René Boileau, Major.

James Finlay, Major.

Capitaines dans les Paroiſſes.

Ste. Thereſe de Chambly,	François Petrimoulx,
St. Joſeph Chambly,	J B. Touſſaint Ferriere Julien Piedalue. Michel Lamoureux,
Pointe Olivier,	Pierre Brunette, pere. Pierre Domingue,
Ste. Marie de Ramzey,	Joſeph Carreaux.
St. Luc,	Julien Despelteau, Louis H. joubert,
Belœil,	André Vandandaigue, Joſeph Dyon,
St. Hilaire de Rouville,	J. Bte. Desforges,
St. Jean Bte. de Rouville,	Michel Privé,

Ecc

Ecclesiastical state of Canada.

A LIST of the CLERGY of the Established CHURCH, in the Provinces of UPPER and LOWER-CANADA.

The Right Reverend JACOB LORD BISHOP of Quebec.

Quebec.

- The Reverend S. J. Mountain, Chaplain & Secretary to the Lord Bishop, and Rector of the Church at Quebec.
- The Reverend J. Jackson Evening Lecturer of the Church at Quebec.
- The Reverend *Sir* Herbert Croft Chaplain to the Garrison of Quebec, (Not Resident)

Montreal

- The Reverend Dr. Mountain, Official of *Lower Canada*, and Rector of Christ's Church Montreal.

Three Rivers. The Revd. Mr. Short, Rector.

WilliamHenry

- The Reverend Mr. Rudd, Rector of Christ Church, William Henry.

Mississkouy Bay.

Kingston Upper Canada

- The Revd. Dr. Stuart, Official of Upper Canada, and Rector of Kingston.

York.	The Revd. Mr. Stuart, Rector.
Niagara,	The Rev. Mr. Addiſon, Rector.
Frederickſburg & Erneſt Town	The Revd. Mr. Langhorne, Rector.
Cornwall.	The Revd. Mr. Strachan, Rector.
Sandwich,	The Revd. Mr. Poleard, Rector.

ETAT ECCLESIASTIQUE

DU CANADA

CATHOLIQUE.

Monseigneur PIERRE DENAUT,
Evêque de Québec.

Mgr. JOSEPH OCTAVE PLESSIS, Evêque de Canath
Coadjuteur.

VICAIRES-GE'NE'RAUX.

Mr Desjardins, l'ainé.	Mr. Burke,
Mr. Roux,	Mr. Cherrier.
Mr. Noiseux,	

AU SÉMINAIRE DE QUEBEC.

Monsr. Robert, Supérieur.
Mr. Lahaille, Procureur.
Mr. Demers, Directeur.
Mr. Desjardin
Mr. Pigeon.

AU SEMINAIRE DE MONTREAL.

Mr. Roux, Supérieur.
Mr. Poncin,
Mr. Molin,

Mr. Jahouen.
Mr. Lefaulnier: curé d'Office.
Mr. Roque,
Mr. Marchand, Miſſionaire au Détroit.
Mr. Humbert,
Mr. Borneuf, Procureur.
Mr. Michel Le Clair, } Miſſionnaires au Lac des deux
Mr. Malard, } Montagnes.
Mr. Thavenet, }
Mr. Sauvage.
Mr. Lami Hubert.
Mr. Charles Bedard,

AU COLLEGE DE MONTREAL.

Mr. Chicoineau, Principal du Collège.
Mr. Houdet, }
Mr. Satin, } Profeſſeurs.
Mr. Riviere. }

RECOLLETS.

Le R. P. Louis Demers, Supérieur à Montréal.
Le P. Chriſoſtome Dugaſt, Miſſionnaire à St. Michel d'Yamaſkas.

Curés et Miſſionaires du Diocèſe.

DISTRICT DE QUEBEC:

Mgr. le Coadjuteur, Curé de Québec.
Mr: Desjardins le Jeune, }
Mr: Maguire, } Vicaires.
Mr: P. Vezina, }
Chapelain de l'Hopital-Général, Mr: Malavergne:
Chapelain des Urſulines, Mr. Langlois.

ISLE D'ORLEANS:

Mr: Boiſſoneau, St: Pierre:
Mr: De Borniol, St: Laurent:

Mr. Fortin, St. Jean,
Mr. Gatien, Ste. Famille,
Mr. Gagnon, St. François.

CÔTE DU NORD.

Mr. jean, les Grondines.
Mr. Dénéchau, Deſchambault.
Mr. Dubord, le Cap Santé.
Mr. Daulé, les Ecureuils.
Mr. Poulin de Courval, la Pointe aux Trembles,
Mr. Chenet, St. Auguſtin,
Mr. Deſchenaux, l'Ancienne Lorette.
Mr. Ranvoyzé, la Jeune Lorette et St. Ambroiſe.
Mr. Derome, Charleſbourg.
Mr. Renault, Beauport.
Mr. Raimbault, l'Ange Gardien,
Mr. Berthiaume, le Château Riché,
Mr. Geneſt, Ste. Anne et St. Ferréol.
Mr. Corbin, St. Joachim,
Mr. Le Lièvre, Bale St. Paul, deſſervant la Petite Riviere
Mr. Marcheteau les Eboulemens, deſſervant la Malbaye
Mr. Robin, l'Iſle aux Coudres.

CÔTE DU SUD.

Mr: Landriaux Lotbinière,
Mr. Janvier Le Clerc, Ste. Croix,
Mr. Raphael Pâquêt, St. Antoine,
Mr: Alexis Dorval St. Nicolas:
Mr: Mâſſe, Pointe Lévi:
Mr: Ignace Leclerc, St. Henry de Lauzon,
Mr: Villade, Ste: Marie,
Mr: Ant: Lamotte, St: Joſeph, et St: François: } Nouvelle Beauce.
Mr. Alinotte, St: Gervais,
Mr: Perras. St: Charles,
Mr: Deguiſe, St: Michel, et Beaumont.
Mr. Vézina, St. Vallier.
Mr. Duchouquet, Bellechaſſe.

Mr. Verreau, l'aîné, St Thomas.
Mr. Michel Pâquet, St. Pierre. } Riviere du Sud
Mr. Laurent Bedard, St. François. }
Mr. Griault, St. Ignace et l'Iſle aux Grues.
Mr. Jacques Panet, l'Iſlet.
Mr. Keller, St. Jean Port-joli.
Mr. Verreau, le jeune, St. Roch des Aulnets.
Mr. Foucher, Ste. Anne de la Grande Anſe.
Mr. Bernard Panet, la Riviere Ouelle.
Mr. Hot. Vicaire.
Mr. Pinet, Kamouraſka.
Mr. Jos. Dorval St André et la Riviere du Loup
Mr. Bezeau, l'Iſle Verte, et les Trois Piſtoles.
Mr. Le Courtois, Rimouſky, et les Poſtes du Roi.

DISTRICT DE MONTREAL.—ISLE DE MONTREAL.

Mr. Cazeneuve, St. Laurent.
Mr. Dumouchelle, Ste. Genevieve. et partie de Ste. Anne.
Mr. Raimbault, la Pointe Claire. et partie de Ste. Anne.
Mr. Girouard, la Pointe aux Trembles,
Mr. Fournier, la Longue Pointe.
Mr. Chaboillez, le Sault au Récollet,
Mr. Perinault, la Riviere des Prairies.
Mr. Conſigny, la Chine.
Mr. Toupin, Iſle Perrot.

ISLE JESUS.

Mr. Marchand, Curé de St. François de Sales.
Mr. Mich. Brunet, St. Martin.
Mr. François Brunet, Ste. Roſe.
Mr. Desforges, St. Vincent de Paul.

CÔTE DU NORD.

Mr. Louis Lamotte, St. Cuthbert.
Mr. Pouget, Berthier et Ste. Elizabeth,
Mr. Serrand, Vicaire.
Mr. Delabroquerie, La Valtrie, deſſervant Lanoraie.

Mr. Gauffelin, St. Paul.
Mr. Létang, St. Sulpice.
Mr. Duval, Repentigny,
Mr. Roy, St. Pierre du Portage.
Mr. Ign. Dorval, Vicaire.
Mr. Bro, St. Jacques.
Mr. Raizenne St. Roch de l'Achigan.
Mr. Berthelot, St. Henri de Maſkouche.
Mr. C. Germain, la Chenaie.
Mr. Rinfret, Ste. Anne de Maſkouche.
Mr. Gibert, Terrebonne.
Mr. Taſchereau, Blainville.
Mr. Félix, St. Benoit.
Mr. Maillou, St. Euſtache.
Mr. Varin, Vicaire.
Mr. Deguire, } Vaudreuil.
Mr. Deguire, le jeune Vicaire }
Mr. Archambault, Soulange

CÔTE DU SUD.

Mr. Rodrigue Macdonell, Miſſionaire à St. Régis.
Mr. Bruguier, Châteaugay.
Mr. Vanfelſon, Sault St. Louis.
Mr. Prévoſt, St. Philippe.
Mr. Begin, St. Conſtant.
Mr. Bélair, St. Luc.
Mr. Lancto, Blairfindie.
Mr. Boucher, Prairie de la Madeleine.
Mr. Jos. Signay Vicaire, } à Longueuil.
Mr. Lartigue, Secrétaire }
Mr. Conefroy, Boucherville.
Mr. Lemair, Varennes.
Mr. Kimbert, Verchères.
Mr. Aubri, Contre-cœur.

RIVIERE CHAMBLY.

Mr. Dubois, St. Joſeph.
Mr. Boiſſoneau, Vicaire.

Mr. J. Bte. Bedard, Riv. aux Hurons.
Mr. Robitaille, St . Olivier.
Mr. Vallé, St. Charles. et St. Hilaire.
Mr. Frechette, Belœil.
Mr. Arcenaud, St. Marc.
Mr. Compain, St. Antoine.
Mr. Cherrier, St. Dénis. Mr. Brouillet, Vicaire.
Mr. Picard, St. Hyacinte d'Yamaska.
Mr. Bardy, } Vicaires.
Mr. Le Duc, }
Mr. Hebert, St. Ours.
Mr. Martel, William Henry, deſſervant l'iſle du Pas.

DISTRICT DES TROIS RIVIERES.

LA VILLE.

Mr. Noiſeux, Curé, deſſervant le Cap.
Mr. Parent, Vicaire.

CÔTE DU NORD.

Mr. Vinet, Maſkinongé.
Mr. Bertrand, Riviere du Loup. Mr. Delaunais, Vic.
Mr. Ecuiez, Yamachiche.
Mr. Orfroy, Pointe du Lac.
Mr. Gallet, Champlain, & Batiſcan.
Mr. O. Langlois, Ste. Genev. deſſervant St. Staniſlas.
Mr. Morin, Ste. Anne de la Pérade.

CÔTE DU SUD.

Mr. Le Noir, St. François, et la miſſion des Abenakis
Mr. Ls. Bedard Baie du Febvre.
Mr. Durocher, Nicolet.
Mr. Labadie, Békancour.
Mr. Courtain, Gentilly.
Mr. Noel, St. Pierre les Becquets, et Saint Jean Déſchaillons.

BAIE DES CHALEURS.

Mr. Amiot, Tracadies.
Mr. Le François, Bonaventure.
Mr. Joyer, Caraquet.

Miſſion du HAUT CANADA.

Mr. Gatien le Jeune, Vic. au Détroit.

Miſſion de l'Acadie.

Mr. Burke, } Halifax.
Mr. Grace, }
Mr. De Calonne, Malpec.
Mr. M'Eacharn, Savage Harbour.
Mr. Pichard, Tracadi.
Mr. Alex. Macdonell, Picton.
Mr. Ant. Bedard, Richibouctou.
Mr. Ciquard, } Memramkoucq.
Mr. Power, }
Mr. Allain, }
Mr. Lejamtel, } Iſle du Cap Breton.
Mr. Champion, }
Mr. Sigogne, Baie Ste. Marie.

MORTS DEPUIS LE DERNIER TABLEAU.

Mr. Faucher, Curé de Beaumont.
Mr. Alex. M'Donell, Miſſionaire du Comté de Glengary, Haut Canada.
Mr. Boiſſu, Directeur du Séminaire de Québec.

COUVENS DE RELIGIEUSES ET COMMUNAUTE'S.

HÔPITAL-GE'NERAL A QUEBEC.

Fondé par M. de St. Vallier Evêque de Québec, en 1693 pour les pauvres mendians et invalides.

La Rde. Me. St. Vallier, Supérieure depuis 1803.

41 Religieuſes.

HÔPITAL-GENERAL A MONTREAL.

Fondé par Madame veuve Youville en 1753 pour les pauvres infirmes et invalides.

Mlle Thérèse Coutlée Supérieure depuis 1792, 19 Sœurs.

HÔTEL-DIEU A QUEBEC.

Fondé par Me. la Ducheſſe d'Aiguillon en 1637 pour les pauvres malades.

La Re. Me. Ste. Claire, (Vénérande Mélançon,) ſupérieure, depuis 1801. 27 Religieuſes.

HÔTEL-DIEU A MONTREAL.

Fondé par Madame de Bullion en 1644, pour les pauvres malades.

La Sœur Daillebout ſupérieure depuis 1799. 36 Religieuſes.

Congrégation de Notre Dame à Montréal.

Fondée par Dlle. Marguerite Bourgeois, vers 1650 pour l'inſtruction des petites filles.

La Sœur St. Auguſtin (Marie Compain.) Supérieure depuis 1796. 57 Sœurs.

Urſulines des Trois-Rivieres.

Fondées par M. de St. Vallier Evêque de Québec, en 1677 pour l'inſtruction et pour les pauvre malades,

La Re. Me. St. Pierre (Dlle. Bourraſſa) Supérieure depuis 1801. 23 Religieuſes.

Urſulines de Québec.

Fondées par Mlle. de la Peltrie en 1639 pour l'inſtruction des petites filles.

La Re. Me. Ste. Urſule, (Marguerite Marchand) ſupérieure depuis 1799. 37 Réligieuſes.

CLERGY OF THE CHURCH OF SCOTLAND IN THE PROVINCE OF LOWER AND UPPER-CANADA.

The Revd. Mr. Alexander Spark, Quebec.
—— Mr. Somerville, Montreal.
—— Mr. John Bethune, New Oſwegatchie.

SCHOOL-MASTERS AT QUEBEC.

Mr. James Tanſwell.
Mr. John Jones.
Mr. Corbin.
Mr. Daniel Robinſon.
Mr. Dogherty.

The Revd. Mr. Jackſon,
Mr. Wilkie.

ECOLES ELEMENTAIRES
A la Haute Ville de Québec.
Mr. Jh. Pâquet, 80 écoliers.
Au Fauxbourg St. Jean.
Mr. Plante, 50 écoliers.
Au Fauxbourg St. Roch.
Le Fr. Louis, 60 écoliers.

ECOLES DE Campagne, DISTRICT DE QUEBEC.

—— Jeune Lorette.
—— Riv. Ouelle.
—— St. Pierre, Riv. du Sud.
—— Beaumont.

MILITARY REGISTER

FOR THE

PROVINCES

UPPER AND LOWER CANADA,

&c. &c. &c.

1804.

A List of His Majesty's Forces serving in Upper and Lower Canada.

GENERAL *and* STAFF OFFICERS.

Lieut. General	His Excellency Peter Hunter, Esquire, Commanding the Forces in Upper and Lower Canada.
Aid-de-Camp	Capt. William S. Currey.
Military Secy.	Major James Green.
Dep. Adjt. Genl.	Lieut. Colonel Wm. Doyle.
Asst. Depy. Qr. Mastrs. Genl.	Capt. Wm. Robe.
	Lieut. Thos. J. Forbes.
Major of Brigade Lower Canada	Capt. Edwd. Jas. O'Brien.
Major General Aid de Camp	

HOSPITAL STAFF.

Senr. Hospl. Officer and Surgeon to the forces.	James M'Auley.
Apothecary	George Longmore.
Hospital Mates	Christopher Carter.
	William Lee.
	Henry Leodel
	David Fleming
	Lewis Davis.
	Jas. Geddes,
	David Kennely.
	J. Bouchanan.
	Jas. Davidson.
Garrison Mate at Amherstburg.	R. Richardson.

STAFF OF THE GARRISON OF QUEBEC.

Governor	Major General Gooday Strutt.
Lieut. Governor	Colonel John Callow.
Town Major	Thomas Faunce.
Chaplain	Revd. Sir Herbert Croft.
Surgeon	James Fisher.
Surgeon's Mate	Vacant.
Barrack Master	
Town Serjeant	John Gostich.

STAFF OF THE GARRISON OF MONTREAL.

Town Major	James Hughes.
Chaplain	Revd. James Tunstall.
Barrack Master	James Hughes.

ORDNANCE DEPARTMENT.

Storekeeper	
Clerk of the Survey	Jacob Danford.
Clerk of the Cheque	George Heriot.
Extra Clerk	Charles Megee.
Surgeon	George Longmore.

MARINE DEPARTMENT.

Masters & Commanders	Alexander Grant.
	John Steel.
1st Lieutenants.	David Cowan.
	Pierre M. Fortier.
	Thomas Paxton.
	William Fleming.
	Hugh Earle.
2d Lieutenants	James Fleet.
	Francis Bland.

COMMISSARY GENERAL'S DEPARMENT.

Dpy. Commissary General	The Hon. Jn. Craigie, Esq.	Quebec.
Assist. Dy. Comy. General.	Isaac W. Clarke, Es.	Montreal.
Do. do.	John Coffin, Esq. Jun.	Quebec.
Commissaries	William Ross.	Kingston.
	James Coffin,	Fort George.
	Thomas Reynolds	Amherstburg.
	Geo. Crookshank,	York.
Assistant Commissaries.	William Agnew,	Wm. Henry.
	Henry Pelerin,	La Chine.
	J. Gaucher Gamelin,	Cot. du Lac.
	John Warren,	Fort Erie.

STOREKEEPER GENERAL'S DEPARTMENT.

Dy. Storekp. Gl.	The Hon. John Craigie, Esq.	Quebec.
Assistant Deputy Storekeeper Gens.	J. W. Clarke, Esq	Montreal.
	Lewis Foy, Esq.	Quebec.
Deputy Storekeepers.	William Jaques,	Quebec.
	William Manson,	Montreal.
	John Lane,	St. John's,
Batteau-Masters	John Bently,	Quebec.
	Nicholas Robert,	La Chine.
	Robert Jones,	Wm. Henry.

BARRACK MASTER GENERAL'S DEPARTMENT.

Dy. Barrk. Mast. General	Lieut. Col. John Vesey,	Quebec.
Barrack Masters		do.
	James Hughes,	Montreal.

Deputy Barrack Maſters	Robert Jones,	Wm. Henry.
	Thomas Radenhurſt	St. John's.
	Thomas Sparham,	Kingſton.
	James Clark,	Fort George.
	John Sparkman,	Amherſtburg.
	John Roſs,	York.

PAY MASTER GENERAL'S DEPARTMENT.

Dy. Pay Maſt. Gl.	John Hale, Eſq.	Quebec.
Aſſiſtants to do.	James Green, Eſqr.	Montreal.
	William Coffin,	Kingſton.

INDIAN DEPARTMENT.

Superintendant General & Inſpr. Gl. of Ind. Aff.	Sir John Johnſon, Bart.
Dy. Sup. Intend. Gl. & Inſp. Gl. of Ind. Aff. in Upper Canada.	Colonel William Claus.
Deputy Agent for Lower Canada	Lt. Col. Fleury De Chambault, late 109th Regt.
Storekeeper Gen.	John Lees.
Superintendants	Thomas M'Kee.
	Louis De Salaberry.
Agent at York	James Givins.
Secretary	John Chew.
Aſſiſt. Secretary	Prideaux Selby.
Surgeon.	Robert Kerr.
Storekps. & Clks	William Johnſon Chew.
	George Ironſide.
	Chas. Chaboillez.
Aſſiſt. Storekps.	George Crookſhank.
	William Jaques.

Interpreters

- Chevalier Lorimier.
- Nathaniel Lires.
- David Price.
- George Cown.
- J. B. Rousseau.
- Thomas Alexr. Clarke.
- Simon Girty.
- Charles Reaume.
- Chas. Chaboillez.
- Fairchild.

OFFICERS

Of the ſeveral Regiments ſerving in Canada.

FOUR COMPANIES of the ROYAL ARTILLERY.

Lieut. Colonel George Glaſgow.

CAPTAINS.

B. M. George Wulffe.	Wm. Robe.
*R. Dickinſon,	*C. Godfrey.

CAPTAIN LIEUTENANTS.

John Caddy.	William Hall.
Robert Truſcott.	T. Forbes.
Thomas Rodgers.	

1ſt. LIEUTENANTS.

John S. Sinclair.	John A. Clement,
Abraham Paul.	*J. Lloyd,
*Wm. Greene,	*R. Douglaſs,
Cyprian Bridge.	

2d. LIEUTENANT.

R. A. Rollo.

G. Longmore, Surgeon to the Artillery and Ordnance.

ROYAL ENGINEERS.

Colonel	Gother Mann.
Captains	Ralph H. Bruyeres.
	Guſts. Nicols.
	Philip Hughes.
1ſt Lieutenant	John Ryt.
	Vigoreux.

* This denotes abſent Officers.

Sixth (or 1st. Warwickshire) *Regt. of Foot:*

Colonel His Royal Highness Prince William, Lt. Gen.

Lieut. Colonels. { Colin Campbell, Brigadier Genl.
B. Foord Bowes.

Majors { William F. Macbean, Lt. Col.
James Muter.

CAPTAINS.

Archibald Christie.
Thomas Carnie.
Wm. T. Edwards.
Robert Leeson.
Hugh Maurice Scott.
Martin E. Alves.
Henry Gomm.
J. N. Maillard.
M. Impey.
vacant.

LIEUTENANTS.

John Dane.
Guy Campbell.
William ~~M'Bean~~ Macbean
S. B. Taylor,
J. I. Jackson.
Thomas B. Loyd.
George Burrowes.
Thomas Edgworth.
J. H. S. Mawe.
J. D. Smith.
C. Domville.
Ferguson.

ENSIGNS.

Horatio Scott.
Edwd. Fitzgerald,
William Clarke, Adjt.
H. Bennet.
Thomas Baines,
Jas. McPherson,
F. ~~McBean~~, Macbean
Richd. Preston.

Pay Master William Scott.
Adjutant William Clarke, Enfign.
Quarter Master Thos. Holloway.
Surgeon James Strachan.
Assi. Surgeons { Ph. Ingles.
vacant.
Agent Cox & Greenwood.

Forty-first Regiment of foot.

Colonel	*Sir* Thomas *Stirling*, Bart. Genl.
Lt. Colonels	William Thomas, Colonel, Henry Proctor.
Majors	Jaſper Grant. Alexander Campbell.

CAPTAINS.

Donald M'Bean.	R. O. Farrel Friend,
Holt M'Kenzie.	N. Blackwell,
Tho. Richd. Fuller.	Wm. Derenzy,
Henry John.	W. C. Short,
John Roſs.	J. Campbell.

LIEUTENANTS.

Adam Muir, Adjt.	Charles Bayley
William Evans,	George Pichard,
Arthur True	H. C. Saunders,
Joſeph Tallon.	Auguſtine Fitzgerald
Hector Cameron.	H. Hulſell,
Rd. Bullock. Q. Maſt.	H. Craddock.
W. Johnſtone	

ENSIGNS.

John Fitzgerald,	W. Crowther,
William Milne,	P. Chambers,
J. P. Morgan.	S. Lundie,
Saml. Hughes.	vacant.

Pay Maſter,	Jam. Raye.
Adjutant,	Adam Muir.
Quarter-Maſter,	Richard Bullock.
Surgeon,	Alexr. Thorn.
Aſſiſt. Surgeons	John W. Korb. vacant.

Agents, Cox and Greenwood.

Forty-ninth (or Herts.) *Regiment.*

Colonel	Hble. Alexr. Maitland.
Lt. Colonels	Iſaac Brock, R. H. Sheaffe.
Majors	J. Vincent, Lt. Col. Wm. B. Bleamire,

CAPTAINS.

Adam Ormſby,	A. G. Johnson,
A. Clerk,	J. Frazer,
Hble. H. Arbuthnott,	J. Manners,
Charles Plenderleath,	Jas. Dennis,
Wm. Geo. Harris.	J. B. Clegg.

LIEUTENANTS.

Edwd. Cheſhire,	Wm. Vincent,
John Williams,	Geo. Brock,
W. Carey,	S. Stretton,
Patk. Campbell,	Henry Ormond,
Robt. Johnſton,	Fred. Herriott,
Henry H. Wall,	P. B. P. Horton.
Hercules Ellis,	W. Collins.

ENSIGNS.

John Armſtrong,	M. McGregor,
Wm. Jones,	A. B. Campbell.

Pay Maſter,	—— Brock,
Adjutant,	Alexr. Lewis,
Quarter-Maſter,	Thos. Leggatt,
Surgeon,	Edwd. Walſh,
Aſſiſt. Surgeons	R. Browne. vacant.
Agent,	Roſs and Ogilvie.

THE
BRITISH GOVERNMENTS
IN NORTH AMERICA.

CIVIL LIST OF UPPER CANADA.

His EXCELLENCY PETER HUNTER, Esquire; Lieutenant Governor of the Province of Upper Canada, &c. &c. &c.

MEMBERS of the EXECUTIVE COUNCIL.

Chief Justice Allcock.
Rt. Revd. Jacob Lord Bishop of Quebec.

The H. James Baby, Peter Russell, Æneas Shaw, | Alexr. Grant, John M'Gill, D. W. Smith. *Esqrs.*

John Small, Esquire, *Clerk.*
Hugh M'Lean, *Door-keeper and Messenger.*
Hannah M'Bride, *House-keeper.*

MEMBERS of the LEGISLATIVE COUNCIL.

Honorable Chief Justice Allcock, Speaker.
Rt. Revd. Lord Bishop of Quebec.

The Hon. James Baby, Peter Russell, Robert Hamilton, Richd. Cartwright, | Alexr. Grant, Richd. Duncan, Æneas Shaw, John M'Gill.

The Revd. Doctor John Stuart, *Chaplain.*
James Clark, Esqr. *Clerk of the Provincial Parliament.*
David Burns, Esqr. *Master in Chancery.*
Mr. Geo. Lawe, *Gent. Usher of the Black Rod.*
Mr. Hugh M'Lean, *Door-keeper.*

JUDGES.

The Hon. Henry Allcock, *Chief Justice.*

Wm. Dummer Powell, J. Cochran, } *Esquires.*

Members of the House of Assembly.

Hon. D. W. *Smith*, Speaker.
Glengary and *Preſcott*.
Alexander *Mc*Donell and Angus B. McDonell.
Stormont and *Ruſſel*.
Robert Iſaac Dey Gray.
Dundas.
jacob Weager.
Grenville.
Samuel Sherwood.
Leeds.
William Buell.
Frontenac.
john Ferguſon.
Prince Edward.
Ebenezer Waſhburn.
Lenox and *Addington*.
Timothy Thompſon.
Haſtings and *Northumberland*.
David *M*. G. Rogers.
Durham, *Simcoe* and *Eaſt Riding York*.
Angus McDonell.
Weſt York & 1ſt. Riding Lincoln & Haldimand.
Robert Nellis and Richard Beaſly.
2d. *3d*. *& 4th Riding of Lincoln*.
Ralf Clench and Iſaac Swazey.
Norfolk, *Oxford*, *& Middleſex*.
Hon. D. W. Smith.
Kent.
Thomas M'Crae.
Eſſex.
Matthew Elliot and Thomas M'Gee.

} Eſquires.

Commiſſioners to adminiſter the oaths to the *Members* of the *Legiſlature*.

Wm. Jarvis, John Small, Donald McLean and James Clark, junr. Eſqrs.

OFFICERS OF THE HOUSE OF ASSEMBLY.

The Revd. Robt. Addiſon, *Chaplain.*
Donald, M'Clean, Eſq. *Clerk.*
Mr. Thomas Ridout, *Serjeant at Arms.*
Hugh Cameron, *Door-keeper.*

OFFICERS *of the* DIFFERENT DEPARTMENTS:

Hon. Peter Ruſſel, Eſq. *Receiver General.*
Hon. Peter Ruſſel, Eſq. *Auditor General.*
Hon. *D.* W. Smith, Eſq. *Surveyor General.*
Hon. Jn. *M'*Gill, Eſq. *Inſpect. Genl. Public Prov. Accounts.*
James Green, Eſqr. *Secy.* to the LIEUT. GOVERNOR.
Thomas Scott, Eſq. *Attorney General.*
Robert G. D. Gray, Eſq. *Solicitor General.*
Wm. Jarvis, Eſq. *Secretary & Regiſter.*
David Burns, Eſq. *Clerk of the Crown and Pleas.*
Thomas Merrit, Eſq. *Surveyor of Woods.*

NOVA SCOTIA.

Lieut. Governor, Sir John Wentworth, Bart.
Biſhop, the Right Revd. C. Inglis, D. D.
Chief Juſtice, S. Salter Blowers, Eſqr.
Judge of the Admiralty, Alexander Croke, LL. D.
Attorney General, R. J. Uniacke, Eſqr.

NEW-BRUNSWICK.

Lieut. Governor, Thomas Carleton.
Chief Juſtice, George Duncan Ludlow, Eſq.
Attorney General, Jonathan Bleſs, Eſqr.

ISLAND OF PRINCE EDWARD.

Lieut. Governor, Edmund Fanning, Eſqr.
Chief Juſtice, Peter Stuart, Eſqr.
Attorney General, Macgowan, Eſqr.

CAPE BRETON.

Lieut. Governor, W. McCarmick, Eſqr
Chief Juſtice, ——— ———
Attorney General, Wm. Campbell, Eſqr.

NEWFOUNDLAND.

Governor, Capt. Barton.
Lieut. Governor of St. Johns, John Elford, Eſqr.
Chief Juſtice, Richard Routh, Eſqr.

MILITARY.

Commander in Chief of His Majeſty's Forces in Nova-Scotia, New-Brunswic and their dependencies.

Lieutenant General Henry Bowyer.

APPENDIX.

A GEOGRAPHICAL DESCRIPTION OF THE WORLD.

EUROPE extends in its greateſt breadth from 9th degree Weſt to 61 Eaſt longitude from London, and in its greateſt length. from 35° 55′ to 71° 20′ N. latitude, and contains theſe Countries, Germany, Sweden, Denmark, Netherlands, Italy, Muſcovy, Hungary, France, Spain, Portugal, Poland, Norway and Greece, the moſt eminent Iſlands are theſe: Great-Britain, Ireland, Sicily, Sardinia, Candia, Negropont and Corſica. The greateſt length of this part of the World is 3000 miles, the breadth 900.

ASIA, extends in its greateſt breadth, from 61 degree Eaſt, to 163 E. longitude, from London, and in its greateſt length, from 10 South, to 75 N. latitude, and is the firſt known part of the World, it contains theſe principal Regions and Iſlands, viz. Armenia, Anatolia, Perſia, Aſſyria, China, Syria, Arabia, Meſopotamia, India, Japan, Parthia, Media, Paleſtine, Chaldea, and Tartary.

AFRICA, extends in its greateſt breadth, from 15 degree Weſt to 50 Eaſt longitude, from London and in its greateſt length from 35 Weſt to 40 ſouth latitude, in it are theſe Countries, viz. Egypt, Barbary, Biledulgerid, Ethiopia, Nubia, Congo, Abyſſinia, Monomotopa, Guinea, &c. The Iſlands, Madagaſcar, St. Thomas, Iſlands of Cape Verde, Canary Iſlands, Madeira.

AMERICA. This great Weſtern Continent, frequently denominated the New World, extends from the 80th Degree North to the 56th of ſouth latitude; and, where its breadth is known, from the 56th to the 136th degree of W. Long. from London, ſtretching from between 8 and 9000 miles in length, and its greateſt breadth 3690. It ſees both Hemiſpheres, has two ſummers and a double winter, and enjoys all the variety of climates which the Earth affords. It is waſh'd by the two great Oceans; to the Eaſtward it has the Atlantic, which devides it from Europe and Africa; to the Weſt the Pacific, or great South *Sea*, by which it is ſeparated from Aſia: by theſe ſeas it may, and does carry a direct commerce with the other three parts of the World.

This great Continent is divided into two parts, one on the North, the other on the *South*; which are joined by the Kingdom of Mexico, forming a ſort of Iſthmus 1500 miles long, and in one part, at Darien, ſo extremely narrow, as to make the communication between the two Oceans by no means difficult, being only 60 miles. In the great Gulph which is formed between the Iſthmus and the northern and ſouthern grand Diviſions of this Continent, lie an infinite multitude of Iſlands, many of them large, moſt of them fertile, and denominated, the Weſt-Indies, in contradiction to the Countries and Iſlands of Aſia, beyond the Cape of Good Hope, which are call'd, the Eaſt-Indies.

UNITED KINGDOM OF GREAT-BRITAIN AND IRELAND.

This kingdom formerly England, Wales, Scotland and Ireland is ſituated between 49° 50′ and 50° 25′ of North latitude, and between 7° 40′ Weſt, and 1° 50′ of Eaſt longitude and contains about 15,000,000 inhabitants, accodring to the laſt Cenſus.

The United Kingdom is a limited monarchy, and hereditary to both ſexes. The King muſt be of the Proteſtant religion, as eſtabliſhed. The King poſſeſſes the executive power of government, and, with the Parliament, ſhares in the legiſlative. Parliament is compoſed of the three eſtates, the Sovereign, the Houſe of Peers and the Houſe of Commons.

The climate is mild, the ſoil for the moſt part naturally good, yielding every uſeful production, wine, oil and ſilk excepted. The genius and induſtry of the people, in the arts of agriculture and gardening, in the mode of feeding cattle, breeding horſes and ſheep, have placed this beyond every other European country in this point.—The woollen manufactures of England, and the produce of their mines, &c. are inexhauſtible ſources of riches.

The perſevering induſtry and great mechanical ingenuity of its inhabitants, have given Great-Britain decidedly the firſt place in Europe as a commercial and manufacturing country. The advantage of her inſular ſituation, many excellent harbours, and vaſt extent of ſea line, have highly contributed to her ſuperiority; but her prodigious improvements in every manufacture and mechanical art, joined to her wiſe laws for the protection of trade, and the high reſpect in which her mercantile character is held, have advanced her yet more. Next to manufactures, the fiſheries are of the greateſt importance. The total of the commerce, import and export, employs above two millions of tons of ſhipping; and the balance in favour of Great-Britain is above three millions on the average.

TABLE

Of the KINGS and QUEENS of England and Great-Britain, with the time they ſeverally began to reign.

King's Names	*Began their Reigns.*		*Reigned.* Y.	M.	D.
	Saxon Line.				
Egbert	——	801	37	—	—
Ethelwolf	——	38	20	—	—
Ethelbald	——	58	2	—	—
Ethelbert	——	60	6	—	—
Ethelred	——	66	6	—	—
Alfred *the Great*	——	72	28	—	—
Edward I. *Saxon*	——	900	25	—	—
Ethelſtan	——	25	16	—	—
Edmond I.	——	41	7	—	—
Edred	——	48	7	—	—
Edwin	——	55	4	—	—
Edgar	——	59	16	—	—
Edward II. *Saxon*	——	75	4	—	—
Ethelred	——	79	37	—	—
Edmond II.	——	1016	1	—	—
	DANISH.				
Knute I.	——	1017	19	—	—
Harold I.	——	36	3	—	—
Knute II.	——	39	2	—	—
Edward *Confeſſor*	——	41	24	—	—
Harold II.	——	65	1	—	—
	Norman Line.				
William I	*Oct.* 14, 1066		20	10	26
—— II	*Sept.* 9, 1087		12	10	23
Henry I	*Aug.* 2, 1100		35	3	30
Stephen	*Dec.* 1, 1135		18	10	25

King's Names.	*Began their Reigns.*	*Reigned.* Y.	M.	D.
The *Saxon* Line Reſtored.				
Henry II	*Oct.* 25, 1154	34	8	11
Richard I	*July* 6, 1189	9	9	0
John	*April* 6, 1199	17	6	13
Henry III	*Oct.* 19, 1216	56	0	28
Edward I	*Nov.* 16, 1272	34	7	21
—— II	*July* 7, 1307	19	6	18
—— III	*Jan.* 25, 1327	50	4	27
Richard II	*June* 21, 1377	22	3	8
The Line of *Lancaſter*.				
Henry IV	*Sept.* 29, 1399	13	5	20
—— V	*March* 20, 1413	9	5	11
—— VI	*Aug.* 31, 1422	38	6	4
The Line of *York*.				
Edward IV	*March* 4, 1421	22	1	5
—— V	*April* 9, 1483	0	2	13
Richard III	*June* 22, 1483	2	2	0
The Families united.				
Henry VII	*Aug.* 22, 1485	23	8	0
——VIII	*April* 22, 1509	37	9	6
Edward VI	*Jan.* 28, 1547	6	5	8
Q. Mary	*July* 6, 1553	5	4	11
Q. Elizabeth	*Nov.* 17, 1558	44	4	7
Union of the Two Crowns.				
James I	*March* 24, 1603	22	0	3
Charles I	*March* 27, 1625	23	10	3
—— II	*Jan.* 30, 1649	36	0	7
James II	*Feb.* 6, 1685	4	0	7
Will. and Mary	*Feb.* 13, 1689	13	0	23
Union of the Two Kingdoms.				
Q. Anne	*March* 8, 1702	12	4	23
George I	*Aug.* 1, 1714	12	10	10
George II	*June* 11, 1727	34	1	14
George III	*Oct.* 25, 1760	*whom God preſerve.*		

The Royal Family of Great-Britain.

King George III. born	4 June	1738
Queen Charlotte born	19 May	1744
George, Prince of Wales, born	12 Aug	1762
Duke of York, Bp. of Oſnaburgh, born	16 Aug	1763
Duke of Clarence, born	21 Aug	1765
Ducheſs of Wirtemberg, born	29 Sept	1766
Duke of Kent, born	2 Nov	1767
Princeſs Auguſta Sophia, born	8 Nov	1768
Princeſs Elizabeth, born	22 May	1770
Duke of Cumberland, born	5 June	1771
Duke of Suſſex, born	27 Jan.	1773
Duke of Cambridge born	24 Feb.	1774
Princeſs Mary, born	25 April	1776
Princeſs Sophia, born	3 Nov	1777
Princeſs Amelia, born	7 Aug	1783

Brother and Sister to His Majesty.

Prs. Auguſta, born 11 Aug. 1737; married to the Duke of Brunswick Lunenburgh, 16 Jan. 1764.

Pr. Wm. Henry, Duke of Glouc. born 25 Nov. 1743.

The Sovereigns of Europe.

Countries.	Sovereigns.	When born.	Began to reign
England, &c.	George III.	June 4, 1738	Oct. 25, 1760
Ruſſia	Alexander	Dec. 23, 1777	Mar. 24, 1801
Spain	Charles IV.	Nov. 11, 1748	Dec. 17, 1788
Portugal	Peter & Mary	Dec. 7, 1734	Feb. 24, 1777
Pruſſia	Frederic III.	Aug. 6, 1770	Nov. 16, 1707
Den. & Nor.	Chriſtian VII.	Jan. 29, 1749	Jan. 14, 1766
Sweden	Guſtav. IV.	Nov. 1, 1778	Mar. 29, 1792
Germany, &c.	Francis II.	Feb. 12, 1767	Mar. 1, 1792
Popedom	Pius VII.	Aug. 11, 1742	Mar. 14, 1800
Sardinia	Emanuel V.	July 24, 1759	June 4, 1802
Ott. Empire	Selim III.	July 17, 1761	April, 7, 1789
Naples & Sic.	Ferdin. IV.	Jan. 12, 1751	Oct. 6, 1759

Liſte Généalogique des Principales Maisons de l'Europe.

Grande-Bretagne.

R. George III. Electeur de Brunswic Lunebourg, n. 4 Juin 1738, a 65 ans, ſucc. à ſon Grandpère 25 Oct. 1760 m. 8 Sept. 1761, à Sophie Charlotte, fille du Duc Charles Louis Frederic de Mecklenbourg-Strélitz, n. 19 Mai 1744.

Enfans.

1. George Auguſte Fréderic, Pr. de Galles, Prince électeur de Brunswic-Lunebourg, Duc de Cornwall & Rothſay Comte de Cheſter, n. 12 Août 1762. a 41 ans, m. 8 Avril 1795. à la Pr. Caroline de Brunswic-Wolfenbuttel, n. 17 Mai, 1768. *Fille.* Caroline Charlotte Auguſte, n. 7 Janv. 1796.
2. Fréderic, Duc de York & d'Albanie, Ev. d'Osnabrick, n. 16 Août 1763. a 40 ans, m. 19 Sept. 1791. à Fréderique Charlotte Ulrique, fille du Roi Fréder. Guill. II. de Pruſſe. n. 7 Mai, 1767.
3. Guillaume Henri, Duc de Clarence & St. Andrews, Comte de Munſter, n. 21 Août, 1765.
4. Charlotte Auguſte, n. 29 Sept. 1766. Voy. Wurtemberg.
5. Edouard, Duc de Kent & Strathern, Comte de Dublin, n. 2 Nov. 1767.
6. Auguſte Sophie, n. 8 Nov. 1768.
7. Eliſabeth, n. 22 Mai, 1770.
8. Erneſt Auguſte, Duc de Cumberland & Tivilotdale, Comte d'Armagh, n. 5 Juin 1771.
9. Auguſte Frederic, Duc de Suſſex, Comte d'Inverneſs & Baron d'Arclow, n. 27 Janvier, 1773.
10. Adolphe Fréderic, Duc de Cambridge, C. de Tipperary & Bar, de Culloden, n. 24 Fév. 1774.
11. Marie, n. 25 Avril, 1776.
12. Sophie, n. 3 Nov. 1777.
13. Amélie, n. 7 Août, 1783.

Frère & Sœur.

1. Auguſte, n. 11 Août, 1737. V. Brunswic-Wolfenbuttel.
2. Guillaume Henri, Duc de Glocester, n. 25 Nov. 1743. m. 6 Sept. 1766. à marie fille du Chevalier Edouard Walpole & veuve de Jacques, Comte de Waldegrave, n. 3 Juillet, 1739.

Enfans.

1. Sophie Mathilde, n. 29 Mai, 1773.
2. Guillaume Fréderic, n. 15 Janv. 1776.

Douairière de Henri Fréderic, Duc de Cumberland.

Anne, fille de Simon Luttrel, Comte de Carhampton, n. 23 Mai, 1750. veuve 18 Sept. 1790.

Autriche.

François II. Empereur, Roi de Hongrie et de Bohême, Archiduc d'Autriche, né le 12 Fevrier, 1768. mar. en ſecondes noces le 19 Sept. 1790. à Marie Thereſe Caroline, fille de Férdinand IV. Roi des Deux Siciles, née le 6 Juin, 1772.

Enfans.

1. Marie Louiſe, née le 12 Dec. 1791.
2. Ferdinand Charles Léopold François Joſeph Creſcentius, né le 19 Avril 1793.
3. Léopoldine Caroline Joſephe, née le 22 Janv. 1797.
4. Marie Clementine Francoiſe Joſephe née le 1er Mars, 1798.
5. Frs. Leopold, née le 9 Avril, 1799.
6. Caroline Ferdinande Joſeph Demetrice, née le 8 Avril, 1801.

Freres et Sœurs.

1. Marie Thèreſe Joſephe Charlotte, née le 14 Janv. 1767. V. Saxe, Br. Alb.
2. Ferdinand III. Grand Duc de Toſcane, né le 6 Mai, 1769. m. le 19 Sept. 1790, à Louiſe Amélie

fille de Ferdinand IV. Roi des Deux Siciles, née le 27 Juillet, 1773.

Dannemarc.

Chriſtian VII. né le 29 Janv. 1749. veuf de Caroline Mathilde, fille du feu Pr. de Galles, le 10 Mai, 1775.

Enfans:

1. Frédéric, Pr. Royal, né le 28 Jan. 1768. mar. le 31 Juill. 1790. à Marie Sophie Frédérique, fille de Charles, Pr. de Heſſe Caſſel, né le 28 Oct. 1767. Déclaré Corégent de ſon père le 12 Avril, 1784. *Fille.* Caroline, née 28 Oct. 1793.
2. Louiſe Auguſte, n. 7 Juillet, 1771. V. Holſtein-Sonderbourg.

Eſpagne.

1 R. Charles IV. né le 11 Nov. 1748. m. le 4 Sept. 1765. à Louiſe Marie Thérèſe, Pr. de Parme, née le 9 Dec. 175..

Enfans.

2. Ferdinand, Pr. des Aſturies, né le 14 Oct. 1784.
3. Charlotte Joachime, Infante, née le 25 Avril, 1775. V. Portugal.
4. Marie Louiſe Joſephine, Infante, née le 6 Juill. 1782. veuf en 1803, de Don Louis, Prince de Parme, Roi d'Etrurie, né le 5 Juillet, 1773. Fil.. né 23 Decr. 1799.
5. Charles Marie Iſidore, Infant, né le 29 Mars, 1788.
6. Marie Iſabelle, Infante, née le 5 Juill. 1789.
7. François de Paula Antoine Marie, né le 10 Mars, 1794.

Freres.

1. Ferdinand IV. Roi des deux Siciles, né le 12 Janv. 1751. V. *Sicile.*
2. Antoine Paſcal, Infant, né le 31 Déc. 1755. veuf

de ſa niece l'Infante Marie Amélie, le 27 Juill. 1798.

France.

Fille de Louis XVI.

Marie Thérèſe Charlotte, née le 19 Dec. 1778.

Freres et Sœurs de Louis XVI.

1. Louis Staniſlas Xavier, Comte de Provence, héritier de la Couronne, ſous le nom de Louis XVIII. né le 17 Nov. 1755. mar. le 14 Mai, 1771, à Marie Joſephine Louiſe, P. de Sardaigne, née le 2 Sept. 1753.
2. Charles Philippe, Comte d'Artois, (Monſieur) né le 9 Oct. 1757. mar. le 16 Nov. 1773. à Marie Therèſe, Pr. de Sardaigne, née le 31 Janv. 1756.

Enfans.

1. Louis Antoine, Duc d'Angoulême, né le 6 Août, 1775. mar. 10 Juin, 1799, a Marie Therèſe, fille de Louis XVI. née 19 Dec. 1778.
2. Charles Ferdinand Duc de Berry, né le 24 Janv. 1778.

Branche d'Orléans.

Duc Louis Philippe, né le 6 Oct. 1773.

Freres et Sœurs.

1. Antoine Philippe, Duc de Montpenſier, né le 3 Juill. 1775.
2. Eugénie Adélaide Louiſe, de Chatres, née le 23 Août, 1777,
3. Alfonce Leodgar, Comte de Beaujolois, né le 7 Oct. 1779.

Mere.

Louiſe Marie Adélaïde de Bourbon, fille de Louis Jean Marie de Bourbon, née le 13 Mars 1753. veuve du Duc Louis Philippe Joſeph, le 6 Nov. 1793.

Tante.

Louiſe Marie Théréſe Matilde, née le 9 Juill. 1750. V. Bourbon-Condé.

Branche de Bourbon-Condé.

Pr. Louis Joſeph de Bourbon, né le 9 Août, 1736, veuf de Charlotte Godefride Eliſabeth de Rohan-Soubiſe, le 4 Mars, 1760. mar. en ſecondes noces à la princeſſe Douairière Catherine de Monaco née né Nov. 1798.

Enfans.

1. Louis Henri Joſeph, né le 13 Avr. 1756. mar. le 24 Avr. 1770. à Louiſe Marie Thérèſe Matilde d'Orléans, née le 9 Juill. 1750.

Fils.

Louis Antoine Henri, Duc d'Enghien, né le 2 Août, 1772.

2. Louiſe Adélaïde, Mad. de Bourbon-Condé, née le 5 Oct. 1757. actuellement réligieuſe de la Trappe.

Branche de Bourbon Conti.

Pr. Louis François Joſeph, né le 1 Sept. 1734. mar. le 27 Fevr. 1759. à Fortunée Marie d'Eſte, fille de François III. Duc de Modene, née le 24 Nov. 1731. ſéparés dep. 1775.

Naſſau Orange ou Dietz.

Pr: Guillaume V: né le 8 Mars, 1748, mar: le 4 Oct: 1797, à Frédérique Sophie Wilhelmine, fille d'Auguſte Guillaume, Pr: de Pruſſe, née le 7 Août, 1751.

Enfans:

1: Guillaume Frédéric, Pr: Héréd: né le 24 Août, 1772, mar: le 1 Oct: 1791: à Frédérique Louiſe Wilhelmine fille, de Frédéric Guillaume II. Roi de Pruſſe, née le 13 Nov: 1774, a deux fils et une fille.

Pape.

Pie VII: Grégoire-Barnabé Chiaramonte, natif de Céſenne en Romagne, ci-devant Cardinal, Evêque d'Imola, élu Pape à Veniſe de 14 Mars, 1800.

Portugal.

R: Marie, née le 17 Déc: 1734, veuve de ſon Oncle Pierre III: le 25 Mai, 1786:

Fils:

Jean Marie Louis Joſeph, Pr: du Bréſil, né le 13 Mai: 1767, mar: le 9 Janv: 1790, à l'infante Charlotte Joachime, fille de Charles IV: R. d'Eſpagne, née le 25 Avril, 1777.

Enfans:

1: Marie Thérèſe, Pr: de Beira, née le 29 Avril, 1793:
2: Princeſſe Iſabelle Marie Franciſque, née le 19 Mai 1797.
3. N. N. Prince de Beira, n. 12 Aout, 1798.

Pruſſe.

R: et El: Frédéric Guillaume III: né le 3 Août, 1770, a ſuccedé à ſon pere le Roi Frédéric Guill: II: le 16 Nov: 1797, mar: 24 Déc: 1793: la Princeſſe Louiſe Auguſte Wilhelmine Amélie, fille du Duc Charles Louis Frédéric de Mecklenbourg-Strélitz, née le 10 Mars, 1776.

Fils:

1: Frédéric Guillaume, né le 15 Oct: 1795.
2. Frédéric Guillaume Louis, né le 22 Mars, 1797.
3. Frederique Louiſe Charlotte Welhelmine, n: 13 Juin. 1798.
4. Charles Fréderic Alexandre, n. 29 Juin, 1801.

Douairière du feu Roi Frédéric Guill: II:

Frédérique Louiſe, fille du Landgrave Louis IX: de Heſſe-Darmſtadt, née le 16 Oct: 1751: Veuve le 16 Nov: 1797:

Ruſſie.

Empereur Alexandre, né le 24 Déc: 1777. mar: 9 Oct: 1793, à Louiſe Marie Auguſte, (Eliſabeth Alexiewna) fille de Charles Louis, Pr: Héréd: de Bade, née le 24 Janv: 1779.

Frères et Sœurs.

1: Conſtantin, Grand Duc, né le 8 Mai, 1779, mar:

le 26 Févr. 1796, à Julie Henriette Ulrique, (Anne Feodorowna) Princeſſe de *Saxe-Cobourg-Saalfeld*, née le 23 Sept: 1781.

2. Hélene, née le 24 Déc: 1784, mar. au Prince Hereditaire de Mecklenburg Schwerin.
3. Marie, née le 15 Févr. 1786,
4. Catherine, née le 21 Mai, 1788:
5. Anne, née le 18 Janv. 1795,
6. Nicolas Paulowitſch, né le 2 Juill. 1796.
7. Michael Paulowitſch, né le 8 Févr. 1798.

Douarière de l'Empereur Paul.

Sophie Dorothée Auguſte, (Marie Fedorowna,) fille du Pr. Frédéric Eugene de Wurtemberg-Stoutgard, née le 25 Oct. 1759,

Sardaigne et Savoye.

Roi Emanuele V. né le 24 Juillet, 1759. a ſucc. a ſon frere Ch: Emanuel IV. par ceſſion 4 Juin, 1802. mar. 2 Avril, 1789, a mar. Therèſe fille de Ferdinand, Archduke d'Autriche, n. 1 Novr: 1773. *Fille.* Marie Béatrice Victoire Joſephe, n. 7 Déc. 1792.

Suede.

R: Guſtave IV. Adolphe, né le 1 Nov: 1778, mar. le 31 Oct: 1797, à la Princeſſe Frédérique Dorothée Wilhelmine, fille du Prince héréditaire de Baden, née le 12 Mars, 1781.

Oncles et Tante.

1: Charles, Duc de Sudermanie, né le 7 Oct: 1748. marié le 7 Juillet, 1774, à Hedwige Elisabeth Charlotte, fille du Duc Frédéric Auguſte du Holſtein-Oldenbourg, Ev: de Lubec, née le 22 Mars 1759.
2: Frédéric Adolphe, Duc d'Oſtrogothie, né le 18 Juill: 1750,
3: Sophie Albertine, née le 8 Oct: 1753.

Turquie.

Emp: Selim III: né le 24 Déc: 1761,

CANADA.

JACQUES Cartier, a Frenchman, in the year 1534, under a commiſſion from his maſter Francis I. explored the Gulf of Saint Lawrence, and the next year aſcended the river, and wintered at Sainte Croix --here he erected a wooden Croſs, inſcribed, "*Franciscus Dei Gratia Francorum Rex Regnat*"—In 1603, a Patent was granted to Sieur de Monts, for an excluſive trade, and he employed Champlain to make further diſcoveries in Canada. Champlain arrived at a ſtrait called by the Indians, Quebec, where he began to build huts, on the 3d July 1608, and here he paſſed the winter.—A company of rich merchants, compoſed of 107 perſons, was eſtabliſhed by Patent, in 1628, for an excluſive trade, at firſt, and in 1642 acquired a right of ſoil—Quebec was taken by sir David Keith and his brother in 1629, but ſurrendered to France by the treaty of ſaint Germain en Laye. The charter of this company was revoked 1663, and Canada was put under the Government of the Company "*des Indes Occidentales*" in 1664—The King, was however to govern, till they were able.

Sir Wm. Phipps, with an armament from Boſton in New England, ſummoned Quebec in 1690—The town was canonaded and 1500 Engliſh troops were landed at *la Canardiere*—Sir William finding the place too ſtrong and his ammunition expended, ſailed on the 23 October for Boſton--General Hill and Admiral Sir Hovenden Walker, with a large body of troops from England for the attack of Quebec, entered the river st. Lawrence in Sept. 1711—Unfortunately, however, by the miſmanagement of the Pilot and a violent ſtorm, many of the

veſſels were wrecked on the Egg Iſlands, near the Seven Iſlands, and 880 men periſhed.

General Wolfe on the 13 ſept. 1759, at the head of an intrepid handful of Britiſh troops, after combating every difficulty of art and nature, with the moſt undaunted reſolution, and the calmeſt perſeverance, defeated the French army commanded by the Marquis de Montcalm, on the heights near Quebec; and by that memorable action, in which the Engliſh forces had 57 men killed and 607 wounded and the French 1500 killed wounded and Priſoners paved the way for the reduction of the City, which ſurrendered on the 18th to Admiral Saunders and Brigadier Townſhend—Tho' the City was taken the Marquis de Vaudreuil, ſtill held poſſeſſion of Montreal until the 8th September 1760, when that city and the whole Province ſurrendered by capitulation to General Amherſt, and which was confirmed to Great Britain by the treaty of 1763, under whoſe dominion it has ſince continued—Gen Montgomery in the winter 1775, beſieged Quebec, and when re-inforced by General Arnold, attacked the City, by aſſault on the 31ſt December, when the General was defeated, himſelf killed and his two Aides de Camp. ſeveral of the Provincials were killed and wounded among the latter Arnold.---The blockade continued during the winter 1776, and on the arrival of troops from England, the ſiege was raiſed and the Provincials driven out of the Province.

The two Provinces of Upper and Lower Canada conſtituted by Act of Parliament in 1791, comprehend the territory heretofore called CANADA. Lower Canada lies on both ſides of the river Saint Lawrence, between 61 and 71 Weſt Longitude, from London: and 45 and 52 North Latitude and is bounded ſouth, by New Brunſwick, Maine, New Hampſhire, Vermont and New York and Weſt by Upper Canada.

The Line between Upper and Lower Canada commences at a ſtone boundary on the North Bank of La-

ke st. Francis in st. Lawrence river, at the cove West of Point au Boudet, thence Northerly to the Ottawas river and to its ſource in lake Tomiſcaning, then due North, till it ſtrikes the boundary of Hudſon's bay or New Britain: Upper Canada to include all the territory to the weſtward and ſouthward of the ſaid line to the utmoſt extent of the country known by the name of Canada.

By the Act of Parliament paſſed in 1791 it is enacted that there ſhall be within each of the Provinces of Upper and Lower Canada, a Legiſlative Council and an Aſſembly, who with the conſent of the Governor, appointed by the King, ſhall have power to make Laws. The Legiſlative Council is to conſiſt of not fewer than ſeven Members for Upper and fifteen for Lower Canada; to be ſummoned by the Governor authoriſed by the King. Such Members to hold their ſeats for life: unleſs forfeited by four years continual abſence or by ſwearing allegiance to ſome foreign Power. The Houſe of Aſſembly is to conſiſt of not leſs than ſixteen Members for Upper and not leſs than fifty for Lower Canada, choſen by the Freeholders in the ſeveral Towns and Counties: the Council and Aſſembly are to be called together at leaſt once in every year and every Aſſembly is to continue four years unleſs ſooner diſſolved.

By an Act paſſed in the Parliament of Great Britain, in the 18th year of his preſent Majeſty, intituled "An Act for removing all doubts and apprehenſions "concerning Taxations by the Parliament of Great-"Britain in the Colonies, Provinces and Plantations "in North-America and the Weſt-Indies, &c." Parliament expreſsly reſtrained itſelf, for ever, impoſing any Taxes or Duties in the Colonies except for the Regulation of Trade, the produce of which Taxes or Duties to be diſpoſed of by the Provincial Aſſemblies; Declaration, made by Parliament in ſo ſolemn and ef-

fectual a manner, gives the beſt ſecurity, the ſubjects in the Colonies can poſſibly wiſh.

The Province of Lower Canada contains about 200,000 inhabitants, nine tenths of which are Roman Catholics, who enjoy under the preſent Government, the ſame rights and privileges as were granted them in 1774 by the Quebec Act.

Liſt of GOVERNORS *of Canada ſince the Province was erected into a Royal Government in* 1663 *and the Time when they began to govern.*

Sieur de Méſy	1 May	1663
Sieur de Courcelles	23 Sept	1665
Sieur de Frontenac	12 Sept.	1672
Sieur de la Barre	9 Oct.	1682
Sieur Marquis de Nonville	3 Aug.	1685
Sieur de Frontenac	28 Nov.	1689
Sieur Chevallier de Callières	14 Sept.	1699
Le Sieur Marquis de Vaudreuil	17 Sept.	1705
Le Sieur Marquis de Beauharnois	2 Sept.	1726
Sieur Comte de la Galiſſioniére	25 Sept.	1747
Sieur de la Jonquière	16 Aug.	1749
Sieur Marquis du Queſne de Menneville	7 Aug.	1752
Sieur de Vaudreuil de Cavagnal	10 July,	1755
James Murray	21 Nov.	1763
Paulus Emilius Irvine (Preſident)	30 June	1766
Guy Carleton Lt. Gov. and Com. in Ch.	24 Sept.	1766
Guy Carleton	26 Oct..	1768
Hector T. Cramahé (Preſident)	9 Aug.	1770
Guy Carleton	11 Oct.	1774
Frederick Haldimand		1778
Henry Hamilton Lt. Govr. and Com. in Ch.		178
Henry Hope, Lt. Gov. and Com. in Ch.		178
Lord Dorcheſter Governor Genl.		178
Alured Clarke Lt. Govr. and Com. in Ch.		179
Lord Dorcheſter	24 Sept.	179
Robert Preſcott		179
Sir Robert S. Milnes, Bart. Lt. Gov.	31ſt July,	179

The following is a Liſt of the Counties in the Province of Lower Canada; with their reſpective boundaries, the pariſhes comprehended in each, and the number of repreſentatives affixed by his Excellency the Lieutenant Governor's Proclamation dated the 7th May 1792.

Gaſpé, commencing at the north-ſide of Chaleurs Bay, and all the Bay of Gaſpé, and all the tract on the ſouth ſhore of the river st. Lawrence; ending north-eaſt ſide of Cape Cat.—Pariſhes, none.—Members, one.

Cornwallis. Beginning north-eaſt ſide of Cape Cat; ending weſt bounds of st. Anne.—Pariſhes. Matane, Rimouſki, Bic, Cacona, Iſle Verte, Trois Piſtoles, Riviere des Caps, Riviere du Loup, Kamouraſka, Riviere Ouelle, ste. Anne.—Members, two.

Devon. Beginning weſt bounds of st. Anne's; ending weſt bounds river du Sud.—Pariſhes. st. Roc, st. Jean, Iſlet, Cape st. Ignace, Iſle aux Grues, st. Thomas.—Members, two.

Hertford. Beginning weſt line of the ſeigniory of riviere du Sud; ending north-eaſt bounds of *Lauzon*.—Pariſhes. Berthier st. Pierre, st. François, st. Valier, st. Michel, st. Gervais, Beaumont, st. Charles.—Mem. two.

Dorcheſter. Beginning north-eaſt bounds of Lauzon; ending weſt boundary of Lauzon.—Pariſhes. Point Levi, st. Henry, st. Joſeph, st. François. The three laſt form Nouvelle Beauce.—Members, two.

Buckinghamſhire. Beginning weſt boundary of Lauzon; ending north-eaſt boundary of Sorel.—Pariſhes. St. Nicholas, st. Giles, st. Antoine, st. Croix, Lotbiniere, st. Jean, st. Pierre, Gentilly, Becancour, Nicolet, Bay st. Antoine, st. Francis, all Yamaſka, except the ſeigneurie of Madam Barow.—Members, two.

Richelieu. Beginning north-eaſt bounds of Sorel; ending ſouth-weſt boundary of st. Ours, thence eaſt to the river Sorel, on the eaſt ſide to Rouville.—Pariſhes. Sorel, l'Iſle st. Ignace, part of st. Ours, part of Yamaſka, st. Denis, st. Charles, st. Hyacinthe de Yamaſka.—Members, two for the county, one for Wm. Henry.

Bedford. Beginning at the east-side of Sorel from Rouville, east bounds to line 45°; ending at the line 45°.—Parishes. Point Olivier, Courant de la l'Ouest, jusque'à la Ligne qui sépare la province des Etas Unis.—Members, one.

Surrey. Beginning at st. Ours west bounds; ending at Varennes west bounds.—Parishes. St. Ours sur le Fleuve, Contrecoeur, Verchere, Varennes, st. Antoine partie de Belœil.—Members, two.

Kent. Beginning at Varenne's west bounds; ending at west bounds of Longueuil.—Parishes. Boucherville, Longueuil, Chambli, Blairfindie.—Members, two.

Huntingdon. Beginning at west boundary of Longueuil; ending upon the line 45°. N. lat.—Parishes. La Prairie, st. Philippe, st. Pierre, sault st. Louis, Chateaugay, st. Regis, st. Comtant.—Members, two.

York. Beginning north-side of st. Lawrence from line 45°; ending at boundary of Dumont's seigniory.—Parishes. Soulange, Isle Perrot, Vaudreuil, Lac des deux Montagnes, Riviere du Chêne.—Members, two.

Montreal. Beginning at Island of Montreal, city and suburbs; ending Island of Montreal.—Parishes. St. Anne, st. Genevieve, Pte. Claire, La Chine Sault au Recolet, st. Laurent Riv. des Prairies, Pointe aux Trembles & Long Point—Members, four for the town, and two for the County.

Effingham. Beginning at the boundary of Dumon's seigniory; ending at bounary of Terrebonne.—Parishes. Toute l'Isle jesus, Blainville, et Terrebone.—Members, two.

Leinster Beginning at the boundary of Terrebonne; ending at boundary of st. Sulpice.—Parishes. La Chenaye, Ste. Anne Mascouche, St. Henry Mascouche, St. Roc de l'Achigan, st. Jacques, st. Pierre, Repentigny and st. Sulpice.—Members, two.

Warwick. Beginning at the boundary of st. Sulpice; ending at east boundary of Berthier.—Parishes.

La Valtrie, La Norai,e, Berthier, st. Cuthbert.—Members, two.

St. Maurice. Beginning at the eaſt boundary of Berthier; ending at ſouth-eaſt boundary of Batiſcan.—, Pariſhes. Maſkinonge, river du Loup, Yamachiche, Pointe du Lac, Trois Rivieres, Cap de la Madelaine, champlain, Batiſcan ſur le Fleuve, et Riviere Batiſcan.—Members, two for the county, and two for Three Rivers.

Hampſhire. Beginning at the ſouth-eaſt boundary of Batiſcan; ending at weſt boundary of st. Gabriel.—Pariſhes. Ste. Anne, Grondines, Deſchambault, cap santè, Les Ecureuils, Pointe aux Trembles, st. Auguſtin, Juſqu'au cape Rouge.—Members, two.

Quebec. Beginning at the weſt boundary of st. Gabriel; ending at weſt boudary of Beaupré.—Pariſhes. Ste. Foi, Ancienne Lorette, Jeune Lorette, Charleſbourg, Beauport.—Members for the county two, for the town, four.

Northumberland. Beginning at the weſt boundary of Beaupré; ending at the moſt eaſterly line of the province.—Pariſhes. Depuis la ſeigneurie de Beauport, juſqu'aux Bornes de la province en deſcendant.—Members, two.

Orleans. All the Iſland of Orleans.—One Member.

LISTE des Comtés de la Province du Bas Canada, avec leurs bornes respectives, les paroisses comprises, et le nombre de représentans dans chaque, tel qu'il a été fixé par la Proclamation de son Excellence le Lieutenant Gouverneur, datée le 7 Mai 1792.

GASPE', commence au côté Nord de la baie des Chaleurs, et comprend toute la baie de Gaspé et tout le terrein sur la côte du sud du fleuve st. Laurent, allant jusqu'au côté nord-est du cap chat.—Paroisses, il n'y en a point.—membres, un.

Cornwallis, commence au côté nord-est du cap Chat, et finit aux bornes ouest de ste. Anne -Paroisses Matane, Rimouski, Bic, Cacona, Isle Verte, trois Pistoles, Riviere des caps, Riviere du Loup, Kamouraska, Riviere Ouëlle, ste. Anne.—membres, deux.

Devon, commence aux bornes Ouest de Ste Anne, et finit aux bornes Ouest de la riviere du sud.—Paroisses. st. Roc, st. Jean, Islet, cap st. Ignace, Isle aux Grue, st. Thomas. membres, deux.

Hertford, commence à la ligne ouest de la seigneurie de la riviere du sud; finit aux bornes nord-est de Lauzon—Paroisses, Berthier, st. François, st. Valier, st. Michel, st. Gervais, Beaumont, st. Charles.—membres deux.

Dorchester, commence aux bornes nord-est de *Lauzon*; finit à la borne ouest de Lauzon.—Paroisses, Pointe Levi, st. Henri, ste. Marie, st. Joseph, st. François, ces trois dernieres forment la Nouvelle Beauce.—membres, deux.

Buckinghamshire, commence à la borne ouest de Lauzon; finit à la borne nord-est de Sorel.—Paroisses, st. Nicolas, st. Giles, st. Antoine, ste. Croix, Lotbiniere, st. Jean, st. Pierre, Gentilly, Bécancour, Nicolet, Baie st. Antoine, st. François, toute la parti. d'Yamaska, excepté la seigneurie de *Madame* Barow.—membres, deux.

Richelieu, commence aux bornes nord-est de Sorel; finit à la borne sud-ouest de st. Ours, de là allant

l'eſt juſqu'à la riviere Sorel, et montant le coté de l'eſt juſqu'à la ſeigneurie de Rouville.—Paroiſſes, Sorel, l'Iſle st. Ignace, partie de st. Ours, partie d'Yamaſka, st. Denis, st. Charles, st. Hyacinthe de Yamaſka.—Membres deux pour le comté, un pour Wm. Henry.

Bedford, commence à la ſeigneurie de Rouville, et comprend toute cette partie de la Province du côté de l'eſt de la riviere Richelieu, depuis la dite riviere juſqu'à la ligne 45—paroiſſes, Pointe Olivier.—Membres, un.

Surrey, commence aux bornes Oueſt de st. Ours, et finit aux bornes Oueſt de Varennes.—Paroiſſes st. Ours, ſur le fleuve, Contrecœur, Vercheres, Varennes, st. Antoine, partie de Beloeil.—membres, deux.

Kent, commence aux bornes oueſt de Varennes; finit aux bornes oueſt de Longueüil—Paroiſſes, Boucherville Longeüil, Chambly, Blairfindie. Membres, deux.

Huntingdon, commence à la borne oueſt de Longueüil, finit à la ligne 45°. lat. N.—Paroiſſes, la Prairie, st. Philippe, st. Pierre, ſault st. Louis, Chateauguay, st. Regis, st. Conſtant. Membres, deux.

York, depuis la ligne 45°. du côté du nord du fleuve st. Laurent, juſqu'à la ſeigneurie de Dumont.—Paroiſſes, Soulange, Iſle Perrot, Vaudreuil, Lac des deux Montagnes, Riviere du chêne.—Membres, deux.

Montréal comprend l'Iſle de Montréal, la ville et les fauxbourgs.—Paroiſſes, st. Anne, ste. Genevieve. Pte. claire, La chine, ſault au Recollet, st. Laurent, Riviere des Prairies. Pointe aux Trembles, Longue pointe. Membres, quatre pour la ville et deux pour le comté.

Iſſingham, commence à la borne de la ſeigneurie de Dumont, et finit à la borne de la ſeigneurie de Terrebonne.—Paroiſſes, toute l'Iſle Jeſus, Blainville et Terrebonne.—Membres, deux.

Leinſter, commence à la borne de Terrebonne, et finit à la borne de st. Sulpice.—Paroiſſes, La Chenaye, ste. Anne, Maſcouche, st. Henri Maſcouche, st. Roc de

l'Achigan, st. jacques, st. Pierre, Repentigny et st. Sulpice.—MEMBRES, deux.

Warwick, commence à la borne de st. ſulpice; finit à la borne eſt de BERTHIER—PAROISSES, LA Valtrie, LA Noraye, BERTHIER, st. Cuthbert.—MEMBRES, deux.

St. Maurice, commence à la borne eſt de BERTHIER, finit à la borne ſud-eſt de BATISCAN, la ville des Trois Rivieres compriſe.—PAROISSES, Maſkinongé, Riviere du LOUP, Yamachiche, POINTE du LAC, Trois Rivieres, cap de la Madelaine, champlain, BATISCAN ſur le fleuve, et Riviere BATISCAN.—MEMBRES, deux pour le comté, et deux pour les Trois Rivieres.

Hampſhire, commence à la borne ſud-eſt de BATISCAN, et finit à la borne oueſt de st. Gabriel.—PAROISSES, ste. Anne, Grondines, Deſchambault, Cap-ſanté, les Ecureuils, POINTE aux Trembles, st. Auguſtin juſqu'au cap Rouge.—MEMBRES, deux.

Quebec, commence à la borne oueſt de st. Gabriel; finit à la borne oueſt de BEAUPRÉ, la ville de Québec compriſe.—PAROISSES, ste. Foi, Ancienne LORETTE, Jeune LORETTE, charlesbourg, BEAUPORT --MEMBRES, deux pour le comté, et quatre pour la ville.

Northumberland, commence à la borne oueſt de BEAUPRÉ, et va en deſcendant juſqu'aux bornes de la Province.--MEMBRES, deux.

Orléan, Toute l'Iſle d'Orléans.--un MEMBRE.

DUTIES payable in this Province under several Acts of the Parliament of Great Britain, viz: 25th CHARLES II. chap 7.

Exported from this Province to any other part than Great Britain.

		Sterlg.
On Ginger -	pr. cwt.	0 1 0
Logwood -	do.	5 0 0
Fuſtick and all dying wood	do.	0 0 6
Tobacco	pr. lb.	0 0 2
Indigo	do.	0 0 2
Cocoa Nuts	do.	0 0 1

6th. GEO. II. chap. 13.

		Sterling.
On foreign Sugars or Pannelles	pr. cwt.	0 5 0

4th. GEO. III. chap. 15.

On foreign white or clayed Sugars	pr. cw.	0 22 0
Ditto Indigo.	pr. lb.	0 0 6
Ditto Coffee.	do. cwt.	0 59 9
Madeira, Fayal, Teneriffe Wines.	pr. Tun	7 0 0
From Great Britain. Portugal, Spaniſh and other Wines,	do.	0 10 0

6 GEO. III. chap. 52d.

On Britiſh plantation Coffee,	pr. cwt.	0 7 0
Molaſſes - - -	pr. Gal.	0 0 1
Britiſh Pimento	pr. lb.	0 0 0½

14 GEO. III. chap. 88.

For every gallon of Brandy or other Spirits of the manufacture of Great Britain - -	0 0 3
For every gallon of Rum or other Spirits which ſhall be imported or brought from any of his Majeſty's Sugar Colonies in the Weſt Indies — —	0 0 6
For every gallon of Rum or other Spirits which ſhall be imported or brought from any other of his Majeſty's Colonies or dominions in America — —	0 0 9

For every gallon of foreign Brandy, or other Spirits of foreign manufacture imported or brought from Great Britain —	0 1 0
For every gallon of Rum or Spirits of the produce or manufacture of any of the Colonies or Plantations in America, not in the poſſeſſion or under the dominion of his Majeſty, imported from any other place except Great Britain — —	0 1 0
For every gallon of Molaſſes and Syrups which ſhall be imported or brought into the Province in ſhips or veſſels belonging to his Majeſty's ſubjects in Great Britain or Ireland, or to his Majeſty's ſubjects in this Province — —	0 0 3
For every gallon of Molaſſes and Syrups which ſhall be imported or brought into the Province, in any other ſhips or veſſels, in which the ſame may be legally imported -	0 0 6

ADDITIONAL DUTIES laid on by the Provincial Parliament; Acts 33d Geo. III. Cap. 8, 35th. Geo. III. Cap. 9. and 41ſt. Geo. III. Cap. 14.

For every gallon foreign Brandy or other Spirits of foreign manufacture - -	0 0 3
For every gallon Rum or other Spirits except Britiſh manufactured Spirits, imported from Great Britain or Ireland -	0 0 3
For every gallon of Molaſſes and Syrups	0 0 3
For every gallon Madeira Wine, by one Act 4d, by another 2d —	0 0 6
For every gallon other Wine, by one Act 2d by another 1d - -	0 0 3
For every pound Loaf or Lump Sugar -	0 0 1

For every pound Muſcovado or Clayed Sugar		0 0	½
For every pound Coffee -	H 3	0 0	2
For every pound Leaf Tobacco -		0 0	2
For every pack of Playing Cards -		0 0	2
For every minot of Salt -		0 0	4
On Snuff or flour of Tobacco p. lb.		0 0	4
On Tobacco manufactured in any other way than into Snuff or flower or powder, - - -		0 0	3

DEDUCTION OF WEIGHT.

On Coffee Bags or Bales, 3 pounds for every 100lb.
In Caſks 12 ditto. for every 100lb.
Muſcovado and Clayed Sugar } in Caſks or Boxes, 12 pounds for every 100lb.
Loaf and Lump Sugar in Caſks or Boxes, 15 pounds for every 100lb.
Leaf Tobacco in Caſks —— 12 pounds for every 100lb.

Leakage on Wines, Spiritous Liquors and Molaſſes,

Three Gallons on every Hundred Gallons.

Waſte of Articles ſubject to Duties by Weight.

An allowance of three pounds on every hundred pounds
On Salt—an allowance of waſte of three Minots on every 100 Minots.

Salt landed below the eaſt Bank of the River Saguenai, on the north ſide of the St. Lawrence and below the ea Bank of the River of the Grand Mits on the ſouth ſide is not ſubject to duty.

DRAWBACK.

There ſhall be allowed by the Collector, four pence on every Buſhel of Salt exported from the Port of Quebec to any place beyond the above Limits.

Seven pence on every Tierce of Salmon, and four pence on every Barrel of salted Beef or Pork, or salted Fish of any sort exported from this Province.

Fees to be taken by the Officers of Customs at the Port of St. John's according to the order of the Governor and Council of the 7th July, 1796.

For every Report of the arrival of and permit to unload any vessel, Boat or Bateau under five tons burthen. -	1/3
For ditto of any vessel, Boat or Bateau of five Tons or upwards and not exceeding fifty tons burthen - - -	2/6
For ditto of any vessel exceeding fifty tons burthen - -	10/
For ditto any Waggon, Cart, Sleigh or other Carriage - - -	4d
For every entry of Goods imported by water communication - -	1/3
For do. of do. subject to duty by any Cart, Sleigh or other Carriage - -	6d
For every Certificate of Goods having paid duty and protection for the same -	6d
For every Bond for payment of Duties -	2/6

By a subsequent order of the Governor in Council of the 22d August 1797, the following Additional Fees are allowed at the Port of St. John's.

For every Report of the departure of any vessel, boat or bateau under five tons burthen, towards the United States of America, subject to be reported at the Custom House of the Port of Saint John's by the Order of His Excellency the Governor in Council bearing date the seventh day of July, one thousand seven hundred and ninety six -	£ 0 1 3

For ditto of any veſſel, boat or bateau of five Tons or upwards, and not exceeding fifty Tons burthen,	0	2	6
For ditto of any veſſel, exceeding fifty Tons burthen - -	0	10	0
For ditto of any waggon, cart, ſleigh or other carriage, - -	0	0	4
For every entry of Goods exported by water communication, - -	0	1	3

And if any Officer of the Cuſtoms at the ſaid Port of Saint John's, ſhall demand or receive an greater or other Fee, Compenſation or Reward, for executing any Duty or Service required of him by law, he ſhall forfeit and pay the ſum of fifty Pounds, for each offence recoverable in any of His Majeſty's Courts of King's Bench in this Province, to the uſe of the party grieved.

WEIGHT and RATES of Gold Coin *as regulated by the Act of the Provincial Parliament passed Saturday the 7th May*, 1796.

Gold Coin.		Weight. dwts.	grs.	Current. £	s	d	Livres. L.	s.
The British Guinea		5	6	1	3	4	28	0
Portugal	Joannes -	18	0	4	0	0	96	0
	Moidore -	6	18	1	10	0	36	0
Spanish	Mill'd Doubloon	17	0	3	14	0	88	16
French	Louis d'or coined before '93.	5	4	1	2	6	27	0
Ditto	Pistole coined before 1793.	4	4	0	18	8	21	21
American	Eagle -	11	6	2	10	0	60	0

And in proportion for every higher or lower denomination of the said coins. Every grain under weight, ditto over weight to be allowed for at the rate of $2\frac{1}{4}$d. currency.

After the 1st June 1797 payments exceeding 5*l.* currency may be made in Gold by weight.

British, Portugal and American Gold to be weighed together and to pass at the rate of 89*s.* currency per ounce Troy.

Spanish and French Gold to be weighed together and to pass at the rate of 87*s.* currency per ounce Troy.

And $\frac{2}{3}$ of a grain shall be deducted from each piece so weighed in bulk, as a compensation for the loss that may accrue in paying away the same by detail.

Silver Coin.

The American Dollar shall be current at 5*s.* and every other piece of Silver coin heretofore current, at eth former rate. No person is obliged to receive more than one shilling in Copper Coin at one payment.

To turn any given Currency into any Currency required.

Rule 1. Let the value of the Spaniſh Dollar be expreſſed in Shillings, or Pence, in each of the Currencies, writing them in form of a Fraction,

and making the { required / given } Currency the { Numerator / Denominator } of the Fraction.

Reduce this Fraction to its *leaſt terms*, and it will ſerve as a conſtant Multiplier, by which any ſum of the *given* Currency being Multiplied, it will be converted into the Currency required.

N. B. When the Fraction is not an improper one the *Multiplier* will become a Diviſor.

EXAMP. To form a rule for changing Sterling at 4*ſ*6. pr. Dollar into New-York at 8*ſ*. pr. Dollar.

Here *Sterling* is *given*, and *York required:* The Dollar in { York is 8*ſ*. or 96 Pence Numerator, / Sterling 4*ſ*6. or 54 Pence Denominator.

Therefore $\frac{96}{54}$ is the Multiplier ſought, which reduced to its leaſt terms becomes $\frac{16}{9}$ or $1\frac{7}{9}$, therefore if Sterling be multiplied by 16 and divided by 9 the reſult will be York, thus. $\frac{16}{9}$ is the ſame as 2 into $\frac{8}{9}$, but $\frac{8}{9}$ is the ſame as 1 leſs $\frac{1}{9}$, therefore 2 into $\frac{8}{9}$ is equal to 2 into 1 leſs $\frac{1}{9}$, which is that Rule, expreſſed ſhorter thus, $\frac{16}{9} = 2 \times \frac{8}{9} = 2 \times 1\frac{1}{9}$.

To turn ſterling into	Currency or Halifax,	add	1-9
	Army,	add	1-27
Currency into	Sterling,	deduct	1-10
	Army pay,	deduct	1-15
Army pay into	Sterling,	deduct	1-28
	Currency,	add	1-14

A Half Joe is	£1	16	0	ſteri.	2	0	0 cur.	1 17 4	army
A Guinea is	1	1	0		1	3	4	1 1 0	
A Dollar is	0	4	6		0	5	6	0 4 8	of

TABLE of INTEREST at 6 per CENT.

TABLE d'INTERETS à 6 par CENT.

		1 Week			Month			3 Mon.			6 Mon.			1 Year.		
		s.	d.	q.	s.	d.	q.	s.	d.	q.	s.	d.	q.	s.	d.	q.
SHILLINGS.	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	3
	2	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	3	0	1	2
	3	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	1	0	0	2	0
	4	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	1	1	0	2	3
	5	0	0	0	0	0	1	0	0	3	0	1	3	0	3	2
	6	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	2	0	0	4	1
	7	0	0	0	0	0	1	0	1	1	0	2	2	0	5	0
	8	0	0	0	0	0	2	0	1	1	0	2	3	0	5	2
	9	0	0	0	0	0	2	0	1	2	0	3	0	0	6	1
	10	0	0	0	0	0	2	0	1	3	0	3	2	0	7	0
POUNDS.	1	0	0	1	0	1	0	0	3	2	0	7	0	1	2	0
	2	0	0	2	0	2	1	0	7	0	1	2	0	2	4	0
	3	0	0	3	0	3	2	0	10	3	1	9	2	3	7	0
	4	0	1	0	0	4	3	1	2	1	2	4	2	4	9	0
	5	0	1	2	0	6	0	1	6	0	3	0	0	6	0	0
	6	0	1	3	0	7	0	1	9	2	3	7	0	7	2	0
	7	0	2	0	0	8	1	2	1	0	4	2	0	8	4	0
	8	0	2	1	0	9	2	2	4	3	4	9	2	9	7	0
	9	0	2	2	0	10	3	2	8	1	5	4	2	10	9	0
	100	0	3	0	1	0	0	3	0	0	6	0	0	12	0	0

		l.	s.	d.	l.	s.	d.	l.	s.	d.	l.	s.	d.	l.	s.	d.
TENS of POUNDS.	20		0	6	0	2	0	0	6	0	0	12	0	1	4	0
	30	0	0	9	0	3	0	0	9	0	0	18	0	1	16	0
	40	0	1		0	4	0	0	12	0	1	4	0	2	8	0
	50	0	1	3	0	5	0	0	15	0	1	10	0	3	0	0
	60	0	1	6	0	6	0	0	18	0	1	16	0	3	12	0
	70	0	1	9	0	7	0	1	1	0	2	2	0	4	4	0
	80	0	2	0	0	8	0	1	4	0	2	8	0	4	16	0
	90	0	2	3	0	9	0	1	7	0	2	14	0	5	8	0
	100	0	2	6	0	10	0	1	10	0	3	0	0	6	0	0
	1000	1	5	0	5	0	0	15	0	0	30	0	0	60	0	0

General Poſt-Office.

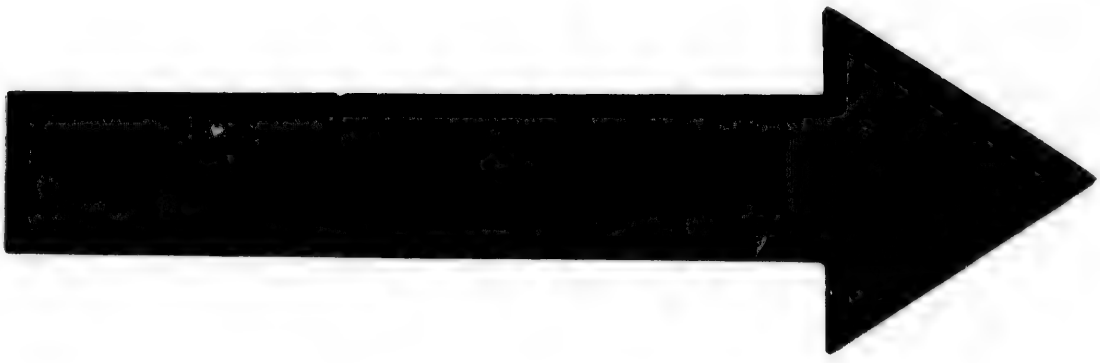
THE ARRIVAL and DEPARTURE of MAILS.

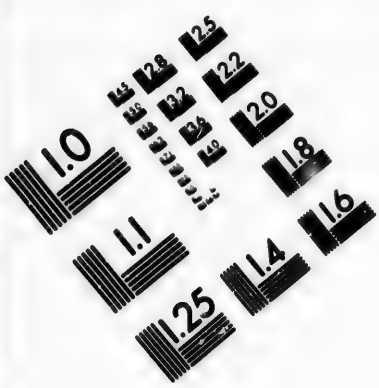
AT the beginning of every month a Packet-Boat ſails from Falmouth for North-America, having a Mail for Quebec on board—In the ſummer months ſhe puts in at Halifax (in her way to NewYork) and there delivers the Mail for Canada—From Halifax they are forwarded by Poſt for Quebec—In the months of Nov. Dec. Jany. and Feby. the Packet-Boats paſs Halifax and deliver the Mails for Canada to the Agent for Britiſh Packet Boats at New York, who forwards them through the United States by the neareſt poſt route for Montreal.

A Mail for England is diſpatched from Quebec once every fortnight in ſummer and once a month in winter to be put on board the firſt Packet-Boat for Falmouth.

A Mail for Burlington in the United States is made up at Quebec every Thurſday, and at Montreal every Saturday, by which conveyance Letters may be ſent for Europe under cover to a friend at New York, on paying the Canadian Poſtage at the office at which the Letter is put in. Opportunities offer weekly at New York for England. The Poſt for Montreal leaves Quebec every Monday and Thurſday at 4 o'clock in the evening, and the Poſt leaves Montreal for Quebec on the ſame days at the ſame hour. The Poſt arrives at thoſe places on the morning of Wedneſdays and Saturdays.

A monthly communication by Poſt between this Province and Upper-Canada, has lately been opened and will continue during the winter.





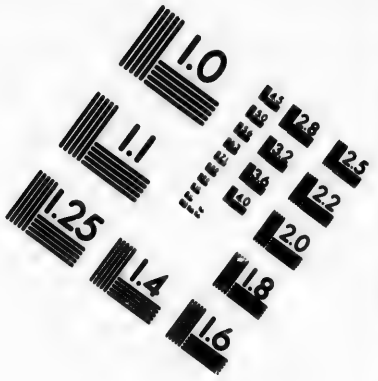
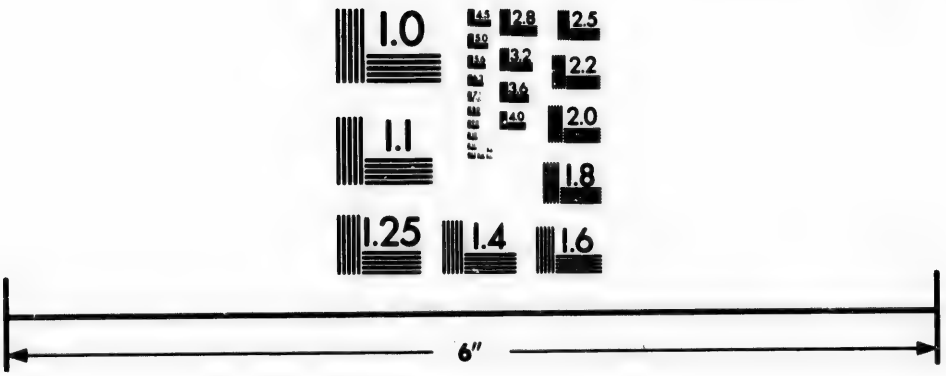
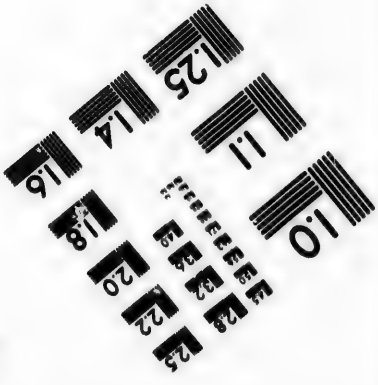


IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)





Photographic Sciences Corporation

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

2.8
3.2
2.5
2.2
2.0
1.8

Bureau Général des Postes.

L'ARRIVE'E et le DEPART des MALLES.

AU commencement de chaque mois il part un Paquebot de Falmouth pour l'Amérique Septentrionale, avec une malle à bord pour Quebec—Dans les mois de l'Ete, le Paquebot arrete à Halifax, dans son chemin pour New York, et y délivre la malle pour le Canada. Les lettres sont envoyées d'Halifax par la Poste pour Quebec—Dans les mois de Novembre, Décembre, Janvier et Fevrier, les Paquebots passent Halifax, et délivrent les malles pour le Canada à l'Agent des Paquebots Britannique à New York, qui les envoye à Montreal à travers les E. unis par le chemin de poste le plus court.

Une malle pour l'Angleterre part de Quebec une fois tous les quinze jours dans l'Eté, et une fois par mois dans l'hiver, pour être mise à bord du premier Paquebot pour Falmouth.

Une malle pour Burlington, dans les Etats Unis, est fermée à Quebec tous les Jeudis, et à Montréal tous les Samedis, par laquelle on peut envoyer des lettres pour l'Europe, adressées à quelque ami à New York, en payant le port Canadien au Bureau où la lettre est mise. Il s'offre des occasions pour l'Angleterre toutes les semaines à New York. *La* poste pour Montréal part de Quebec tous les *Lundis* et Jeudis à 4 heures de l'après midi, et la Poste part de Montréal pour Quebec les mêmes jours et à la même heure. *La* Poste arrive à ces places les Mercredis et *Samedis* au matin.

Il a été ouvert une communication par Poste entre cette Province et le Haut-Canada, qui aura lieu une fois par mois, et continuera tout l'hiver.

Patridgefield - -	10		
Worthington - -	10		
Cheſterfield - -	7		
Northampton - -	13	77	
Blechertown - -	15		
Brookfield - -	15		
Leiceſter - -	13		
Worceſter - -	13	133	
Boſton, - -	44	177	

Several Promotions in the Battalion of Militia commanded by Colonel Le Maiſtre, having taken place ſince the liſt of that Batt[illegible] on page 40 was printed, we have been favoured with a correct liſt which we here inſert.

FRANCIS LE MAISTRE, Colonel.
Robert Leſter, Lieutenant-Colonel.
Thomas Scott, Major.

CAPITAINS.

James Shepherd,	John Coffin, junior,
Samuel Phillips,	William Lane,
John Coffin,	William Burns,
Robert Woolſey,	Andrew Cameron,
John Blackwood,	James Tod,

FIRST LIEUTENANTS.

Mathew Lymburner,	with rank of Captain	John M'Cord,
Robert Morrogh,		A. Fergusſon,
John Young,		John Jones.
William Smith,		John Munro,
John Caldwell,		Da id Monro,
William Lindſay, jr.		John Mure,
John Roſ[illegible].		Mathew Bell,
Iſaac Roberts,		Gilbert Ainſlie,
Murdoch Stuart,		James Kef,
John Painter,		James Irwine,
Charles Stewart,		George Pyke.

SECOND LIEUTENANTS.

Angus Shaw,	John. Wm. Woolſey,
James Stuart,	John Patterſon,
George Symes,	Edward Bowen,
Thoma Place,	Charles Grant.

Wm. Lindſay, junior, Adjutant,
James Sinclair, Qr. Maſter,
James Davidſon, Surgeon.
Thomas Richards, Serjeant-Major.

CONTENTS.

	Page
COMMON Notes, Eclipſes, &c.	5
Of the Moveable Feaſts	5-7
Fêtes d'Obligation	8
The Calendar &c.	9
A Table of the Diameters, &c. of the Sun and Planets	34
Tide Table	35
Equation Table	36
Remarkable Æras and Epochs	37
THE BRITISH AMERICAN ROYAL CALENDAR.	
The King; and Houſe of Peers of Great-Britain and Ireland and Houſe of Commons	2
The King's Moſt Honorable Privy Council	4
Lords of Trade and Plantations	6
The Great Officers of State	ib.
The Judges of the Four Courts of Record	7
Lords of Admiralty & Judge of Admiralty	8
Treaſurer & Pay-maſter of the Navy	9
Diſtribution of the Navy	ib.
Secretary at War, Pay-maſters, &c.	10
Commander in Chief and Staff	ib.
Diſtribution of the Army	11
Commiſſioners of the Cuſtoms	12
Poſt-maſters General and liſt of Packets on American ſtation.	ib.
CIVIL LIST OF LOWER CANADA.	
The Governor and Legiſlative Council and Officers	14
The Houſe of Aſſembly and Officers	15
The Executive Council	17

Officers of different departments 17
Commiſſioners for adminiſtering Oaths 18
Commiſſioners for examining applicants for the Crown Lands 19
Commiſſioners for repairing Churches 20
Commiſſioners under different Acts of the Legislature 21
Commiſſioners for erecting a Metropolitan Church 22
Officers of the Cuſtoms ib.
Officers of the General Poſt-Office 23
Courts of Juſtice 24
Advocates 26
Juſtices of the Peace 27
Phyſicians and Surgeons 30
Notaries 32
Surveyors 35
Pilots 36

MILITIA OF LOWER-CANADA.

Militia of the Diſtrict of Quebec 38
Col. Lemaiſtre's Batalion 125
Diſtrict of Three Rivers 45
Montreal 46

ECCLESIASTICAL STATE OF CANADA.

The Clergy of the Eſtabliſhed Church 58
The Clergy of the Church of Rome and Convents 60
Clergy of the Church of Scotland 68
School Maſters ib.

MILITARY REGISTER.

General and Staff Officers 71
Hospital Staff ib.
Staff of the Garriſons of Quebec and Montreal, Ordnance and Marine Departments 72
Commiſſary and Store-keeper's General's Department 73

CONTENTS.	page
Barrack Maſters	73
Pay maſter's and Indian Departments	74
Officers of the ſeveral Regiments ſerving in Canada	76
BRITISH GOVERNMENTS IN NORTH AMERICA.	
Civil Liſt of Upper Canada	81
Governors &c. of Nova-Scotia, New-Brunswick, Prince Edward's Iſland, Cape Breton and Newfoundland, Commander in Chief	83
APPENDIX.	
Geographical deſcription of the World	87
Deſcription of the United Kingdom of Great Britain and Ireland	89
Table of Kings and Queens of England	90
The preſent Royal Family	92
The Sovereigns of Europe	ib.
A Geneological liſt of the Principal Sovereign Houſes of Europe	93
An account of Canada	100
Liſt of Governors ſince 1663	103
A liſt of Counties in the Province	104
Duties	110
Cuſtom Houſe Fees at St. John's	113
Weight and Rates of current Coin	115
Rule to turn one currency into another	116
Intereſt Table	117
Arrival and Departure of Mails	118
Roads	120